Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Đại học Cornell)

Từ Nhà kho Quán Ven Đường (chủ quán Huỳnh Chiếu Đẳng)

KHỐI DÂN TIẾN HẠ VIỆN RA BẢN TUYÊN BỐ VỀ THÔNG ĐIỆP 11-7 CỦA TỔNG THỐNG THIỆU :

# Đây là lần bày tỏ thiện chí tối đa của V.N.C.H. và cũng là cơ hội sau cùng cho những người bên kia

SAIGON 14-7.— Khối Dân Tiến Hạ Nghị Viện ngày 12-7-69 đã ra một bản tuyên bố về Thông điệp ngày 11-7-69 của Tổng thống Nguyễn văn Thiệu nguyên văn như sau :

— Nhân dân VNCH cương quyết chiến đấu chống xâm lăng, song vốn yêu chuộng hòa bình, luôn mưu tìm một giải pháp thỏa đáng cho cuộc chiến.

(XEM TIẾP TRANG 8)

NĂM THỨ NĂM ✱ SỐ 1.272 THỨ BA 15-7-69 (2 THÁNG SÁU KỶ DẬU)

NHẬT BÁO tiền tuyến

TIẾNG NÓI CỦA QUÂN DÂN MIỀN NAM TỰ DO

Tòa soạn Điện thoại : D.S. 24.459 Q.S. 40.271 ✱ Trị-Sự và Quản-Lý : 25, Tạ Thu Thâu Saigon. ✱ Điện thoại 20.678 — 60.119 Hộp thư số 4

HÔM NAY

Đọc trang 5 :

Thể Thao

THIỆU-VÕ phụ trách

8 TRANG

8 đồng tại Đô Thành
10 đồng tại các tỉnh

PHÁT HÀNH
6 giờ sáng mỗi ngày

✱

Tiền Tuyến xuất bản ngày nào đề ngày đó Không đề trước một ngày như báo khác

Các thương thuyết gia Đồng minh tại Ba Lê cho rằng :

# C.S không nhận tham dự bầu cử tự do là vì không có người tai mắt để hy vọng thắng cử ?

★ Sáng 13-7, Tổng Thống Thiệu lại tiếp Đại sứ Bunker

★ HẢI QUÂN MỸ Ở VÙNG HỎA TUYẾN VỀ NƯỚC

● Indonesia sẽ trấn an T.T. Nixon về việc quân Mỹ được thay thế tại VN

BA LÊ 14-7 (UPI).— Một vài thương thuyết gia Đồng Minh tại BaLê hiện nay tin rằng tổ chức mệnh danh là Mặt Trận Giải Phóng sẽ còn chống đối không chịu tham dự các cuộc tuyển cử tự do và công bằng ở miền nam như T.T Thiệu đã đưa ra trong một thời gian nữa vì tổ chức nầy hiện không có nhiều người tai mắt để có thể hy vọng thắng cử.

Các thương thuyết gia ĐồngMinh cũng đã nói đến việc trong những năm đầu của cuộc chiến Việt Nam CS đã phải mất nhiều thì giờ và khó khăn lắm mới đưa ra được một vài nhân vật người miền Nam nhưng những nhân vật mầy cũng lệ thuộc nặng nề vào uy tín của Hồ Chí Minh.

Các thương thuyết gia Đồng Minh tin rằng, tổ chức MTGP sẽ lâm lón nếu cứ dựa vào Hồ chí Minh để mong tạo uy thế về chính trị vì tất cả hai phe đều thuận rằng tương lai miền Nam phải do chính miền Nam quyết định.

Theo một nhà ngoại giao Đồng Minh khác ở Ba Lê thì nếu Bắc Việt và MTGP thất bại trong mưu lược tuyên truyền để cho dân Hoa Kỳ làm áp lực với chính phủ thì rồi đây chắc BV và MTGP sẽ phải sửa đổi lại đề nghị không hợp lý của họ.

## Tổng Thống Thiệu tiếp Đại Sứ Bunker

SAIGON (UPI) 14-7.— Các nguồn tin Hoa Kỳ hôm 14-7 đã cho hay rằng trong hôm 13-7, đại sứ Hoa Kỳ Bunker đã đến dinh Độc Lập hội kiến với TT Nguyễn văn-Thiệu khoảng 45 phút.

Cuộc hội kiến đã diễn ra vào lúc 10 giờ sáng và phát ngôn viên của tòa đại sứ Hoa Kỳ đã không bình luận gì về các đề tài của cuộc hội kiến.

## Thủy binh Mỹ ở Hỏa tuyến về nước

SAIGON (UPI).— Thêm nhiều binh sĩ Hoa kỳ được đưa tới các địa điểm chỉ định để hồi hương trong ngày thứ Hai, theo chương trình rút 25.000 quân ra khỏi VN của Hoa kỳ, trước cuối tháng 8.

Trong vùng Bắc Việt Nam, 1.300 binh sĩ thuộc đệ nhất tiểu đoàn, trung đoàn 9, của hải quân Hoa kỳ, đã được di chuyển bằng 6 phản lực cơ chuyên chở từ căn cứ của họ ở giáp vùng hỏa tuyến về thị xã Đà Nẵng. Xế trưa ngày thứ hai, họ sẽ được đưa xuống tàu để đi Okinawa.

Khoảng 600 thủy binh, mang theo trọng pháo và mọi đồ quân dụng khác, đã đáp tàu, rời hai hải cảng phía bắc trong ngày chủ nhật. Một số khác sẽ ra đi ngày Thứ Ba, nâng tổng số hải quân Mỹ hồi hương lên đúng 3.000.

Theo chương trình, đến ngày 30 tháng 8, 7.000 thủy binh của Trung đoàn 9 (hiện đang đồ bộ) sẽ phải rời bỏ Okinawa. Phát ngôn viên cho biết như vậy ở Saigon, hôm thứ Hai, Bộ chỉ huy Hoa kỳ còn cho biết thêm rằng còn 750 binh sĩ Hoa Kỳ nữa sẽ được di chuyển bằng máy bay từ căn cứ Biên Hòa về nước, trong ngày thứ Ba. Tính chung đến buổi chiều hôm ấy phát ngôn viên nói, có hơn 5.300 binh sĩ Hoa Kỳ sẽ lìa bỏ Việt Nam.

## Toán binh sĩ hồi hương thứ hai đã về tới Hoa Kỳ

Toán binh sĩ Hoa kỳ thứ hai rời VN đã tới Hoa kỳ ngày Chủ Nhật.

814 cựu chiến sĩ này đều thuộc sư đoàn 9 Bộ Binh. Họ được chở về nước bằng 9 phản lực cơ khổng lồ C.141 và đã « hạ cánh » xuống căn cứ không quân MC CHORD, gần Tacoma

## Indonesia sẽ «trấn an» Tổng Thống Nixon

DJAKARTA (UPI).— Các nhà lãnh đạo quân sự Nam dương mong rằng họ có thể trấn an tổng thống Nixon trong dịp ông này thăm viếng thủ đô Djakarta rằng sự thay thế quân đội Hoa Kỳ tại Việt Nam sẽ không mở đường cho Trung Cộng xâm lược các quốc gia Đông Nam Á.

Tướng Sumitro, tham mưu trưởng An ninh và Quốc phòng Nam Dương nói với chủ nhiệm các nhật báo ở Djakarta rằng ông tin một cuộc tấn công cộng khai vào các nước Đông Nam Á là điều không thể xảy ra được trong vòng 5 năm tới đây.

Tuy nhiên, các nước này, có thể là mục tiêu xâm nhập và phá hoại, phù hợp với nguyên tắc cách mạng của Cộng sản.

Tờ báo quân đội chính thức đặt vấn đề này trong bài xã thuyết nhan

XEM TIẾP 1 TRANG 8

Cùng với 70 đại diện báo chí ngoại quốc,

# 2 ĐẠI DIỆN PHE CỘNG ĐẾN NGHE Đ.S. LÂM giải thích sáng kiến của T.T. Thiệu

nhưng không có nêu lên 1 câu hỏi nào

✱ Đại Sứ Lâm : Quốc tế sẽ thấy C.S. cầm súng chống chính quyền hợp pháp vì lý do khác chứ không phải vì quyền tự quyết của nhân dân VN, nếu họ ngoan cố từ khước cơ hội này

BA LÊ 13-7 (VTX.— Đại Sứ Phạm Đăng Lâm chiều ngày 11-7 đã tuyên bố tại một cuộc họp báo rằng nếu Cộng sản ngoan cố từ cui sáng kiến có tánh cách rộng lượng và cao cả về bầu cử tự do do Tổng Thống Văn Thiệu đưa ra thì họ sẽ chứng tỏ trước dư luận quốc tế rằng họ cầm súng chống chánh quyền hợp pháp vì lý do khác chớ không phải vì họ muốn tranh đấu cho quyền tự quyết của nhân dân miền Nam Việt Nam.

Đại Sứ Trưởng Phái đoàn VNCH tại cuộc hội đàm Balê đã tổ chức cuộc họp báo hồi mười sáu giờ hôm 11-7, để giải thích thêm về sáng kiến của Tổng thống Thiệu đã đưa ra trước đây vài giờ tại Saigon. Lối bảy chục đại diện báo chí, các đài truyền thanh và truyền hình đã đến dự cuộc họp báo này tại trụ sở của phái đoàn VNCH, đại lộ Raymond Poincare. Hai đại diện báo chí chính thức của phe Cộng sản tại cuộc hội đàm Ba Lê đã có mặt trong số các ký giả nhưng cả hai không có nêu lên câu hỏi nào.

Đại sứ Lâm tuyên bố tiếp rằng ông mong CS sẽ ý thức là bất cứ việc gì cũng có giới hạn và đây là «biểu lộ thiện chí tối đa của phía chúng tôi» vì, ông nhấn mạnh, nếu CS không chụp lấy cơ hội thì đây là một sự đáng tiếc và hơn nữa «họ sẽ gánh chịu trách nhiệm kéo dài nỗi thống khổ của nhân dân. Chúng tôi sẽ lấy làm tiếc cho họ».

Đại Sứ Lâm nói tiếp rằng sáng kiến mà Tổng Thống vừa đưa ra trong bản thông điệp hôm 11-7 là một bước tiến vô cùng quan trọng trên con đường tìm kiếm hòa bình

XEM TIẾP 5 TRANG 8

## Dinh Thủ Tướng Mã-Lai-Á được canh gác cẩn mật

KUALA LUMPUR 14-7.— Cảnh sát Mã lai Á đã canh gác chặt chẽ quanh dinh của Thủ Tướng Abdul Rahman trong khi có tin đồn có những hoạt động chính trị nhằm lật đổ ông.

Sáng thứ bảy, nhiều đoàn viên thuộc Tổ chức Đoàn kết Mã lai đã tới tư dinh Thủ tướng có lẽ để cam kết trung thành với ông Rahman trước khi họ đi dự 1 buổi họp khẩn cấp của Tổ chức.

Buổi họp này được triệu tập để lật đổ Ông Mahathir Bin Mohamed một ứng cử viên thất cử trong cuộc bầu cử toàn quốc ngày 10 tháng Năm. Ông này vận động để lật đổ Ông Rahman khỏi chức vụ Thủ Tướng.

Theo nguồn tin thông thạo, địa vị của Ông Ramao có vẻ vững vàng là từ khi được Phó Thủ Tướng Aboul Razak và Bộ Trưởng Nội vụ ủng hộ. (TV)

Trước 4 ngày Mỹ phóng phi thuyền lên Nguyệt cầu

# Tại sao Nga phóng phi thuyền không người lái lên mặt trăng ?

● Apollo 11 có thể giúp người trúng cá một số tiền lớn

★ Trước ngày lên Mặt Trăng, phi hành đoàn Apollo 11 được nghỉ ngơi. Các Phi hành gia đem theo các thông điệp thiện chí trên khắp thế giới lên Mặt Trăng.

MẠC TƯ KHOA 13-7 ((AFP) Thông tấn xã «Tass» loan tin phi thuyền không gian tự động «Luna 15» được phóng sáng 13-7 ở Nga đã tách khỏi hỏa tiễn mang phi thuyền trên một quĩ đạo địa cầu và kế đó trực chỉ mặt trăng.

Mục đích cuộc thí nghiệm này là kiểm soát lại sự điều hành của các bộ phận trên phi thuyền tự động và tiếp tục cuộc nghiên cứu dự liệu [illegible] không gian.

Hồi giữa trưa (giờ Mạc Tư Khoa) «Luna 15» mà đạo đạo gần đạo đạo dự liệu, ở cách địa cầu 65.000cs, chiều đứng thẳng từ một địa điểm ở kinh tuyến đông 62độ12 và vĩ tuyến bắc 39độ27.

Liên lạc vô tuyến điện thường trực được duy trì với phi thuyền. Tất cả bộ phận điều hành bình thường.

## Nga nhận cuộc thách đố của Mỹ

Sau rốt Nga đã quyết định nhận cuộc thánh thức của Mỹ theo một cách riêng và ghi 1 điểm trong chuyến đưa lên mặt trăng vào lúc Mỹ chuẩn bị thâu 1 thắng lợi ngoạn mục.

Vấn đề được nêu ra sau khi các nhà bác học Nga phóng một phi thuyền không người và rất tự động và có thể trước người Mỹ để lấy được kiểu đất trên mặt trăng mà đoàn phi hành gia Neil Armstrong chuẩn bị lấy.

Ngay từ bây giờ người ta không ngại liên kết 2 cuộc thí nghiệm này nhứt là vì lý do ngẫu hợp về thời gian và tâm lý.

Thật vậy, «Luna 15» được phóng sáng chủ nhật để nghiên cứu về mặt trăng và vũ trụ chung quanh mặt trăng sẽ lên tới mặt trăng đúng vào ngày «Apollo—11» phóng từ Cap Kennedy để thực hiện chuyến bay không gian có tính cách quan trọng ngang với chuyến bay của Youri Gagarine cách đây 8 năm.

Người ta ức đoán là người Nga vốn ít mạo hiểm trong địa hạt không gian, không muốn vắng mặt vào lúc các phi hành gia Mỹ sắp đặt chân lên mặt trăng và muốn có «làm một điều gì đó» Việc khó là tìm biết đó là điều gì.

Giáo sư Nga Keldych đã chỉnh bị cuộc phóng lên mặt trăng một phi thuyền nhỏ có thể làm một cách tự động việc mà người Mỹ sẽ làm bằng tay và lấy kiểu đất mặt trăng trước người Mỹ. Nhiều nguồn tin thông thạo xác nhận hoàn nay là nhiều mưu toan với mục đích này đã thất bại trong những tháng qua nhưng không cho biết rõ sự thất bại xảy ra vào giai đoạn nào của cuộc thí nghiệm.

Còn một giả thuyết khác là Nga có thể nhân dịp này đặt 1 «danh thiếp» vào đúng nơi phi thuyền Mỹ sẽ đáp xuống mặt trăng vài ngày sau đó.

Như vậy khi xuống chân thang phi thuyền con, Neil Armstrong sẽ nhận được danh thiếp Nga

## «Apollo-11» có thể giúp một người trúng cá một số tiền lớn

LUÂN ĐÔN 13-7 (AFP).— Ở Anh có một người nóng chờ «Apollo 11» đáp xuống mặt trăng chắc chắn không phải chỉ vì lý do khoa học hoặc lịch sử.

Hồi năm 1964, ông David Threlfall đánh cá 10 Anh kim là một người sẽ đặt chân lên mặt trăng trước ngày 1-1-.

Người ở Luân Đôn bắt cá, đã chấp 1.000 ăn 1. Nếu chuyến bay «Apollo-11» thành công, ông Threlfall sẽ nhận được số tiền lớn 10.000 Anh kim.

XEM TIẾP 2 TRANG 8

## Quân nhân biết bảo toàn quân dụng sẽ được thăng thưởng

SAIGON 13-7-69 (TT).— Hồi 15giờ ngày 13-9-69 Chuẩn tướng Tổng cục trưởng Tổng cục Tiếp vận kiêm Tham mưu Phó liên quân Tiếp vận đã đến hội trường trường Tiếp vận chủ tọa buổi hội thảo về thanh tra «chỉ huy điều quản bảo toàn».

Hơn 60 đại diện các quân, sư đoàn, binh chủng, bộ chỉ huy Tiếp Vận và các nha sở Trung ương đã đến tham dự buổi hội thảo này.

Buổi hội thảo đã kéo dài hơn hai tiếng đồng hồ với những ý kiến xây dựng của các hội thảo viên cùng ban chủ tọa bàn kiện toàn những ưu điểm cho Huấn thị về «thanh tra chỉ huy điều quản bảo toàn» sẽ được áp dụng cho tất cả các quân binh chủng QLVNCH một ngày gần đây một cách hữu hiệu và thực tế.

Nhân dịp này Chuẩn Tướng Tổng cục Trưởng TC/TV nhắn nhủ với

XEM TIẾP 4 TRANG 8

# THÊM 500 QUÂN NHÂN GIÁO CHỨC ĐƯỢC BIỆT PHÁI KỂ TỪ 1-8-1969

★ Năm nay có 32.124 thí sinh Tú Tài 2 ● Riêng tại Saigon có 16.003 thí sinh với 20 trung tâm và 5 hội đồng chấm thi. ● VIÊM-HỒNG

SAIGON (T.T. 14-7).— Nguồn tin Bộ Văn hóa giáo dục và thanh niên cho biết trong kỳ thi Tú Tài 2 khóa ngày 22-7-1969 tất cả có 53 trung tâm thi với 16 Hội đồng chấm thi và 32,134 Thí sinh dự thi.

Trong tổng số 53 trung tâm thi, riêng Saigon có 20 trung tâm và 5 Hội Đồng chấm thi với 16.003 thí sinh dự thi.

Số còn lại được chia ra như sau : Mỹ Tho 4 Trung tâm với 2341 thí sinh. Vĩnh Long 3 trung tâm với 1364 thí sinh Cần Thơ 3 Trung tâm với 1436 thí sinh, Long Xuyên 2 Trung tâm với 1391 thí sinh. Đà Lạt 2 Trung tâm với 904 [illegible] với 441 thí sinh. Huế 3 Trung tâm với 2.256 thí sinh. Đà Nẵng 5 trung tâm với 1739 thí sinh. Nha Trang y Trung tâm với 1744 thí sinh. Qui nhơn 5 Trung tâm với 1414 thí sinh và Quảng Ngãi 1 trung tâm với 901 thí sinh.

Tại các tỉnh trên, mỗi Tỉnh chỉ có một Hội đồng khảo thí mà thôi.

## Thêm 500 quân nhân nguyên giáo chức được biệt phái từ 1-8-1969

Ngoài ra, cũng theo nguồn tin cạnh Bộ G.D. và Thanh Niên cho biết thì ngoài số 339 Hạ sĩ quan nguyên là giáo chức được biệt phái về nhiệm sở cũ như tin Tiền Tuyến đã đăng trước đây, vào ngày 1-8-69 với sự đồng ý của Bộ Quốc Phòng và Bộ Tổng Tham Mưu quân lực VNCH sẽ còn có thêm 500 quân nhân nguyên là giáo chức khác được biệt phái về Bộ giáo dục để được phân phối cho các cơ sở giáo dục theo nhu cầu khẩn thiết của ngành giáo dục.

Tưởng cũng cần nhắc lại là theo quyết định của Liên Bộ Quốc Phòng và giáo dục, không những Sĩ quan, Hạ sĩ quan mà các binh sĩ nguyên là giáo chức cũng sẽ lần lượt được biệt phái.

Việc biệt phái sẽ được thực hiện

XEM TIẾP 6 TRANG 8

# Báo chí Anh Pháp đặc biệt chú trọng tới kế hoạch bầu cử của T.T. Thiệu

✱ Báo Daily Telegraph : phe đồng minh không thể có thiện chí nào lớn hơn nữa.

BA LÊ 14-7 — Kế hoạch bầu cử tự do đặt dưới sự kiểm soát Quốc tế do TT Nguyễn văn Thiệu đưa ra hôm thứ Sáu 11-7 là yếu tố mới duy nhất cho cuộc hội đàm Balê trong tuần qua (6 đến 12-7).

Các báo xuất bản tại Ba Lê và Luân Đôn hôm nay, 12-7 đều đăng tin đầy đủ về sáng kiến của Tổng Thống Thiệu và về cuộc họp báo hôm thứ Sáu của Đại sứ Phạm đăng Lâm, trưởng phái đoàn VNCH tại cuộc hội đàm Ba Lê, để giải thích thêm về đề nghị nói trên.

Tờ «Daily Telegraph» xuất bản tại Luân đôn viết rằng sáng kiến có tính cách cao cả và rất hợp lý của TT Thiệu sẽ có ảnh hưởng tốt trong dư luận quần chúng Hoa kỳ, VC hiểu rõ điều đó, tờ báo viết tiếp, nên đã có phản ứng rất mau lẹ chưa từng có từ trước đến nay và đã tỏ thái độ tiêu cực vì họ muốn mong đợi thêm nơi phe Đồng minh.

«Dĩ nhiên, tờ DailyTelegraph viết, phe đồng minh đã chấp nhận 1 sự liều lĩnh rất lớn bằng cách chấp nhận cho MTGPMN tham gia bầu cử tự do và người ta không thấy phe Đồng Minh có thể có thiện chí nào lớn hơn nữa ngoài việc đầu hàng CS. Nếu Nga sự thật tình muốn đóng góp vào việc vãn hồi hòa bình tại VN thì Nga sẽ phải thúc đẩy BV chấp nhận sáng kiến của Tổng thống VN Cộng Hòa, tờ báo viết tiếp :

«Tại BaLê, tờ «Le Monde» mà giới quan sát cho là thân Cộng, đã đăng đầy đủ sáng kiến của TT Thiệu nhưng chưa có bình luận gì cả, tuy nhiên, báo này cũng cho biết tờ «New York Time» xuất bản tại Nữu Ước sáng ngày 12-7 nói rằng sáng kiến bầu cử tự do của TT Thiệu là một bước tiến tới rất quan trọng của Việt Nam Cộng Hòa để giải quyết chiến tranh.

Tờ «L' Anrore» xuất bản tại Ba Lê tự hỏi không hiểu CS sẽ giữ thái độ tiêu cực đối với kế hoạch bầu cử tự do của VNCH trong những ngày tới hay không để mong đợi nhiều hơn

XEM TIẾP 11 TRANG 8

Trung Tướng Đỗ Cao Trí : Từ nay đến cuối năm

# Q.L.V.N.C.H SẼ THAY THẾ QUÂN LỰC MỸ TẠI BIỆT KHU THỦ ĐÔ

SAIGON 14-7.— Trung tướng Đỗ cao Trí, Tư lệnh Quân đoàn III và Vùng III CT tuyên bố Cộng quân ở Vùng III Chiến thuật chẳng những không rút lui mà chúng còn gia tăng xâm nhập để bổ xung các đơn vị đã bị thiệt hại quá nhiều.

Trong cuộc phỏng vấn dành riêng cho phái viên Việt Tấn Xã hôm qua tại tư dinh, Trung tướng Đỗ cao Trí cho biết trong hai kỳ Đệ I và Đệ II tam cá nguyệt 1969 Cộng quân gia tăng quân số rất nhiều, tuy nhiên ông không cho biết là bao nhiêu.

## Liên đoàn 199 Hoa Kỳ đã được thay thế

Đề cập đến việc QLVNCH thay thế quân đội Đồng Minh tại vùng III Chiến Thuật, Trung Tướng Trí cho biết Quân Lực ta đã thay thế Liên đoàn 199 Hoa kỳ ở Biệt khu Thủ đô từ một tháng nay. Ông nói : «Đơn vị này đã rời thủ đô để hành quân ở những vùng khác».

Vẫn theo lời Trung Tướng Tư Lệnh Quân đoàn III, từ nay đến cuối năm 1969, QLVNCH sẽ thay hết các lực lượng Hoa kỳ ở Biệt khu Thủ Đô.

## Chiến dịch Phượng Hoàng

Trả lời một câu hỏi Trung tướng Trí cho biết chiến dịch Bình Định Xây dựng và chiến dịch Phượng Hoàng của ta ở nông thôn đã thành công mỹ mãn. Trung Trí nói :«Hiện nay chính phủ đã kiểm soát trên 92 phần trăm dân số ở nông thôn».

Theo lời Trung tướng Trí các cơ sở, hậu cần các hầm chôn dấu vũ khí của Cộng quân sẽ lần lượt bị quân lực VNCH khám phá bởi hai chiến dịch vừa kể.

# nhận định — Không phải mạo hiểm

MỘT NGHỊ SĨ khi bình luận kế hoạch bầu cử 6 điểm do Tổng Thống Thiệu đưa ra ngày 11-7 đã cho rằng đó là một sự « mạo hiểm ».

Sự thật thì đối với những ai bất thần nghe sáng kiến nói trên của Tổng Thống Thiệu cũng không khỏi e ngại. E ngại bởi vì mình chưa tin tưởng hẳn vào cái thế vững mạnh của mình. Người quốc gia chống Cộng mãnh liệt và anh dũng trong cuộc đấu lực với kẻ thù nhưng lại e ngại khi phải đấu trí với chúng.

Nếu quả thật sáng kiến của Tổng Thống Thiệu là một sự « mạo hiểm » thì ông đã đưa ra ngay từ khi Tổng Thống Nixon loan báo « Tổng Thống VNCH sẽ có một quyết định quan trọng trong những ngày sắp tới ». Nhưng Tổng Thống Thiệu đã đi thanh tra công cuộc bình định xây dựng tại 4 Vùng Chiến Thuật. Ông phải nắm vững tình hình và yếu tố tất thắng mới đưa ra một quyết định. Những lời cam kết của ông trước quốc dân và các chiến sĩ vẫn còn đó. Ông sẵn sàng biểu lộ thiện chí hòa bình tột bực của VNCH nhưng không phải vì thế mà nhắm mắt đưa đất nước này vào tay Cộng Sản. Hòa bình cho VN ; nhưng phải là hòa bình thực sự, công chính, có bảo đảm. Bầu cử tự do : nhưng bầu cử đó không thể để cho Cộng Sản dở trò « Ma Giáo ». Và nếu bầu cử tự do mà Cộng Sản không thể dở trò ám muội thì phần thắng nhất định phải về tay người quốc gia.

Mặt khác, trước ngày Tổng Thống VNCH đưa ra sáng kiến bầu cử tự do. Phó Thủ Tướng kiêm Tổng Trưởng Nội Vụ Trần Thiện Khiêm đã họp báo cho biết : ta đã kiểm soát trên 15 triệu dân trong số 17 triệu dân tại miền Nam.

Thế quân sự vững mạnh, thế chính trị chặt chẽ, chính sách «dân cày có ruộng» đã và đang được thực hiện là những yếu tố khiến nhà lãnh đạo VNCH có thể đưa ra những sáng kiến rất CỞI MỞ như sáng kiến bầu cử 6 điểm nói trên.

CS vẫn thường huênh hoang là đã kiểm soát 4 phần 5 đất đai miền Nam, vậy thì đây là một cơ hội để cho CS nhận lời thách thức. Nhưng CS đã vội vã lên tiếng bác bỏ. bởi vì càng để lâu thì kế hoạch bầu cử 6 điểm của Tổng Thống Thiệu sẽ nắm hết ưu thế trong công luận thế giới. Và điều này thì dù có lanh mồm lanh miệng, CS cũng không làm sao làm tắt được những lời hoan nghênh thiện chí tột độ của nhà lãnh đạo VNCH đang vang lên như sấm dậy khắp năm châu khiến Cộng Sản đã bối rối trước sáng kiến của Tổng Thống Thiệu lại càng thêm bối rối.

Cho nên điều cần thiết trong lúc này không phải là «chẻ sợi tóc làm 4» chung quanh sáng kiến của Tổng Thống VN

(Xem tiếp trang 8)

## Cộng Sản mở «phòng ca nhạc» nhưng bị ăn đạn móóc-chê

SAIGON (AP) 13-7.— Cộng quân hiện đang dùng một số bài hát du dương định ru ngủ binh sĩ Mỹ.

Những binh sĩ thuộc sư đoàn Americal tại một căn cứ yểm trợ hỏa lực nhỏ bé đóng trên vùng đồi thấp cách Đà nẵng 144cs về phía Nam cho biết rằng họ đã được nghe vào đêm hôm thứ Sáu và thứ 7 những bài hát được thâu băng do máy phóng thanh dấu kín ở trong rừng phát ra

Những chú lính GI này bèn trả lời bằng đạn pháo và mọc chê, khiến bài ca của Cộng Sản phải ngưng luôn.

76 Đại Sứ trên thế giới

# sẽ chứng kiến lúc phóng phi-thuyền « Apollo 11 »

★ Hạm đội Nga tiến về phía Nam bờ biển Mỹ. ★ Đức Đại Lai Lạt Ma nói gì về chuyến bay Nguyệt cầu.

MŨI KENNEDY (AP) 12-7.— Cơ quan Quản Trị Hàng Không và Không Gian quốc gia Mỹ (Hasa) loan báo rằng : 67 đại sứ đã nhận lời mời chứng kiến cuộc phóng-phi thuyền « Apollo-11 » lên nguyệt cầu vào thứ tư tuần tới (16-7).

Sau đây là danh sách các quốc gia nhận lời mời tham dự, trong đó có Việt Nam Cộng Hòa :

Nicaragua, Bỉ, Liberia, Tiệp Khắc, Bồ Đào Nha, Tunisie, Ái Nhĩ Lan, Tây Ban Nha, Mali, Mễ tây Cơ Nam Phi, Belivie, Trung Hoa Quốc Gia, Iceland, Tích Lan Pháp, Thụy Sĩ, Lào, Gia Nã Đại, Guatemala, Hồi Quốc, Congo, Côte d'Ivoire, Haiti, VNCH, A Phú Hãn, Burundi Dahomey, Ý, Nhựt, Togo, Jordanie, Nam Tư, Ba Lan, Ecuador, Malawi, Ghana, Đại Hàn, Gabon, Maldive, DoThái, Ấn độ, El Salvador, Paraguay Indonesia, Sénégal, Miến Điện, Trí Lợi, Mauritania, Costa Rica, Swaziland Chad, Ethiopie, Á Căn Đình, Tanzania, Tân gia Ba, Tây Đức, Điều Hà, Ba Tây, Botsvana, Népal, Phi luật Tân, Lesotho Giunea, Kenya, Áo.

## Hạm đội Nga tiến về phía Nam bờ biển Mỹ

HOA THỊNH ĐỐN 12-7 (AP) Hải quân Mỹ loan báo một lực lượng hải quân Nga đã tiến về phía Nam bờ biển Mỹ vào chiều thứ 7, để cho thủy thủ đoàn Nga có thể quan sát cuộc phóng phi thuyền «Apollo-11» lên nguyệt cầu.

Một phát ngôn viên tại tổng hành dinh hạm đội Đại Tây Dương ở Nyrfold (Virginia) cho hay tàu tàu

XEM TIẾP 7 TRANG 8

## Anh chồng kỳ cục !

VỌNG CÁC 14-7 (Reuter).— Một phụ nữ 32 tuổi đã đệ đơn trước tòa án Vọng Các xin được phép ly dị với người chồng, là một chuẩn úy, vì lý do chồng bà cư đối xử độc ác với bà.

Bà Piang Chia Lasawat trong đơn xin ly dị có kể lại rõ ràng rằng chồng bà đã đánh đập bà tàn bạo khi bà từ chối không chịu «thoát y» trước sự hiện diện của các bạn của chồng bà đến chơi nhà.

XEM TIẾP 9 TRANG 8

# Nga Sô thao diễn dọc sông Amour

TRUNG CỘNG BÈN TIẾP TỤC HỘI THƯƠNG VỚI NGA

MẠC TƯ KHOA 13.7 (Reuter) Các đơn vị lục quân và hải quân Nga hiện thao diễn dọc sông Amour dùng làm ranh giới với Trung Cộng

Bài phóng sự đăng nơi trương nhứt báo «Sao Đỏ» cơ quan của quân lực Nga, thuật lại cặn kẽ cuộc thao diễn này.

Bài báo nhấn mạnh hoạt động của hải quân. Tờ báo viết «Thủy binh thuộc hạm đội Thái bình Dương dùng tiểu đỉnh tuần tiểu trên sông Amour trong khi trọng pháo và bộ binh tham gia cuộc thao diễn trên mặt đất. Amour là con sông biên giới Thủy binh thuộc hạm đội Thái bình dương luôn luôn cảnh giác khi vừa có báo động liền sẵn sàng bảo vệ biên giới thiêng liêng của tổ quốc, Họ sẽ bảo vệ tới cùng, và sẽ can đảm như các vị anh hùng ở Damansky (ám chỉ các trận đánh hồi đầu năm trên đảo Damansky trên sông Oussouri).

Các quan sát viên cho việc đăng trên cùng trang nhứt 1 bài phóng sự như vậy và bản thông cáo chính thức tố cáo Trung cộng phá hoại cuộc hội đàm ở Khabarovsk không phải chỉ là 1 sự ngẫu hợp.

Người ta cũng cho cuộc thao diễn này nhằm chuẩn bị quân đội ở dọc các biên giới trước mùa đông, thời kỳ các sông băng giá (Amour, Oussouri v.v...) chỉ là một chướng ngại nhỏ một cuộc tấn công trên bộ.

## Trung Cộng tiếp tục hội thương với Nga Sô

ĐÔNG KINH 14-7 (AP).—Đài phát thanh Mạc Tư Khoa hôm chủ nhật loan báo Trung Cộng đã cứu xét lại quyết định tiếp tục thảo luận vấn đề hàng giang với Nga.

XEM TIẾP 10 TRANG 8

Trong đêm 13-7, Cộng quân chỉ thực hiện được 6 vụ pháo kích

# LẦN ĐẦU TIÊN PHÁO ĐÀI BAY B-52 OANH TẠC QUANH VÙNG NÚI BÀ ĐEN

✱ 50 Cộng quân bị hạ tại vùng ven đô. Tìm thấy 3 hầm vũ khí và đạn dược của Cộng quân tại Bình Dương và Pleiku, tịch thu được một số lớn vũ khí đủ loại.

SAIGON 14-7 (TT) — Trong đêm 13-7-69 Cộng quân chỉ thực hiện được 6 vụ pháo kích vào các vị trí quân sự của quân lực VNCH và Đồng Minh và các vùng đông dân chúng cư ngụ.

Trong số những vụ trên, đáng lưu ý là vụ Cộng quân pháo kích một hỏa tiễn 107 ly vào khu vực dân cư thuộc quận 7 nhưng không gây nên một tổn thất nào.

Tỉnh Mỹ Tho cũng đã bị pháo kích trong đêm bằng súng cối 82 ly nhưng chỉ gây thiệt hại nhẹ.

## B52 oanh tạc quanh núi Bà Đen

Các pháo đài bay B.52 trong ngày 13-7 đã thực hiện 3 phi vụ oanh tạc dội bom xuống các địa điểm tập trung, các doanh trại, và các căn cứ của Cộng quân trong tỉnh Tây Ninh. Nguồn tin cho biết đây là lần đầu tiên trong chiến cuộc Việt Nam, các pháo đài bay B.52 đã được xử dụng nhằm triệt hạ các sào huyệt của Cộng quân chung quanh sườn núi Bà Đen, một địa điểm mà hiện đang có một lực lượng nhỏ của quân lực Việt nam Cộng Hòa và đồng minh đồn trú để ngăn chặn các âm mưu xâm nhập của Cộng quân từ ngả biên giới Cam Bốt sang lãnh thổ Việt nam Cộng Hòa. (TV)

Ngoài ra, nguồn tin quân sự cho biết, tình hình chiến sự trong ngày 13-7 trên toàn lãnh thổ 4 vùng chiến thuật tương đối lắng dịu. Tuy nhiên các nguồn tin tình báo cho biết Cộng quân vẫn đang mưu toan mở những cuộc tấn công mới, và một số các cuộc đụng độ tẻ tẻ được ghi nhận tại các vùng 3 và 4 CT giữa địch quân với quân lực VNCH và đồng minh.

## 3 trận đánh phía Tây Bắc Saigon : 50 V.C bị hạ

Nguồn tin trên cho biết, các đơn vị Hoa Kỳ đã chạm súng với Cộng-quân trong 3 trận đánh ở phía Tây Bắc Saigon và họ tại trận 50 địch quân. Phía Hoa Kỳ thì có sáu binh sĩ đã bị chết và có 21 bị thương. Tin chi tiết về 3 cuộc đụng độ vừa kể cho biết, trong trận thứ nhất, các đơn vị thuộc SĐ I BB Hoa

XEM TIẾP 12 TRANG 8

## TRUNG CỘNG CẤM THỜ người đã chết

★ Người chết phải hỏa táng, không được chôn để lấy đất cày cấy

HƯƠNG CẢNG 14-7.— Các du khách Trung Hoa từ Lục địa trở về Hương cảng cho hay dân chúng Trung cộng đang bị bắt buộc từ bỏ các di sản văn hóa lớn lao nhất như họ thờ phụng Đức Khổng Tử và những người thân đã quá cố.

Họ cho biết chiến dịch của bọn Mao nhắm lên án Đức Khổng Tử và Mạnh Tử, hai nhà biện triết nổi danh của Trung Hoa đã bắt đầu trong cuộc cách mạng văn hóa vẫn còn tiếp diễn tại thành phố Thượng Hải.

Các độ đệ của Mao trạch Đông đã lên án Đức Khổng Tử và Mạnh Tử là hai kẻ phản động và học thuyết Khổng Mạnh là thuốc độc đã biến

XEM TIẾP 8 TRANG 8

*Hôm nay đọc trang 2 :*

✱ Nguyên văn THÔNG ĐIỆP ngày 11-7-69 CỦA TỔNG THỐNG VNCH NGUYỄN-VĂN-THIỆU đọc trước quốc dân về việc vãn hồi hòa bình.

# Tạp ghi

## • Truyện đất Hồ

*Ngưu Sinh, người Châu Phong, là kẻ phong tình rất mực. Bình sinh coi chuyện đầu gối tay ấp như một trận cười mà bọn chung tình là một lũ ngốc. Về chuyện học hành, Ngưu Sinh lại chán hơn. Mặc dầu vốn liếng chữ nghĩa đồ ra không đầy một trang văn tự, Sinh đi qua các học hiệu thường che miệng khúc khích cười. Có ai hỏi thì đáp :*

*— Cái học huấn hỗ có ra cơm rượu bao giờ. Thầy giáo học trò chỉ là một lũ đói bụng đánh lừa nhau. Ha ha, bậc quân tử mốc mép sao bằng gã tiểu nhân ôm kè kè túi bạc. Bách gia chư tử đều lo cả.*

*Vợ Ngưu Sinh là Mã thị, tính nết khinh bạc cũng chẳng kém gì chồng. Thường ngủ lang với trai, về nhà kể lại cho chồng nghe. Hễ ai có tật kín hai vợ chồng lại ôm nhau cười rú.*

*Năm ấy, Ngưu Sinh có việc buôn bán lớn. Xét nhà không đủ vốn, bèn dục vợ đến vay vị trưởng giả họ Nguyễn. Theo thói thường, Mã thị trang điểm diêm dúa, mặc quần áo mỏng, làm trò nhăn mặt nhíu mày. Chẳng ngờ vị trưởng giả chỉ tìm mặt cười nhạt. Mã thị thất vọng bèn hỏi :*

*— Tiên sinh chê thiếp chẳng được nồng nhiệt chăng ?*

*Vị trưởng giả im lặng không đáp. Mã thị lại hỏi :*

*— Hay là tại tiên sinh có tật kín ?*

*Hỏi đi hỏi lại năm bảy lần khiến vị trưởng giả giận quá hét lên :*

*— Ta chỉ có liêm sỉ chứ không có tật kín. Ta kết nghĩa anh em với chồng mi chứ có kết nghĩa với loài trâu ngựa đâu.*

*Mã thị tức lắm, vùng vằng ra về, kể lại với chồng. Ngưu Sinh cũng nổi giận, không ngớt chửi vị trưởng giả là đồ ngốc. Nhưng sau, việc buôn bán cấp bách, không thể vay đâu cho đủ số tiền đắp vào để lãnh hàng về, vợ chồng Ngưu Sinh đành phải kéo nhau trở lại nhà vị trưởng giả, quỳ lạy dưới thềm, không dám ngửng mặt lên.*

*Vị trưởng giả lần này, xót nghĩa tri giao bèn cho vay tiền, sau khi mắng mỏ đến điều rồi lại phủ dụ, giải thích về nhân nghĩa.*

*Cuối năm ấy, có một hội Tương Tế khuyết chân Hội Trưởng, vị trưởng giả bèn chạy cho Sinh vào chức ấy. Ngưu Sinh mừng rỡ vô cùng đã toan nhận. Nhưng khi nhìn lên bàn thờ, thấy ng... ời chết cứ trợn mắt vểnh râu nhìn xuống ra điều tức giận, Sinh sợ quá, phát cơn nóng lạnh, há miệng chẳng ra. Vị trưởng giả hỏi 3 lần thấy Sinh không nói, tưởng Sinh khiêm nhường không dám ngồi trên các vị trưởng lão nên cũng cho làm phải và bỏ qua luôn.*

*Ít năm sau trong nước có loạn lớn. Bọn «răng đen mã tấu» từ đồng xanh nổi lên, đánh chiếm kinh thành, làm vua quan phải bôn tẩu sang nước Tây Dương. Các nhà hào phú trong nước đều bị bắt bớ, xích thủ tiền tài. Vợ chồng Ngưu Sinh Mã thị vốn có máu mặt nên cũng bị bắt cùng với vị trưởng giả họ Nguyễn.*

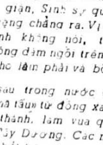
*Ở trong tù buồn bực, Ngưu Sinh không có việc gì làm, thường ngồi nhắc lại những cuộc vui chơi lúc trước. Rồi vui miệng kể ra, nào đã đánh lừa những ai bằng việc mua bán bằng văn tự ma, nào đi vu cáo những ai là hội kín. Mã Thị vui thú cười khanh khách. Thị cũng kể lại những cuộc chung chăn của thị với đàn ông tứ chiếng, từ quan tây Duy cơ rê đến lãnh sự Nhật Bản. Vợ chồng ôm nhau cười rú, khiến vị trưởng giả dựng cả tóc gáy.*

*Bọn «răng đen mã tấu» nghe chuyện giận lắm, bèn đày Ngưu Sinh, Mã Thị xuống một cái giếng khô mà lấp đất lên, mặc cho tiếng kêu khóc, ... rền rĩ mấy ngày... Vị trưởng giả đau lòng ... cùng, bèn cầm xuống một cành cây dâm bụt để đánh dấu.*

*Hai mươi năm sau, tai trời ách đất dần lắng dịu. Vị trưởng giả sống sót nhờ thương vợ chồng đứa em kết nghĩa, nhân đi qua đồng xanh, bèn ghé lại thăm mộ.*

*Lạ lùng thay, ở chỗ cắm cành dâm bụt, thấy nước đọng thành vũng, hôi thối vô cùng. Cành cây không còn, mà vục tay mò xuống sâu chỉ thấy một vật sét rỉ. Cọ rửa sạch đi mới biết đó là một hàm răng giả.*

*KỲ TRƯỞNG LÃO*



# TUYÊN-BỐ CỦA TỔNG-THỐNG (V.N.C.H.) NGUYỄN-VĂN-THIỆU VỀ VIỆC VÃN HỒI HÒA BÌNH

*(Thông-Điệp đọc trước quốc dân ngày 11-7-1969)*

Thưa đồng bào thân mến.

Hôm nay, tôi xin được trình bày với quốc dân đồng bào một lần nữa về vấn đề vãn hồi hòa bình trên đất nước thân yêu của chúng ta.

Thưa đồng bào,

Ngay khi nhậm chức TỔNG THỐNG, tôi đã cam kết với quốc dân đồng bào tôi sẽ dồn hết nỗ lực và để hết tâm trí của tôi vào việc tái lập hòa bình.

Sau bao năm chiến tranh và tàn phá, nhân dân VN chúng ta từ Nam chí Bắc đều khao khát hòa bình, mà từ hơn 20 năm, chưa bao giờ được an hưởng.

Một phần tư thế kỷ từ khi thế chiến thứ hai chấm dứt và 15 năm sau khi Hiệp định Genève ký kết, VN chúng ta ngày nay vẫn còn lâm vào cảnh chiến tranh tang tóc.

Trong thế giới hiện tại, chiến tranh không thể giải quyết được một vấn đề nào.

Nhân dân và Chánh Phủ VNCH chúng ta, chủ trương hòa bình, độc lập, tự do, chủ quyền, thống nhứt và toàn vẹn lãnh thổ. Chính quyền miền Bắc cũng tuyên bố theo đuổi những mục phiêu tương tự.

Nhưng làm thế nào để đạt được những mục phiêu đó một cách hiệu nhất đó là vấn đề chính yếu.

Chúng ta không tin rằng mọi dị động có thể giải quyết được bằng phương tiện xâm lăng. Và sau nhiều năm gây đau thương khói lửa BV cũng phải ý thức rằng họ không thể thống trị được bằng võ lực. Trái lại võ lực mà họ xử dụng để toan tính đặt ách nô lệ trên đất nước này chỉ đem lại tàn phá và đau thương cho cả nhân dân V.N hai miền, và nếu xâm lăng còn tiếp diễn thì không ai có thể dự đoán được thời cuộc sẽ biến chuyển ra sao.

Trời đã cho đất nước Việt Nam chúng ta nhiều tài nguyên phong phú. Người Việt Nam chúng ta năng động can đảm chuyên cần. Một tương lai sáng lạn đương đợi chờ toàn thể quốc dân ta, nếu cuộc binh đao giữa người Việt Nam không còn tiếp diễn mãi.

Chỉ cần thanh bình vãn hồi trên đất nước, là những mục tiêu căn bản về hòa bình, độc lập, chủ quyền, thống nhất và toàn vẹn lãnh thổ mà B.V. vẫn thường nêu lên có thể đạt được trong thế quân bình lực lượng của Thế giới ngày nay.

Nhằm cứu cánh đó, trong cương vị TỔNG THỐNG, tôi đã cố gắng không ngừng và đã nhiều lần có hành động đầy thiện chí.

— Hôm nay tôi có thể tiết lộ với đồng bào rằng, ngay trước khi cuộc hội đàm sơ bộ Ba Lê bắt đầu, tôi đã nhờ đến sự trung gian của các nhân vật quan trọng quốc tế và của các Chánh Phủ không lâm chiến, để có cuộc hòa đàm giữa Nam và Bắc Việt Nam. Những cố gắng đó đều không đưa đến một kết quả cụ thể nào, chỉ vì thái độ tiêu cực của Hà Nội.

Kế đến ngày 31-3-1968, chúng ta đồng ý với Chánh Phủ Hoa Kỳ về việc ngưng oanh tạc phần lớn BV, để tiến tới cuộc nói chuyện sơ khởi tại Ba Lê.

Sau đó, tháng 11 năm 1968, chúng ta lại đồng ý với Chánh Phủ Hoa kỳ để ngưng oanh tạc toàn diện Bắc Việt, với sự thỏa thuận mặc nhiên rằng Bắc Việt sẽ khởi sự điều đình nghiêm chỉnh với Chánh Phủ VNCH. Đồng thời, ta cũng cho họ biểu rõ rằng cuộc hội đàm sẽ vô hiệu quả nếu các thị trấn vẫn bị pháo kích và vùng phi quân sự vẫn còn bị vi phạm.

Cử chỉ thiện chí tiếp theo của Chánh Phủ Việt Nam chúng ta, là chúng ta chấp nhận cho Hà Nội để «Mặt Trận Giải Phóng» ngồi bên cạnh họ, tại bàn hội đàm Ba-Lê.

Sau đó, mặc dầu HàNội không tôn trọng những sự mặc nhiên thỏa thuận việc ngưng oanh tạc toàn diện BV, chúng ta vẫn tiếp tục tham dự cuộc hội đàm, để chứng tỏ một lần nữa chúng ta có thiện chí và thực tâm muốn hòa bình.

Việc chúng ta chấp nhận công thức triệt thoái cùng một lúc có quân Cộng Sản xâm lăng lẫn quân đội đồng minh cũng là một sự biểu lộ khác về thiện chí hòa bình của chúng ta.

Kế đó, ngày 25 tháng ba năm nay, chúng ta đã đề nghị mật đàm với «Mặt Trận Giải Phóng» mà không đặt điều kiện tiên quyết, để giải quyết các vấn đề chính trị nội bộ của Nam VN trong tinh thần huynh đệ. Cho đến nay, chúng ta cũng vẫn còn duy trì đề nghị này.

— Đến ngày 7-4 chúng ta lại đưa ra kế hoạch hòa bình 6 điểm, khá đầy đủ khả dĩ dùng làm căn bản cải tiến tới giải pháp hòa bình.

— Rồi tại Midway ngày 8-6, cùng với TỔNG THỐNG NIXON, tôi đã bày tỏ ý muốn mưu tìm một giải pháp hợp lý cho cuộc chiến tranh này trong tinh thần kiên nhẫn và thiện chí.

TỔNG THỐNG NIXON và tôi cũng đã đồng ý giảm bớt quân đội Hoa Kỳ tại Việt Nam. Và các cuộc thay thế quân đội Hoa Kỳ khác cũng sẽ được cứu xét trong những định kỳ sắp tới.

Nhưng Cộng Sản lúc nào cũng gian manh, tuyên truyền bóp méo sự thật, đảo lộn vai trò của hai bên, tự đội lốt cho mình là «giải phóng» và cho rằng quân đội đồng minh tại VN là xâm lược. Sự thật phô bày trước mắt mọi người thì khác hẳn : cuộc xâm lăng của CS đã phá khởi nhiều năm trước khi các quốc gia đồng minh bắt đầu tham dự tích cực vào cuộc chiến đấu chung bảo vệ tự do trên đất nước này.

Mấy ngày trước đây, quân đội đồng minh đã bắt đầu giảm bớt quân số. Ai cũng thừa biết rằng quân đội đồng minh đến V.N chúng ta sau khi Cộng Sản đã xâm lăng miền Nam Việt Nam này, mà họ lại đã giảm bớt nhiều quân số trước khi Cộng sản xâm lăng chấp nhận rút khỏi chiến trường. Đó là một sự thật, và sự kiện này chứng tỏ cho mọi người thấy rằng ai là người trong chiến cuộc này thực sự có thiện chí hòa bình. Người đó chắc chắn không phải là Cộng Sản.

— Và trái ngược với những hành động liên tiếp đầy thiện chí hòa bình của chúng ta, Cộng sản miền Bắc vẫn tiếp tục cho xâm nhập quân đội và võ khí vào Nam, tiếp tục vi phạm vùng phi quân sự, tiếp tục vi phạm nền trung lập và sự vẹn toàn lãnh thổ của Lào và Cam Bốt. Họ vẫn tiếp tục pháo kích bừa bãi vào thường dân vô tội và khủng bố sát hại dân lành. Mới đây, các vụ tấn công vô vọng vào Tây Ninh và Ban-Het, vào Mường Suối ở Lào các vụ vi phạm liên miên vào lãnh thổ Cam Bốt, đã chứng minh rằng họ vẫn chủ trương tiếp tục xâm lăng và nuôi vọng chiến thắng bằng quân sự, thay vì muốn có một giải pháp hòa bình.

— Họ vẫn một mực từ chối hội đàm nghiêm chỉnh tại Ba Lê và vẫn giữ yêu sách phi lý đòi lật đổ Chánh Phủ hợp pháp VNCH và buộc quân đội đồng minh phải đơn phương rút lui vô điều kiện.

★

— Thưa Đồng bào,

Mặc dù như vậy cuộc chiến tranh này không thể kéo dài vô tận. Nó phải chấm dứt bằng cách này hay cách khác. Chúng ta những người quốc gia yêu chuộng hòa bình, chúng ta trước hết muốn giải quyết cuộc chiến tranh này bằng giải pháp hòa giải.

— Cho nên, để đẩy mạnh cuộc thương thuyết vãn hồi hòa bình, hôm nay tôi lại tỏ thêm thiện chí bằng cách đưa ra một sáng kiến quan trọng mới. Đó là một giải pháp chánh trị cụ thể nhằm giải quyết ổn hòa cuộc chiến hiện tại.

Từ lâu, chúng ta, mà bên Cộng-Sản cũng nói như vậy, chủ trương rằng những vấn đề nội bộ miền Nam phải do nhân dân miền Nam định đoạt bằng phương pháp tự do dân chủ.

Mà đường lối duy nhứt để nhân dân miền Nam xử dụng quyền tự quyết, tham dự vào công việc quốc gia và quyết định tương lai xứ sở là bầu cử để thể hiện một cách tự do sự lựa chọn của mình mà không bị một đe dọa và áp lực nào.

Trong tinh thần đó, bầu cử tự do có thể được tổ chức theo các nguyên tắc căn bản sau đây :

1.— Tất cả các lực lượng chánh trị, kể cả tổ chức mệnh danh là Mặt Trận Giải Phóng hiện nay đang cầm võ khí chống lại chúng ta, đều được tham gia bầu cử, nếu họ từ bỏ bạo động và cam đoan công nhận kết quả bầu cử.

2.— Để bảo đảm bầu cử được tổ chức đứng đắn, một Uỷ ban Bầu Cử có thể được thành lập, trong đó các lực lượng chánh trị, kể cả tổ chức mệnh danh là Mặt Trận Giải Phóng, đều được đại diện.

Ủy Ban Bầu Cử này sẽ bảo đảm cơ hội đồng đều cho mọi ứng cử viên trong cuộc vận động bầu cử.

Ủy ban này cũng sẽ được quan sát viên bỏ phiếu và kiểm phiếu để thấy rằng cử tri hoàn toàn được tự do bầu cử và sự kiểm phiếu được hoàn toàn trung thực.

3) Một tổ chức quốc tế sẽ được thiết lập để quan sát bầu cử và bảo đảm bầu cử đã được tổ chức trong những điều kiện đứng đắn cho tất cả mọi người.

4) Chúng ta sẵn sàng thảo luận với phía bên kia về lịch trình và phương thức tổ chức bầu cử.

— 5. — Sau cuộc bầu cử, sẽ không có trả thù và kỳ thị.

6) Chánh Phủ Việt Nam Cộng Hòa cam đoan sẽ tôn trọng kết quả bầu cử, Dù Kết Quả Ấy Như Thế Nào Đi Nữa. Chúng ta thách đố phía bên kia dám cam đoan như vậy.

Phe Cộng sản rêu rao là họ kiểm soát được 80% dân chúng Miền Nam. Theo chúng ta, thì họ chỉ thống trị bằng bạo lực và khủng bố một thiểu số rất nhỏ dân chúng mà thôi. Vậy thì họ hãy cùng ta chấp nhận bầu cử để minh chứng sự thật ! Nếu quả thật họ tin tưởng vào lời rêu rao của họ, nếu quả thật họ chủ trương nhân dân miền Nam có quyền tự quyết, thì họ không có lý do nào để từ chối bầu cử tự do mà họ có thể tham gia không bị kỳ thị, không những trong việc bỏ phiếu mà còn trong việc kiểm phiếu dưới sự quan sát của Quốc Tế.

— Ngoài ra, bầu cử chỉ có giá trị là khi được tổ chức trong những điều kiện bảo đảm cho nhân dân miền Nam xử dụng quyền tự do mà không bị một đe dọa hay áp lực nào.

Vì vậy phải có sự liên hệ giữa vấn đề bầu cử với sự chấm dứt bạo động và khủng bố cùng việc triệt thoái dưới sự kiểm soát quốc tế những lực lượng không phải miền Nam Việt Nam.

Hôm nay tôi xác nhận lại là chúng ta sẵn sàng mật đàm với tổ chức mệnh danh là Mặt Trận Giải Phóng, không có điều kiện tiên quyết, để cùng họ thảo luận những vấn đề kể trên và những vấn đề khác nhằm vãn hồi hòa bình và thực hiện hòa giải quốc gia.

Có một điều mà tôi mong rằng bên kia hiểu rõ là họ không nên hiểu lầm thiện chí hòa bình của chúng ta như là một dấu hiệu của sự yếu kém. Họ không nên hy vọng hão huyền rằng họ cứ tiếp tục tiêu cực một cách ngoan cố để rồi cuối cùng chúng ta sẽ đầu hàng họ !

Chúng ta chiến đấu vì chính nghĩa và để tự vệ, và chúng ta càng ngày càng thêm mạnh — Chúng ta không bao giờ chán nản trong việc tranh đấu. Trái lại, đến một lúc nào đó, chúng ta sẽ chán nản vì làm mãi những cử chỉ thiện chí một cách đơn phương. Lúc ấy Hà Nội phải gánh tất cả hậu quả của mất cuộc chiến lâu dài, và họ phải chịu hoàn toàn trách nhiệm về những thống khổ mà họ đã buộc nhân dân hai miền Nam Bắc phải gánh chịu.

★

Đồng bào thân mến.

— Sự kiện mà hôm nay chúng ta đưa thêm sáng kiến hòa bình cũng như trước đây chúng ta đã đưa ra nhiều sáng kiến hòa bình, chẳng những chứng tỏ cho toàn thể nhân dân thế giới thấy rằng VNCH chúng ta một lần nữa có tối đa thiện chí hòa bình, mà còn, trái hẳn với sự ngoan cố của Cộng Sản, VNCH chúng ta không bỏ qua bất cứ cơ hội nào, bất cứ hành động nào giúp vãn hồi hòa bình trên đất nước VN và cho thế giới.

— Tôi cho rằng hành động của chúng ta là một hành động đúng, đó còn là bổn phận của chúng ta nữa, những người quốc gia yêu chuộng hòa bình, dù chúng ta đang bị xâm lăng và tiếp tục quyết tâm chiến đấu cho đến khi nào kẻ xâm lăng phải chấm dứt xâm lăng.

— Ngoài ra, có sáng kiến hòa bình còn chứng tỏ được sức mạnh thực sự của chúng ta nữa. Thật vậy, đến ngày nay, ai cũng phải thấy trên phương diện quân sự Cộng Sản không thể thắng chúng ta được vì càng ngày chúng càng suy yếu tan rã mà trái lại chúng ta thì mỗi ngày một thêm mạnh mỗi ngày nhận lãnh thêm trọng trách bảo vệ đất nước chúng ta về ta. Trên phương diện chánh trị, chúng ta thách thức họ chấp nhận sự thử thách của một sự lựa chọn tự do của toàn dân ; chúng ta có thể làm như vậy là vì chúng ta tự tin, và chúng ta chắc rằng, trong những cuộc lựa chọn thực sự tự do dân chủ, Nhân Dân Việt Nam chúng ta lúc nào cũng chọn Tự Do.

— Hơn nữa từ trước đến nay, chúng ta những người quốc gia yêu chuộng hòa bình, đã đề ra chính sách hòa giải quốc gia xóa bỏ hận thù và đại đoàn kết dân tộc. Chúng ta đã thực thi chánh sách ấy, đúng mức, và hôm nay chúng ta vẫn chủ trương tiếp tục thực thi chánh sách ấy đúng mức. Vì lẽ đó mà chúng ta vẫn không đòi hỏi những kẻ hiện chống chúng ta phải quy hàng, mà trái lại nếu họ từ bỏ võ lực và bạo tàn, thành thật chấp nhận phương thức sanh hoạt dân chủ, thì chúng ta không mong gì hơn là, với đầy đủ tư cách và quyền hạn cùng bổn phận công dân, họ hãy cùng chúng ta góp sức xây dựng lại và kiến thiết xứ sở này.

— Còn đối với riêng tôi, thưa đồng bào, với trách nhiệm và lương tâm của người lãnh đạo trước tình cảnh chiến tranh của đất nước suốt trên 20 năm nay, trước cảnh đau thương tang tóc của đồng bào do Cộng-Sản bạo tàn gây nên, trước sự hy sinh lớn lao của chiến sĩ, cán bộ, trước cảnh chết chóc của đàn bà trẻ con vô tội bị Cộng Sản sát hại hàng ngày, trước sự phá hoại mà quốc gia phải gánh chịu, đành rằng chúng ta không có cách gì hơn là phải tiếp tục kháng chiến, anh dũng và kiên trì, để bảo vệ Độc Lập, Tự Do, nhưng bất cứ trong giây phút nào, tôi cũng âu lo tìm mọi phương cách giải quyết chiến tranh vãn hồi hòa bình một cách công bằng hợp lý, một nền hòa bình tiết kiệm được xương máu của toàn dân, tránh được đau thương tang tóc cho đất nước, mà bảo vệ được miền Nam thân yêu này không mất vào tay Cộng Sản.

— Vì nhu cầu hòa bình của đất nước, vì nhu cầu kiến thiết một miền Nam cường thịnh để rồi một ngày nào thống nhất toàn cõi quê hương, tôi không thể nào đi ngược lại

(Xem tiếp trang 7)


Đã phát hành :

**Một cách buồn phiền**

tập truyện LÊ VĂN THIỆN

(Tác phẩm đầu tay của một quân nhân trẻ)

VĂN xuất bản

Đã có bán tại các hiệu sách trên toàn quốc :

**Hồng Lâu Mộng**

Nguyên tác của TÀO TUYẾT CẦN — Bản dịch của GS. Nguyễn Quốc Hùng (Cử Nhân Giáo Khoa Văn Chương)

- Tác phẩm được xếp ngang hàng với Lục Tài Tử Thư
- Tác phẩm đã bị « cấm » qua bao nhiêu triều đại, lần đầu tiên được xuất bản tại Việt Nam,
- Dịch theo nguyên bản đầy đủ nhất.

Những ca khúc bây giờ và tiền chiến hay nhất đều được trình bày mỗi tối tại :

**ĐÊM MÀU HỒNG**

qua tiếng hát THÁI THANH

và Ban Hợp Ca THĂNG LONG.

TÌM ĐỌC :

**NGỤC TỐI CỦA LÒNG MÌNH**

Truyện dài LAN ĐÌNH

ĐỜI MỚI xuất bản

Bích đã « tự ái còm » với tình yêu, đau : Bích đã hiểu thấng với tình yêu, cũng hỏng nốt !

Có người mất chồng, chỉ vì câu nói đùa. Lại có người chỉ cần yêu, không cần được yêu, yêu một chiều ; Có cả một chiếm tình gia, khi yêu cũng không « chiếm tình » được lòng người...

Đọc N.T.C.L.M. để nghiền ngẫm lòng mình, đời mình, chua sót đến thú vị.


TRANH CHUA MỖI NGÀY

của LÊ ĐÌNH

# 1287 NGÀY TRONG BỘ CHỈ HUY TỐI CAO "MẶT TRẬN GIẢI PHÓNG"

● Hồi ký của VŨ-HÙNG ● Cải biên KIM-NHẬT

*(TIẾP THEO)*

Ở phía sau, một người đáp lại :

— Êm ru. Chẳng có gì đâu. Trưa, giờ này mấy thằng phi công mắc đi ngủ hết rồi. Thôi, dông đi. Bảo đảm trăm đó.

Thì ra anh ta ngừng xe lại trước khi leo lên lộ để nghe ngóng tiếng phi cơ. Anh ta cười :

— Xong rồi anh ! Ra đây mình xả hết ga rút qua khoảng đường trống, chui vô rừng phía bên kia là khỏe liền.

— Sao mình không mở con đường ngay đây, tiện biết mấy ? Tôi hỏi ;

— Bên kia đường dốc lắm, lại có con suối chạy cặp theo lộ, bất tiện lắm. Bên trong toàn rừng tre gai dày đặc, làm sao mở đường cho nổi.

Anh tài xế lại mở công tắc, cho máy nổ. Chiếc xe bò ra lộ. Mặt lộ thật rộng, trải đá đỏ, bằng phẳng không khác gì xa lộ Biên Hòa. Chỗ xe chường ra đến mặt lộ là đỉnh một con dốc cao. Đường hai phía thoai thoải chạy tít mãi về hai phía đông và Tây. Phía đông là cầu sắt Mã Đà. Phía tây chạy về Đồng Xoài.

Xe đổ dốc lao thật nhanh. Gió lùa mát mặt. Và những cành lá khua chạm vào xe rào rào như trời đang đổ một trận mưa.

Rừng trước mặt thấp xuống. Chân trời rộng hiện ra. Mây đùn cao ngất giữa nền xanh thăm thẳm. Nắng chói chang nổi sao trên mặt đường.

Lâu rồi, nhiều tháng nay tôi chưa hề nhìn thấy được chân trời. Chân trời hôm nay rộng quá. Gió trên đỉnh dốc cao làm tôi nghe lâng lâng, sảng khoái dị thường. Nó gợi cho tôi một cái gì bình dị, thanh thản như một con diều chao trên không trung đầy gió lộng, giữa khung trời tự do thênh thang.

Nó còn hiện lên trong đầu tôi cùng một lúc về những kỷ niệm cũ, ở Đồng Tháp, ở U minh, ở Saigon và con đường vào chiến khu ngày nay. Cái hôm tôi rời Vĩnh Kim, ngồi trên xe từ Mỹ tho về Saigon, khung cảnh hôm đó cũng tương tự như hôm nay.

Chỉ khác cái là đây không có ruộng vườn, không có những ngôi nhà thoạt ẩn, thoạt hiện, khói quyện sau mấy khóm tre và những cánh đồng quang đãng thẳng cánh cò bay.

Xe xuống đến cuối con đường dốc, chợt có tiếng gõ vào ca-bin gấp rút, lẫn với tiếng la lạc giọng :

— Phản lực nghe ! Phản lực. Ghé lại mau.

Anh tài xế mất láo liêng, lách cho xe chạy sát vào bìa rừng và thắng lại một cách gấp rút. Đầu tôi chúi nhủi về phía trước, hoang mang. Tôi tất tả nhảy ra khỏi xe, rơi tòm vào giữa bụi rau mui cao đến ngực. Mắt hướng lên trời, dớn dác nhìn bốn phía. Hồi hộp lạ.

Hai chiếc phản lực bay cao, sóng đôi nhau bay chếch ở hướng Nam về hướng Tây. Tiếng rền rĩ của nó càng lúc càng lớn dần. Tôi quan sát chung quanh tìm vị trí để chạy đến núp. Anh tài xế ngồi phía trước tôi, lên tiếng :

— Nó bay chỗ khác, không thấy mình đâu. Đừng lo, anh. Mấy thằng Mỹ mắt đục, thấy cái cóc khô gì.

Hai chiếc phản lực càng ngày càng xa, rồi mất hút ở cuối chân trời. Tiếng động cơ cũng không còn nữa. Anh tài xế cười toét miệng, chửi thề một câu :

— Tổ cha mày, trưa không chịu ngủ. Sướng hồng chịu, cứ muốn cực, phá đám người ta. Tao mà về tới Saigon, thế nào cũng tới kiếm mày.

Anh ta leo lên xe. Tôi lên theo. Anh ta lại cho xe nổ máy :

— Đường quẹo trước mặt kia kìa. Ba trăm thước nữa, mình lủi vô rừng là yên chí. Tha hồ hát bội tối ngày.

Anh ta quay sang tôi :

— Anh thử ngóc đầu ra ngoài phụ nhìn với tụi nó xem mấy chiếc phản lực có trở lại không ? Đừng bảo hại mới bò ra giữa lộ. Nó trở lại thì phiền lắm.

Thế là yên ổn. Suốt trên quãng đường xe, không một tai họa phiền phức nào xảy ra. Qua khỏi lộ ủi, Bàu Đồng Triêng Bàu Chao Ra. Cầu Công Binh giờ đây là Khu vực «Mả Đà dưới». Đồng nai thượng xa rồi xa vời vợi, có lẽ lần đi này tôi từ biệt hẳn không bao giờ trở lại.

(CÒN NỮA)



**Kết quả XỔ SỐ KIẾN THIẾT**

XỔ NGÀY 8-7-1969

loại 7B1-7B2
7B3-7B4-7B5

Số độc đắc trúng 2 triệu đồng

**277.566**

| | |
|---|---|
| Trúng 200.000 đồng | 807.955<br>534 037<br>861.946<br>374.871<br>744.978 |
| Trúng 100.000 đồng | 246.493<br>458.612<br>851.408<br>535.549<br>752.436 |
| Trúng 20.000 đồng | 71155 32629 28582<br>14311 63997 70312 |
| Trúng 10.000 đồng | 2.319 4.936 |
| Trúng 2.000đ | 076 |
| Trúng 1.000đ | 171 |
| Trúng 200đ | 81 |

Những vé có 5 con số giống lô độc đắc đều trúng lô an ủi 4000đ.

NHẬT BÁO **tiền tuyến**
TIẾNG NÓI CỦA QUÂN DÂN MIỀN NAM TỰ DO
Năm thứ 5 * số 1.272 • Thứ Ba 15-7-1969

# TRONG CHIẾN TRẬN TÂY NINH
# 20 DÂN LÀNH BỊ VIỆT CỘNG HẠ SÁT
## trên 1.000 nhà cửa hư hại

*** Binh sĩ Dù tiếp tục phòng giữ và truy kích địch song song với hoạt động dân sự vụ**

★ HỒNG VÂN

TÂY NINH 14-7.— Sau chiến thắng vẻ vang của các chiến sĩ Nhảy dù trong cuộc giao chiến với cộng quân tại mặt trận TN song song nhiệm vụ trấn giữ và tiếp tục hành quân truy kích địch, sáng ngày 12-7 vừa qua phòng Tâm Lý Chiến và Xã Hội thuộc sư đoàn Dù đã tổ chức 1 cuộc ủy lạo phát tặng phẩm cho các đồng bào nạn nhân chiến cuộc tại xã Ninh Thạnh (gần tòa thánh Tây Ninh) nơi có áp lực cộng quân nặng nhất trong cuộc chiến vừa qua.

Nơi đây VC đã hạ sát 20 thường dân vô tội, hơn 1.000 nhà cửa bị thiệt hại nặng trong đó có 714 căn nhà bị thiêu hủy hoàn toàn. Một số hiện kim và tặng phẩm gồm nhiều món thiết dụng như gạo vải, mền đồ hộp v.v đã được các nữ quân nhân thuộc phòng xã hội sư đoàn Dù lần lượt ủy lạo và trao tặng cho những gia đình nạn nhân không may này. Ngoài ra một số hiện kim trị giá gần 1 triệu đồng cũng đã được phân phát, số tiền này do các tín đồ Hội thánh Cao Đài quyên tặng.

### Binh sĩ Dù tiếp tục truy kích địch

Nhân dịp này Đại úy Trần ngọc Châu sĩ quan Báo chí Sư đoàn Dù cho biết sau chiến thắng các chiến sĩ Dù vẫn tiếp tục phòng giữ và thường xuyên mở nhiều cuộc hành quân truy kích địch về phía gần biên giới Cam Bốt, Đại úy Châu cũng cho biết tham dự cuộc hành quân Toàn Thắng 199 giải tỏa áp lực của Cộng quân vừa qua tại Tây Ninh các chiến sĩ Mũ đỏ thuộc Lữ đoàn 2 Dù đã bắn hạ tại trận 219 giặc Cộng bắt sống 7 tù binh tịch thu nhiều vũ khí và tài liệu quan trọng.

ĐỌC TRANG 4 MỖI NGÀY
**Hoa Xuân**
◇ HÀ VĂN phụ trách

## SAU 5 NĂM GIÁN ĐOẠN KHAI THÔNG TRỤC LỘ HỘI AN THƯỜNG ĐỨC QN.

HỘI AN.—Sau 5 năm gián đoạn trục lộ giao thông từ tỉnh lỵ Hội-an (Quảng Nam) đến quận Thường Đức đã được khai thông sáng ngày 10-7 vừa qua.

Trung tá Lê trí Tín, Tỉnh trưởng Quảng Nam đã hướng dẫn một đoàn quân xa 50 chiếc chở vật liệu và thực phẩm đến quận Thường Đức.

Trung tá Tỉnh trưởng và phái đoàn Dân quân chánh tỉnh đã tiếp xúc và giải thích về đường lối bình định xây dựng 1969 của chánh phủ với trên 2000 dân chúng và cán bộ địa phương.

Sau đó Trung tá và phái đoàn đến viếng thăm các sở hành chánh và quân sự tại quận.

Nhân dịp này, các cơ quan TLC địa phương đã dùng xe phát thanh và rải trên 20 ngàn truyền đơn lên án Cộng sản phá hoại và kêu gọi dân chúng bảo vệ trục lộ giao thông nói trên.

XEM TIẾP TRANG 6 B

## 605 NAM 505 NỮ THÍ SINH ĐẬU VÀO ĐỆ THẤT TẠI V.L

CẦN THƠ.— Theo bản công bố của trường trung học Tống phước Hiệp vào ngày 7-7-69 vừa qua, kết quả kỳ thi đệ thất năm nay có 605 nam và 505 nữ thí sinh được chánh thức trúng tuyển. Ngoài ra còn có 61 nam và 55 nữ thí sinh đậu dự khuyết vào các lớp Đệ thất tại Vĩnh Long.

Được biết trong niên khóa 68-69 Trung học Tống phước Hiệp Vĩnh Long có 11 lớp đệ thất và chỉ thu nhận 500 học sinh. Năm nay nhờ sự giúp đỡ của bộ QGGD cũng như của chánh quyền địa phương nên nhà trường mở thêm lớp đệ thất và thu thêm 516 học sinh.

Như vậy trong niên khóa 69-70 trường trung học Tống phước Hiệp Vĩnh long có tất cả 2 lớp Đệ thất thu nhận khoảng 1200 học sinh.

### Trường Trung học Phan thanh Giản mở thêm bốn lớp Đệ thất

CẦN THƠ.— Trường Trung học Phan thanh Giản CT sáng 10-7 đã cho niêm yết danh sách 230 thí sinh được chấm đậu vào 4 lớp Đệ Thất dự định mở trong niên khóa 69-70 của trường.

Các học sinh trên chỉ được chính thức học niên khóa này nếu được Bộ Giáo dục và Thanh niên chấp thuận cho mở thêm 4 lớp đệ Thất.

Trong một cuộc tiếp xúc với phóng viên VTX giáo sư Ng. trung Quân hiệu trưởng trường Trung học Phan thanh Giản Cần Thơ cho biết danh sách được hội đồng chánh chủ khảo lọc điểm và thu nhận sau lúc các thí sinh trúng tuyển chính thức.

Giáo sư Quân cũng cho biết thêm sở dĩ danh sách trên được công bố sớm mặc dầu chưa có sự chấp thuận của Bộ Giáo dục và Thanh niên là để phòng ngừa kẻ gian lạm dụng danh nghĩa Hội đồng để sách nhiễu đồng bào đang lo lắng chờ đợi về kết quả của con em mình trong khi có tin là trường mở thêm bốn lớp Đệ Thất trong niên khóa này. Ông cũng hy vọng nếu được Bộ chấp thuận cho trường được mở thêm bốn lớp Đệ Thất trong niên khóa này vì hiện nay trường đã có một ngân khoản 3.200000đ do chính phủ cấp để xây thêm phòng học và việc xây cất có thể hoàn tất vào cuối tháng 9.

HỒI KÝ SỐNG SƯỢNG VỀ EM GÁI
# Trần Dạ Xoa
★ NGƯỜI HỌ TRẦN

● *Thưa ÂN SƯ, đây là một nhầm lẫn đáng chửi. Trên bước đường hành hiệp, con đã truyền võ công cho kẻ «Sát Phu — Lục Tử». Bây giờ con viết ra đây để «tát xiếc» cho võ bung lớp phấn son ngụy tạo — Vâng, con ngu. Ân Sư đã nhiều lần mắng mỏ như thế — Đệ tạ tội, con hứa sẽ giải hóa hết võ công của con «Nặc Nô» này, bằng chiêu cuối cùng mà Ân Sư đã dạy con trong đêm mưa to gió lớn lúc con hạ san.*

*Khi hoàn thành sứ mạng — con thề sẽ rửa tay, ngâm bút trong hũ rượu 90 độ, tắm bằng nước «Kê-Zin» và nhất định thôi nghề «cố vấn». Đứa nào xạo, cả lò nhà nó biến thành Ruồi giả mạo.*

### Cuộc chiến tàn khốc giữa «người già» Lô-răng và tôi

Sau giòng trần tình với cậu Hai. Bây giờ, tôi bắt đầu hồi tưởng đến ông Tê Ta rất bô trai, lại có bộ râu quai nón, nếu ông ta cho nó tự do phát triển, tôi cam đoan nó còn dễ nhìn hơn râu của Thống chế PéTanh hoặc Đại tá Đi côNgay (Đuy-cô-Ray) ông Tê Ta này, giao du rất thân mật mí lị bà Xoa. Tôi ức lắm. Nhưng cứ bị giam trong hậu cứ lạnh chung với các cụ Gió Khơi, mãi nhột lắm sau ấy — Tôi tự nghĩ: mình đã từng đánh bay nhiều ông tai to mặt nhớn, thân hình như cái vại. Mà chả lẽ thua ông «Nhỏn» này, thì còn mặt mũi nào mà ngửa mặt nhìn đời.

Đêm đó là đêm, tôi phải đề du s3 4 ra nghiên cứu để viết một bài diễn văn Bi thảm hùng hồn nhất về vụ đuổi nhà, đuổi đất và đòi quyền Tiên mãi cho dân ABC.

Đang lúc hăng say chửi bố thực dân cứ thò tay ăn cướp đất của cái giang sơn gấm vóc mà cha ông mình đã dày công khai phá .. để tôi, nó cho mình (Dân VN đấy ạ) thuê mướn lại, với giá bóp cổ, song song với bài diễn văn bi thảm và hào hùng ấy, tôi lại soạn thảo thêm 1 bài thuyết trình cho phiên họp báo của bà chủ tịch ABC. Tướng cũng cần nhắc lại cái chức vụ chủ tịch hội ABC của bà Xoa, chức này do chính tôi tấn phong, với sự chứng kiến của cả 1 kilô danh sách những người bị chủ phố ức hiếp qua dụ số 4. Nếu trí nhớ của tôi không là đất bùn thì trong đó có cả kịch tác gia MT (tác giả kịch phẩm chưng nó 3 thằng) ông Nghệ sĩ này, đã chơi cái trò Mô bụng để ủng hộ cái lập trường quyết liệt giữ tài sản tổ tiên của bà Xoa Song song trò dẫn người đi dự đại hội, Tôi có bày thêm trò «biểu» cho Ảo thuật gia Trần dạ Xoa tổ chức một buổi họp mặt thân mật của dân ABC để bàn bạc Quản Trị lâm thời thành phần này, hồi đó, tôi phải «ngụy trang «bằng 2 phần 3 khách trú không nói được tiếng An Nam còn 1 phần 3 gồm chồi của rẻ rách, phiên họp do bà Xoa chủ tọa Thư ký cũng do bà Xoa tự lập biên bản. Kể cả công việc phát truyền đơn và đếm phiếu bằng tay, cũng do bà Xoa luôn. Hội họp bầu bán khỏi hai thế, mà cũng thành công — Tôi tài chưa nào — Chức chủ tịch ABC, cớ phải do chính tôi, làm lễ tấn phong trong phòng lạnh không nào?

Ấy thế mà, bà Xoa nở lòng nào bỏ tôi, đi rong chơi triền miên với ông Tê Ta. Tôi tức cái thằng tôi ghê lắm. Tôi rình 2 người về giờ nào là tôi mần giờ đó. Đang lúc chờ đợi quyết liệt như vậy, thì họ về. Bà Xoa dọn đã, hân hoan giới thiệu:

— Đây cậu Trần, còn đây ông Tê Ta tức là ký giả Lô Răng!

Tôi ngẩn ngơ đưa tay cho ông Lô Răng bắt một cách nồng cẩy. Bà xoa hỏi nhanh (vì bà có tài nói nhanh 1 phút 92 câu)

— Em làm giùm chị xong chưa?

Tôi đúng đinh:

— Cái gì xong.

— Vụ ấy đó.

Tôi định cù cưa cho hả cơn buồn, thì ông Lô Răng cứ ngó tôi trừng trừng. Vốn là đọc giả đọc báo hàng ngày chỉ nhìn chữ lớn chê chữ nhỏ. Nhưng tôi cứ có cái thú đọc Tạp chí của Ký giả Lô Răng. Thế nên, bây giờ «diện kiến» sức mấy mà dám hỗn — Tôi đành bắt tay nhượng bộ, rồi chui vào phòng lạnh... Để mặc bà Xoa với ký giả Lô Răng cười cười nói nói thân tình mí nhau .. cho đến bây giờ, nhận được lời nhắn tin của ký giả Lô Răng yêu cầu gửi tài liệu vừa đánh rang vừa thổi sáo. tôi đã nằm thả cẳng suy nghĩ trọn đêm, bàn thu ngày nào hàng hàng lớp lớp chất chồng. Tôi dậy thật sớm, mũ mãng cân đai ra đi với điệu quân hành «Mê-ta-Mê-Pốt-Đờ-sôn».

Tôi đến Toàn soạn trước bình minh. Mấu khô đốt giấy ở chân tường góc trái, cách của vô tòa soạn đúng 8 bước về hướng Đông Bắc tỏa ra lúc mờ, lúc ảo .. không khí bàng bạc màu chinh chiến. Vừa vượt hàng rào xe cộ ngả nghiêng thì đụng đầu với Thủ sơn động Bình cà Gật, ông ta quát:

— A! gác chân lên mặt bước qua không bảo đảm.

— Dạ bẩm em được phong là Tiểu Quân Đô Thống xin đến trình diện Liên Quân Đại Nguyên súy tức ký giả Lô Răng.

— Lý do

— Dạ không biết gì sốt cả oan em, em chả hề dính líu đến vụ bà phó Đoan Em chả, em trả lại cả chức vụ đấy. Tôi trần tình đến đây thì Quân sư Ba Tê chợt thức giấc, người ngáp 1 phát dài đúng 5 phút rồi hỏi:

— Ai hỏi ta đó — đã bình minh chưa. Ta không thích chiến tranh khi đã lấy hết «vố khí»

XEM TIẾP TRANG 6 A

Bị cố cáo hối mại quyền thế và đưa hối lộ
# Hai dược sĩ, 1 thầu khoán bị lập biên bản giải Tòa

● **Những hộp bánh bích quy gồm 100 ngàn giấy 500**

ĐÔTHÀNH.— Sáng 14.7 nhân viên cảnh sát TN gửi tới biện lý cuộc ông Nguyễn Nhân nguyên ủy viên công cán bộ y tế cứu trợ và xã hội ô. Vụ hữu Chu dược sĩ giám đốc dược viện Dynamed và Nguyễn như Thái thầu khoán (nhân viên dược phòng Hồng phúc) can tội hối mại quyền thế đưa hối lộ và nhận hối lộ.

Theo nguồn tin người hiểu chuyện cho hay, thiếu tá dược sĩ Mai duy Cát biệt phái tùng sự tại bộ y tế, giữ chức thanh tra bào chế tháng 5.67 đi thanh tra các tỉnh Quảng Đức, nơi đây phối hợp 1 nhân viên y tế tỉnh này, tới khám xét trữ dược hiệu Hoàng Phương ở số 12 chợ Gia Nghĩa Kết quả bắt được tồn trữ 2 400 viên Tyfomycine 100mg của viện bào chế Roussel ở đại lộ Nguyễn Huệ Saigon, tồn trữ quá số lượng 100 viên mà các trữ dược được phép tồn trữ, khi hỏi thì được biết số thuốc nói trên do được phòng Hồng Phúc số 496A đg Hồng thập Tự bán có hóa đơn, Thiếu tá Cát liền lập biên bản vi phạm, và trở về Saigon trình lên ông Phó trưởng đoàn thanh tra bộ y tế là dược sĩ Ph thanh Tùng Đồng thời Thiếu tá Cát cùng các dược sĩ Ng hùng Vĩ, Bùi khắc Phục, và Hoàng đình Mẫn tới xét dược phòng H.P. ở đg ncitren. Lúc đó dược sĩ Ng t hồng Phúc đứng tên chủ nhưng vắng mặt chỉ có bà Vũ d Dân vợ ông Ng như Thái tiếp đón. Nơi xét gặp 70 hộp Tyfocent mỗi hộp 100 viên cộng là 7.000 viên, để trong 1 thùng giấy lẫn lộn với các thùng khác các hộp thuốc bên ngoài để nhãn hiệu Tylo 250 mỗi viên thuốc này có 250 mg Chloramphenicol thay vì 100 mg. Số thuốc này do dược viện Dynaméo của dược sĩ Vũ hữu Chu ở số 601 đg Lê v Duyệt bào chế. Không có hóa đơn vì loại thuốc nói trên có tính cách ích lợi cho quân sự mua bán và tồn trữ

XEM TIẾP TRANG 6 D

## Hội thảo về chính sách Y Tê

SAIGON.— Bác sĩ Mã Xái chủ tịch ủy ban Y tế Hạ Nghị Viện hồi 19giờ ngày 11-7 đã chủ tọa buổi hội thảo về (Chính sách Y tế VN). Diễn giả là Bác sĩ Tr. minh Tùng Chỉ huy Trưởng Trường Đại Học Quân Y.

Trong số quan khách tham dự, có ông Chủ tịch Hạ Nghị viện, ông chủ tịch Ủy ban Y tế Thượng viện, các Dân biểu, Nghị sĩ, các hội đoàn Y, Nha, dược sĩ và các giới chức trong ngành Quân y.

Trong bài diễn văn khai mạc, dân biểu Mã xái đã tuyên bố «trong những năm gần đây Chính phủ đã nỗ lực phát triển nền y tế nhưng tất cả [illegible] gặp tích cực nhiều hơn nữa để mưu tìm 1 chánh sách hữu hiệu để nền Y tế nước nhà theo kịp sự tiến bộ Y học của các quốc gia tiền tiến.

Buổi hội thảo chấm dứt lúc 22g và sẽ tiếp tục trong khóa họp thường lệ sắp tới.

## VN. sẽ tham dự giải Merdeka

SAIGON.— Theo Chuẩn tướng Lam Sơn, Đệ nhứt phó chủ tịch Tổng cuộc túc cầu đã nói với phái viên VTX Việt nam chắc chắn tham dự giải Merdeka».

Cũng nên biết rằng sáng chúa nhựt tại trụ sở Nam Đô Tổng cuộc đã có buổi họp của Tổng cuộc để giới thiệu 2 nhân viên mới gia nhập TC là 2 Thiếu tá Hồng và Mười.

Trong phiên họp này tổng cuộc đã quyết định chung rằng VN sẽ tham dự giải Merdeka rồi sau đó tổ chức giải Quốc Khánh. [illegible] việc tổ chức này còn phải chờ quyết định coi Ủ.H Q.G Thể thao có tài trợ để tổ chức giải này chăng.

## HỎA HOẠN tại Thừa Thiên
### 275 NHÀ BỊ THIÊU HỦY

HUẾ.— Một vụ hỏa hoạn đã xảy ra trưa ngày 9-7 tại khu định cư cồn Sản thuộc xã Quảng Phong Quận Phong Điền Thừa Thiên, thiêu hủy hoàn toàn 25 nóc nhà vừa lá vừa tôn của đồng bào tị nạn CS. Sự thiệt hại lên đến trên 5 triệu đồng.

Ngoài ra, vụ hỏa hoạn còn làm cho 3 đồng bào chết và 8 người khác bị thương:

Nguyên nhân vụ hỏa hoạn là do sự bất cẩn của đồng bào trong khi nấu bếp.

Ty Cứu trợ tị nạn Thừa Thiên phối hợp với cơ quan Caritas và Hội Tin lành VN tại Huế, đã ra tận nơi hỏa hoạn ủy lạo cho thân nhân 3 đồng bào chết mỗi hạn nhân được 4.000đ và 5 thước vải để mai táng, và kiểm kê gia đình bị thiệt hại để xúc tiến việc cứu trợ tặng phẩm và vật liệu xây cất cho đồng bào nạn nhân.

Chủ tọa lễ bế giảng khóa 5 Chỉ huy và Tham mưu cao cấp Trung Tướng Vĩnh Lộc nhấn mạnh:
# Các Đơn vị cần học tập kinh nghiệm chiến trận để chiến thắng Cộng Sản

★ HOÀNG ÂN

ĐALAT — (HA) Trung Tướng Vĩnh Lộc Tổng Cục Trưởng Quân Huấn hồi 10 giờ sáng 12-7-69 đã đến Trường Chỉ Huy và Tham mưu tại Đà-lạt chủ tọa lễ bế giảng khóa 5 chỉ huy và tham mưu cao cấp.

Ngỏ lời trong dịp này Trung tướng đã đề cập đến việc gia tăng tốc độ huấn luyện các cán bộ quân đội tại các quân trường. Theo Trung tướng việc học tập chiến trận thật sự đang diễn tiến trên đất nước này là 1 ứng kinh nghiệm sống thực mà các đơn vị cần phải chuyển cho nhau để đánh bại Cộng sản trên mọi mặt trận Sau cùng Trung tướng cũng mong mỏi các đơn vị học tập kỹ càng đường lối hòa bình của Chánh phủ để sẵn sàng chiến thắng Cộng sản trên mặt trận đấu tranh chánh trị.

Trước đó, trong diễn văn khai mạc Đề đốc Chung tấn Cang Chỉ huy trưởng trường Chỉ huy và Tham mưu đã tường trình lên Trung tướng TCT/Quân Huấn kết quả của khóa 5 chỉ huy và tham mưu cao cấp. Đề [illegible] 5 tháng thụ huấn các khóa sinh đã được hướng dẫn đầy đủ về những phương thức, tham mưu, chiến thuật cũng như liên quân tổng quát nghĩa là những kiến thức căn bản cần thiết cho 1 sĩ quan tham mưu cấp Quân đoàn Sư đoàn hoặc cấp chỉ huy Chiến đoàn, Trung đoàn.

Tham dự buổi lễ còn có Đại tá Tư lệnh Sư đoàn 23/BB, Đại tá Chỉ huy trưởng Trường CICI và rất đông quan khách.

Được biết, khóa 5 chỉ huy và tham mưu cao cấp đã được khai giảng từ ngày 24-2-69 và đã quy tụ 59 Sĩ quan khóa sinh gồm có: 2 đại tá, 30 Trung tá và 27 Th. tá thuộc các vùng CT, quân trường, binh chủng và Nha sở trung ương.

Sau 20 tuần lễ thụ huấn các sĩ quan khóa sinh đã thâu đạt được tổng số điểm trên trung bình và đã được tuyên bố tốt nghiệp, ngoại trừ 1 sĩ quan không đủ điều kiện tốt nghiệp đã được cấp chứng chỉ theo học.

Sĩ quan khóa sinh thủ khoa Th. tá Nguyễn mạnh Tường đã được Tr. tướng Tổng cục trưởng HH trao bằng tốt nghiệp.

Buổi lễ đã kết thúc lúc 11g cùng ngày.

## Làng báo VN và vụ Bà Thoa đuổi nhà báo Tiền Tuyến

Tranh Hí họa của nhật báo Thời Thế số ra ngày 14-7-69

## CẦN BIẾT

### B.S. THƯỜNG TRỰC

(Tối thứ ba 15-07-1969 từ 19 giờ đến 6 giờ sáng thứ tư)
(Trưa thứ tư 16-07-1969 từ 13 giờ đến 14 giờ 30)
BS, Lê văn Triều 25 Phát Diệm SAIGON
BS. Bùi nghĩa Bình 43 Phan đình Phùng GIAĐINH
BS. Tô đình Cự 45 Hồng Bàng (trước chợ An Đông) CHOLON
B S Nguyễn kiến Ngọc 70B Nguyễn đình Chiểu, Tân Định SAIGON
(Tối thứ tư 16-07-1969 từ 19g đến 6g sáng thứ năm)
(Trưa thứ năm 19-07-1969 từ 13 giờ đến 14g30)
B.S. Lê thị Tuyết 36 bis Ngô Tùng Châu SAIGON
B.S. Nguyễn Bình Nghiên 30 Nguyễn tri Phương CHOLON
B.S Đào hữu Lân 1337 Huỳnh quang Tiên (ngang nhà thờ 3 chuông) G-ĐH

### Trường Võ bị quốc gia tuyển sinh viên sĩ quan hiện dịch khóa 26

SAIGON.— Trường Võ bị Quốc gia VN sẽ dự tuyển 1 số ứng viên để nhập học khóa 26 SVSQ hiện dịch kéo dài trong 4 năm. Mục đích của việc huấn luyện 4 năm là đào tạo cho QLVNCH những sĩ quan hiện dịch, có đầy đủ các đức tính và khả năng lãnh đạo, có kiến thức quân sự căn bản vững chắc, và có trình độ văn hóa Đại Học với khả năng chuyên nghiệp kỹ thuật tương đương với 1 Kỹ sư tốt nghiệp các trường Cao Đẳng chuyên nghiệp dân chính.

Các điều kiện dưới đây được áp dụng cho tất cả các ứng viên dân chính, cựu quân nhân và quân nhân tại ngũ: Thanh niên có quốc tịch VN, tuổi từ 17 đến 22 (sinh năm 1947 đến 1952). Riêng các ứng viên thuộc đồng bào Thiểu số gồm: (Thượng, Chàm, Nùng, Việt gốc Miên v.v. được tăng thêm 1t. (23t. thay vì 22) không can án. Có bằng Tú tài II các bạn sau đây: Việt (Ban A, B, Kỹ thuật), Pháp (Math. Elém, Sciences Expérimentales et Technique).

Tất cả các ứng viên sẽ qua một kỳ thi tuyển văn hóa tại một trong năm địa điểm thi: Saigon, Cầntho, Đàlat Nha Trang, Đà Nẵng, Các môn thi gồm có: Toán, Lý Hóa, Sinh ngữ (Anh văn hoặc Pháp văn) Việt văn (Chương trình Đệ I).

Hồ sơ nhập học gồm: 1 đơn viết tay (có mẫu ấn định, 1 trích lục khai sanh, 2 bản sao văn bằng Tú Tài II (có thị thực chữ ký của cơ quan hành chánh) 1 tư pháp lý lịch không quá 3 tháng (có thể bổ túc sau) năm tấm ảnh 4x6, một bản sao chứng chỉ giải ngũ nếu là cựu quân nhân.

Hồ sơ của các ứng viên dân chính cũng như Quân nhân đều phải gởi bảo đảm về Trường Võ Bị QGVN, Thời gian thâu đơn từ ngày 15-6-69 đến hết ngày 13-9-69. Các ứng viên ở xa phải dự liệu hồ sơ về Trường Võ Bị QGVN trước ngày 1-9-69.

Hiện nay nhà trường còn lưu giữ hồ sơ của các ứng viên khóa 25 sinh viên sĩ quan hiện dịch thi rớt hoặc không thi. Các ứng viên này muốn dự thi khóa 26 chỉ cần làm lại một đơn mới.

Các ứng viên có thể hỏi mẫu đơn dơn tại Phòng thông tin Đô thành, các Phòng thông tin Tỉnh hoặc hoặc xã và các Tiểu khu. Muốn biết thêm chi tiết xin biên thư về: Trường Võ Bị Quốc gia Việt Nam( Phòng Tuyển thâu) KBC. 4027.

**Như dao cắt đứt lòng người**
**Bắc Nam ly cách đã mười lăm năm**
**Chỉ vì Thực Cộng dã tâm**
**Nhớ ngày quốc hận hờn căm ngút trời!**

## Dễ mà khó nghe bà con! PHỞ!

*BÂY giờ thì người ta quá hiểu «tim đen» của Cộng sản. Cho nên khi nghe Tổng Thống Nguyễn văn Thiệu đưa kế hoạch bầu cử 6 điểm, nhiều nhân vật ở Saigon đã tiên đoán là phe Cộng sẽ bác bỏ sáng kiến này.*

*Và quả y như thật, cả VC lẫn BV đều lần lượt lên tiếng bác bỏ kế hoạch bầu cử 6 điểm của Tổng Thống VNCH, và tiếp tục đề lập «chính phủ liên hiệp» trước khi bầu cử:*

*Cộng sản đòi cái vô lý nhất, và tuy biết vậy, nhưng Cộng sản vẫn phải đòi Cộng sản muốn chính phủ hợp hiến và hợp pháp của VNCH không còn nữa, để cái chính phủ liên hiệp làm thời mà Cộng sản mong đợi thành lập sẽ có một căn bản bất hợp pháp như cái chính phủ ma do Huỳnh tấn Phát cầm đầu. Như vậy là một cái bất hợp pháp và một cái ma hợp lại với nhau thì cả hai bên đều... đồng đẳng. Và dĩ nhiên, trong cảnh hồn quân hồn quan đó, Cộng sản với các mưu mô xảo quyệt, có thể tung đủ trò ma giáo để hy vọng nắm phần thắng.*

*KẾT CUỘC: Tổng Thống Nguyễn văn Thiệu càng đưa ra nhiều sáng kiến hòa bình rất cởi mở thì VNCH càng tỏ rõ thiện chí hòa bình vượt bực của mình chứ không mất mát gì cả, vì rốt cuộc Cộng sản cũng không dám chấp nhận, và càng không chấp nhận, Cộng sản càng lộ rõ bộ mặt ngoan cố, hiếu chiến của mình.*

*THÀNH THỬ: Sáng kiến ngày 11-7-69 của Tổng Thống VNCH nếu làm dịu công luận Mỹ thì đồng thời lại có tác động tâm lý đối với quân dân VN, vì một khi thiện chí tối đa của VNCH được bày tỏ mà phe Cộng vẫn ngoan cố thì đó là một thứ «Pearl Harbour» và «Phú Sơn» để động viên tinh thần rất hiệu nghiệm, không những đối với quốc nội mà cả đồng minh và quốc tế.*

*Bởi vì thiện chí quá mức như vậy mà Cộng sản cứ đòi lật đổ chính quyền hợp hiến của VNCH thì có phải là Cộng sản muốn chọc tức lòng tự ái của nhân dân miền Nam không?*

*Và khi lòng tự ái của nhân dân bị va chạm thì chỉ còn mỗi một cách là vùng lên quyết tử chiến đấu.*

*Riêng đối với đồng minh và quốc tế thì trước thiện chí tột bực của VNCH mà Cộng sản vẫn cứ bác bỏ để đòi một chuyện phi lý quá sức thì nhất định là người ta phải... chửi cha bọn Cộng sản ngoan cố!*

### TRUYỆN DÀI BÀ PHÓ ĐOAN

*LẼ ra thì trước chuyện quốc gia đại sự, tên Kẹo Đồng này có v... «tha Tào», nghĩa là... «Tòa tạm đình xử vụ Bà Phó Đoan». Nhưng nhiều anh em Cái Bang đồng đạo lại cho rằng đã đánh Cộng sản thì phải tiếp tục đánh luôn «con mẹ». Bởi vì Cộng sản không ưa chính quyền hợp pháp thì Bà Phó Đoan*

(Xem tiếp trang 6)

# BỎ BẢY

### 256 người có công móc nối cán binh CS về hồi chánh được cứu xét tưởng thưởng tại An xuyên

AN XUYÊN.— Ủy ban thi đua cứu xét tưởng thưởng móc nối hồi chánh tỉnh An xuyên đã nhóm họp tuần qua dưới quyền chủ tọa của Đại tá Tỉnh trưởng đã cứu xét 256 đệ tam nhân có công móc nối cán binh VC về hồi chánh trong 4 tháng qua.

Đặc biệt trong đợt cứu xét này người được tưởng thưởng nhiều nhứt là bà Chế thị Cần ngụ tại ấp tân sinh 1 xã Tân xuyên quận Quảng Long (An Xuyên) có công móc nối bà Trần thị Pha cán bộ CS phụ trách hoạt động an ninh tỉnh Cà Mau An Xuyên về hồi chánh ngày 2-3 vừa qua được ủy ban thi đua cứu xét tưởng thưởng móc nối hồi chánh thưởng 12.000đ.

Trong dịp này Đại Tá Tỉnh Trưởng cho biết, từ nay Ủy ban thi đua cứu xét tưởng thưởng móc nối hồi chánh sẽ dành ưu tiên thưởng cho đồng bào có công móc nối cán binh Cộng sản hồi chánh.

### Bị vợ cắm sừng, ông này tự tử

SAIGON.— Khoảng 13g rưỡi sáng ngày 13-7, người ta có chở 1 thanh niên tên Tr S 28t, làm công ngụ tại hẻm số 119 đg Ng Hoàng vào bịnh viện cứu cấp.

Được biết ông đã tự tử bằng cách đứng trên lầu nhảy xuống đất, ông bị thương bất tỉnh.

Theo những lời xầm xì bàn tán dường như ông này lấy vợ là 1 cô gái bán bar. Mới đây, cô vợ bỏ nhà ra đi. Không rõ ông S. buồn khổ vì bị cắm sừng hay vì chỉ còn 1 thân cô độc nên ông chẳng thiết sống nữa.

### Tin thêm về vụ 1 người đàn ông cắn lưỡi tự tử ở đg Bình Thới. 1 cảnh sát viên bị giữ điều tra

SAIGON.— Trong bản tin hôm qua, chúng tôi có loan tin vụ 1 người đàn ông tên Ng v Bảy 44t (ngụ tại nhà số 220/18/49/10 đg Bình thới) cắn lưỡi tự tử hồi 4g sáng ngày 11-7. Nay được tin thêm về nguyên nhân vụ tự tử này. Được biết nhà chức trách cảnh sát đã bắt giữ 1 nhân viên cảnh sát tên Ng ngọc Gi, 20t (tùng sự tại Đại đội 7, Biệt đoàn 5) để điều tra.

Theo sự bàn tán xôn xao của đồng bào lối xóm, gia đình ô Bảy đang có tang vì người mẹ già của ông vừa mới từ trần. Trong lúc mọi người xao xuyến, bận lo lắng cho tang lễ thình lình xuất hiện 1 cảnh sát. Ông này ngang nhiên vào nhà khám xét lục lọi và đòi cạy nắp quan tài kẻ chết. Thấy mẹ già đã chết mà vẫn không được yên, ông Bảy buồn bực quá nên cắn lưỡi tự tử trong lúc căn nhà có ma chay đang om sòm vì sự có mặt của cảnh sát nọ.

Hay tin xảy ra, nhân viên cảnh sát quận Sáu đến tận nơi mở cuộc điều tra, mời ông Gi. về bót thẩm vấn.

### 1 Thanh niên bị bắt vì xử dụng xe ăn trộm

SAIGON.— Cách nay mấy hôm, 1 học sinh tên Ng phước Hải 16t ngụ tại đg Ng tiểu La) dựng chiếc xe gắn máy hiệu Cady trên lề đg Lê Lợi. Cậu này đi có công việc chừng trở ra thì xe đã bị trộm. Đến 9g sáng ngày 13-7, cậu Hải tình cờ bắt gặp 1 thanh niên lạ mặt cỡi chiếc xe tưởng đã bị mất luôn. Cậu này liền trì hô lên. Thanh niên kia bị cảnh sát mời về bót điều tra, khai tên Nguyễn v Hương 18t (ngụ tại đg Nguyễn t Thuật).

### Ấn kiều ăn uống mướn phòng không trả tiền, bỏ trốn mất

SAIGON.—
Khoảng 11g sáng ngày 12-7, ô. Trương, quản lý khách sạn Astor số 70 đg Tự Do đến bót CS vô đơn thưa 1 Ấn kiều tên R.D Ashly 25t.

Ông Trương cho biết ấn kiều trên đã mướn phòng ngủ và ăn uống nơi đó tất cả hết 60 700đ. Vì mọi người tin tưởng ấn kiều nọ cứ tiếp tục ăn ngủ rồi thừa dịp bỏ trốn, không chịu thanh toán tồn phí tiền.

### Một ông lão nằm chết lạnh ngoài đường phố

SAIGON.— Hồi 12 giờ đêm 13-7, người ta phát giác 1 ông lão nằm chết lạnh tự bao giờ trước căn nhà số 45 đg Võ Tánh. Nhân viên cảnh sát được tin cấp báo đến nơi chở thi hài ông lão nọ vào nhà xác. Vì trong người ông lão không giấy tờ gì cả nên người ta không được biết tên tuổi, và địa chỉ. Chỉ phỏng độ 60 tuổi.

### Cảnh sát bắt quả tang nhiều nơi giữ xe gắn máy lấy giá cắt cổ

ĐÔ THÀNH — Liên tiếp từ ngày 10 tháng 7 đến hết ngày 12-7 nhân viên cảnh sát Quận Nhì đã mở cuộc càn quét những nơi giữ xe gắn máy lấy với giá cắt cổ.

Cảnh sát đã bắt được quả tang. Nguyễn văn Giàu giữ xe trước rạp D H ở góc đg Phạm ngũ Lão và bác sĩ Yersin, Phạm thị Giác giữ xe ở trước khu Dân sinh đg bác sĩ Yersin, Tr v Tính giữ xe ở trước rạp hát TL đg Cống Quỳnh, Ng v Tính giữ xe ở bên hông rạp K.H. đg Cống Quỳnh, Phạm t Tuyến giữ xe trước đại học Văn Khoa góc Ng trung Trực và Lê t Tôn, Ng v Sơn giữ xe ở bar Hòa Bình (công trường Diên Hồng. Những người giữ xe này đã thâu mỗi xe gắn máy giá 10đ thay vì giá chánh thức đã ấn định chỉ có 3đ. Xe vespa thâu đến 15 hoặc 20đ thay giá ấn định chỉ có 5đ.

Nhân viên CS đã lập biên bản đề trình Tòa ĐC.

### Bất cẩn trong lúc quay hồ i thiếu phụ thiệt mạng

SAIGON— Khoảng 1g trưa ngày 11-7 1 thiếu phụ rơi từ trên lầu cao của căn nhà số 107/643 đg Ng v Sâm vỡ sọ chết liền tại chỗ. Được biết tên Ng thị Thạn 28t (ngụ tại Xóm Mới).

Bà Thạn đã đứng trên lầu cao quay hồ phụ với 1 người thợ. Rủi ro bà này sút tay té nhào xuống đất.

### Đại náo trong bar, đánh đập chiêu đãi viên 9 ngoại kiều bị bắt

SAIGON — Sáng ngày 13-7, do lời trì hô của bà quản lý bar T.JX. ở số 38 đg Thái lập Thành là Trần thị Mai 32t, nhân viên cảnh sát hợp cùng Quân cảnh Mỹ đến nơi can thiệp, bắt 2 ngoại kiều về bót, Được biết tên DDH 22 tuổi và R.J.K 28t (điều là nhân viên của hãng thầu ngoại quốc ở cư Chí BD).

Bà Quản lý cho biết 2 ngoại kiều trên đã cùng 3 đồng bạn vào bar uống rượu rồi rủ rê các cô chiêu đãi đi ngủ) Bị từ chối họ lại đập phá lung tung và đánh đập các cô chiêu đãi gây nên cảnh tượng hỗn loạn kêu ến bà quản lý la cầu cứu

### Dịch tả phát sanh tại đường Nguyễn minh Chiểu?

GIAĐỊNH.—Hồi 3g ngày 10-7 có người ngụ tại đg Ng minh Chiểu (Phú Nhuận) cho hay vùng này có mắc bịnh dịch tả, CS đến nơi mở cuộc điều tra. Theo lời ô Ng v Quyết phụ tá an ninh và NDTV ở đây cho biết có người mắc bịnh kể trên nhưng đã được chở vào bịnh viện cấp cứu. Hiện cuộc điều tra nhà chức trách đang tiến hành.

### Nổ súng bừa bãi 4 NDTV bị bắt

GIAĐỊNH.— Đêm 12-6, có 1 toán NDTV có phận sự canh gác tại ấp Bác ái 2 xã Bình Hòa vô cớ nổ súng bừa bãi gây náo loạn dân chúng. Toán tuần tiễu Cảnh sát nghe súng nổ liền đến nơi can thiệp.

Hỏi ra thì không có việc gì nên nhân viên có khuyên anh em NDTV đừng nổ súng bừa bãi. Đã không phục thiện toán NDTV này còn lên cò súng toan nổ vào toán tuần tiễu. Cảnh sát đã khéo léo dàn xếp êm, nhưng sau đó tất cả NDTV này đều bị bắt. Được biết 4 cậu này là Ng v Thanh, Soum Sao, Phan v Hải và Ng cao Công, Nội vụ còn trong vòng điều tra của nhà chức trách.

### Chận đường đánh 1 thiếu nữ cướp 5,000đ tên lưu manh bị bắt

GIA ĐỊNH.— Cô Nguyễn thị Sửu 20t ngụ tại đg Bạch Đằng (GĐ) làm công ở Saigon. Hồi 7 giờ 30 tối cô lãnh tiền được 4 800đ từ sở về nhà. Khi đến hẻm Lò heo đường Bạch Đằng, thình thình có 2 tên cướp cùng đi trên 1 chiếc xe Honda chạy trờ tới 1 tên chận lại đánh cô Sửu để cướp cái xách có đựng số bạc nói trên rồi hè nhau chạy. Cô Sửu la cầu cứu 1 người đàn ông vừa lái xe đến thấy vậy rượt theo la cầu cứu inh ỏi Người đi đường bao vây bắt được 1 tên còn kia lại xe chạy thoát. Tên bị bắt khai tên Huỳnh v Bạch 22t.

### Tịch thu được 1 quả đạn dưới dạ cầu Phan thanh Giản

SAIGON.— Lúc 8g sáng ngày 13-7, NVCS gác trên cầu Ph th Giản tình cờ phát giác được 1 quả đạn M.79 không biết của ai để dưới dạ cầu. Sau đó, người ta báo cho 1 nhân viên an ninh đến nơi tịch thu quả đạn nói trên.

### Nữ giao liên với VC

GIA ĐỊNH.— Hôm 10-7 nhà chức trách quận Nhà bè có bắt cô Tr-t-Th 38t đưa về bót mở cuộc điều tra. Thị Th bị tình nghi là cán bộ giao liên của VC.

### 1 Nữ sinh chơi với bọn Hippy bị cha đánh tự tử

GIAĐỊNH— Đêm 12-7, người ta có chở cô Lê thị H 18t ngụ tại đg Trần kế Xương (Giađịnh) vào bịnh viện cứu cấp. Cô này uống cả tip Optalidon tự tử, bịnh tình trầm trọng. Theo lời người nhà của kẻ chán đời cho biết cô H là nữ sinh. Gần đây cô bé học hành chơi với bạn gái không đứng đắn, ăn mặc hở hang nên bị cha cô đánh xấu nổ tự tử

### NDTV làm nổ súng trúng 1 học sinh

GIA ĐỊNH.— Đêm 12-7, cậu Trần văn Sắc 17t NDTV ấp bác ái 2, có phận sự gác tại đây vì vô ý làm nổ đạn bay lạc trúng em Trần huệ Thịnh 14t bị thương nặng. Nạn nhân được chở vào bịnh viện cứu cấp, còn cậu Sắc bị bắt.

## THẮC MẮC KHIẾU NẠI

### TRẢ LỜI CHUNG CÁC CƠ QUAN HỎI VỀ VẤN ĐỀ MUA SÁCH THÀNH QUẢ XDNT VÀ NDTV

Mấy hôm nay chúng tôi nhận được 1 số thư của các cơ quan hành chánh đủ cả từ cấp xã đến cấp quận và tỉnh thắc mắc về việc có 1 số người đến tiếp xúc với các cơ quan này để bán 1 cuốn sách về những thành quả xây dựng nông thôn và thành tích nhân dân tự vệ.

Số người đi bán sách này đã nhân danh một cơ quan Trung ương để nài ép các cơ quan này mua một số sách mà khả năng ngân sách của cơ quan không thể đài thọ được. Nhưng nếu mua ít, tối thiểu cũng phải 100 cuốn) thì các ông bán sách lại hù:

— Nào là không muốn phổ biến chánh sách NDTV và XDNT của chính phủ.

— Nào là ông cũng cáo cơ quan trung ương yêu cầu như vậy v.v.

Những thắc mắc mà các cơ quan nêu ra để nhờ chúng tôi giải thích là:

— Có phải Chính phủ đã ấn hành cuốn sách đó không?

— Nếu mua nhiều rồi sau khi thanh toán lại không được chuẩn chi thì sao đây?

— Đối với các cơ quan mà còn bối rối khi bị đòi mua sách, thì đối với các tư nhân, thương gia, nhất là thương gia người Việt gốc Hoa họ có dám từ chối không?

Chúng tôi nghĩ rằng chắc chắn là sách không phải do Chính Phủ ấn hành, vì nếu Chính Phủ ấn hành thì không bán, hoặc có bán sẽ có thông tư và không bao giờ bán tới 200đ một cuốn.

Tốt hơn, các cơ quan cứ nên hỏi thẳng ngay Thượng cấp để biết rõ về vấn đề bán sách này.

* * * * * *

**Chúng ta chiến đấu hôm nay**
**Để cho con cháu sau này tự do**

Từ Nhà kho Quán Ven Đường (chủ quán Huỳnh Chiếu Đẳng)

Từ Nhà kho Quán Ven Đường (chủ quán Huỳnh Chiếu Đẳng)

LINH TRANG
PHỤ TRÁCH

Thơ và bài gởi về
— Hộp thơ số 4 —
Nhật báo T.T. Saigon

## LINH-TRANG TRẢ LỜI CÁC BẠN

KIM ANH, NHƯ NGA (BH): Hôm 2 cô bé tới thăm chị lần này làm cho chị thật cảm động, đường xa lại tới 3 em đã đến với chị. Chị [illegible] Kim.

[illegible] lần lên, cả người [illegible] con Như Nga, chị thấy [illegible] lại xanh [illegible] kỳ trước, [illegible] sức khỏe xuống [illegible] đường dễ [illegible] Kim Anh càng lớn [illegible] và Như Nga khỏe và [illegible]

[illegible] DŨNG (NTH) [illegible]

[illegible] Sao im lặng [illegible] mưa xuân

### Những loại trái cây giúp ích cho bạn làm đẹp một cách giản dị

[illegible] làm [illegible] Các bạn có [illegible] những loại trái cây có công dụng giúp bạn làm sáng thêm vẻ đẹp không [illegible] thứ hoa quả ấy bạn có thể [illegible] được một lúa đa, làm cho [illegible] thêm tươi xinh.

[illegible] chúng ta không bàn đến việc làm [illegible] bằng cách ăn loại trái cây [illegible] mà bằng cách dùng loại ấy tô điểm cho nét [illegible] một cách giản dị [illegible] một cách dễ dàng [illegible] nét đẹp cho mình.

### Dùng trái dâu tươi làm cho da tươi sáng

[illegible] bạn vì công việc đa đoan hoặc [illegible] da mặt bạn [illegible] Bạn cần có làn da đẹp [illegible] chiều nay. Bạn hãy [illegible] dưới đây để có làn da tươi trẻ.

P. lấy 5 trái dâu to và tốt, [illegible]

Chúng ta bàn luận: **Một vài nhận xét về:**

# BẠN GÁI NGÀY NAY

★ ĐAN HOÀI PHƯƠNG

Trong sự giao tiếp, trong sách báo Phương rút tỉa được những nhận xét đại khái về tâm tính của bạn gái ngày nay. Phương xin kê dưới đây cùng các bạn kiểm điểm để sửa đổi nếu chúng ta vấp phải. Hầu tiến đến chân, thiện, mỹ.

### Tính E thẹn:

Tính e thẹn chiếm một số khá đông trong bạn gái chúng ta.

Phương biết có mấy cô bạn rất muốn quen với bạn trai trong tình bạn hoặc tiến xa hơn trong lãnh vực là người yêu. Nhưng khi có bạn ấy gặp bạn trai nhìn mình, tỏ ý muốn được quen biết, thì cô ta lại quay mặt chỗ khác tránh tia nhìn trìu mến. Vì e thẹn, cô ta [illegible] hi vọng và áp ủng đỏ mặt. Cô từ chối lời từ tốn, thái độ nghiêm chỉnh thành thật của người bạn trai muốn gặp gỡ cô ở lần sau. Mặc dầu cô bạn đó cũng muốn giao thiệp muốn gây thiện cảm với người bạn trai xa lạ đó. Song cô không tự chủ, không bạo dạn do tính e thẹn gây ra.

Theo Phương muốn thắng được tính e thẹn. Bạn gái chúng ta nên [illegible] bình tĩnh trước đám [illegible] Hoặc tham gia vào các hội, đoàn thể tập lối sống chung trong tập đoàn xã hội.

Không sống biệt lập, cô đơn là môi trường bành trướng tốt của tính e thẹn.

### Tính bi quan!

Tính bi quan không thiếu trong bạn gái chúng ta.

Đứng trước cuộc đời bạn gái có ý tưởng ngó vực hoặc nổi lòng, tâm trạng buồn nản trước cuộc thế. Vì bạn nghèo, không nhan sắc bé nhỏ v.v Bạn sẽ nghĩ rằng, bạn sẽ không bao giờ thoát ra khỏi những nỗi buồn những đau khổ cố hữu hoặc bạn sẽ không tìm được 1 người chồng do lý lẽ bạn đã phác họa trên.

Theo Phương, bạn đâu có gì phải bi quan, gặp hoàn cảnh đau lòng. Bạn cứ cố vững tin, tự an ủi: «Sau cơn mưa trời sẽ sáng» sẽ giúp bạn đủ nghị lực chiến thắng hoàn cảnh.

Với nhan sắc, hình dạng, không có gì làm bạn lo buồn, bi quan cả. Bạn đã từng trông thấy nhiều cặp vợ chồng: chồng cao vợ lùn, chồng gầy vợ mập v.v...

Bạn đẹp, được người khác yêu, thì không có gì đáng nói. Nhưng nếu bạn xấu, mà 1 người đàn ông yêu bạn, thì bạn quả là 1 bà hoàng rồi, cần gì phải khổ bạn?

Phương nhận thấy, hầu hết bạn gái chúng ta, dầu không có 1 nhan sắc. Song tạo hóa đã ban cho 1 nét dịu dàng, duyên dáng hoặc khéo léo, làm dáng việc nội trợ thì không thiếu gì người đàn ông để ý muốn kết hôn với bạn.

Và lại biết định nghĩa thế nào về nhan sắc, dưới nhãn quan của người khác. Bạn tự cho rằng mình xấu, nhưng với nhãn quan của một người khác phải. Bạn lại trở nên đẹp. Hơn nữa ca dao tục ngữ có câu: «cái nết đánh chết cái đẹp». Bạn còn lo âu gì hơn? Để kết luận Phương hy vọng bạn sẽ không ngần ngại phá vỡ tính bi quan. Kẻ thù phá hoại niềm vui tươi, niềm tin yêu để vươn lên theo cuộc sống.

### Tính lạc quan

Khác với bi quan, bạn gái lạc quan nhìn đời với màu hồng tươi sáng, ước đoán mọi việc đều dễ dàng như lý tưởng.

Phương đã nghe người bạn nói chuyện, đầy vẻ lạc quan như thế này. Người bạn đó quan niệm tất cả mọi việc đều không khó khăn. Chẳng hạn như tìm 1 người chồng theo lý tưởng — Không ốm cao như (tremiều) không mập lùn như (hột mít) giàu sang, có địa vị theo ý cô bạn đó không khó khăn một chút nào. Cô bạn đó còn tưởng tượng lạc quan: hôn lễ của cô ấy sẽ cử hành linh đình cô sẽ sung sướng, hạnh phúc trong ngôi nhà trang trọng.

Cô bạn đó đã quá lạc quan, trong khi cô chưa thực sự bước chân vào đời, chưa thực hiện được những điều mộng tưởng đó.

Phương cầu mong cho cô bạn được toại nguyện hạnh phúc với lý tưởng như vậy. Đồng thời Phương nhấn mạnh cho cô bạn quá lạc quan biết rằng, Phải thận trọng, không nên quá tin tưởng ở chính mình trong tương lai.

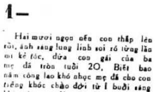
Cuộc đời không hoàn toàn là 1 màu hồng như ý tưởng, đôi khi có vài đám mây đen xen vào che phủ. Hơn nữa với cuộc đời mai hậu, bạn gái chúng ta đâu có thể thông suốt, biết trước sẽ diễn tiến thế nào? Nên thận trọng, đề phòng trước mọi việc trong tương lai là hơn. Khi va chạm với thực tế trái với ý mong muốn, đương đầu với nghịch cảnh. Bạn gái chúng ta sẽ không là người tuyệt vọng, quá khổ đau.

Theo Phương, bạn gái chúng ta không nên bi quan cũng không quá lạc quan không phải lúc. Như hoàng đế Salomon đã nói:

«Người khôn ngoan là người giữ được giới hạn trung bình».

(Còn tiếp)

☆ ☆




# SINH-NHẬT THỨ 20

★ CHÂU VỊ THỦY

1—

Hai mươi ngọn nến con thắp lên rồi, ánh sáng lung linh soi rõ từng lằn mi kẻ tóc, đứa con gái của ba mẹ đã tròn tuổi 20. Biết bao năm công lao khó nhọc mẹ đã cho con tiếng khóc chào đời từ 1 buổi sáng khi mùa mưa đã trở về mang những giọt lệ buồn than van cho Ngưu Lang và Chức nữ. Công ơn như núi của cha đã nuôi con từng tấm cơm manh áo suốt ngàn ngày để hôm nay con nguyên vẹn nên người mái tóc buông dài cài lên tuổi 20. Hình ảnh ngày xưa của mẹ có giống con bây giờ không? Con đã lớn trong vòng tay mẹ trong niềm thương của ba từ tấm bé không xa rời nửa bước. Tuổi trưởng thành con dần dần thấy mất đi biết bao thơ ngây ngộc ngà đôi lúc nghĩ thầm con muốn trở về thuở còn bé nằm trong chiếc nôi kết hoa trắng để khóc thật nhiều khóc cho vơi hết nỗi buồn rồi có mẹ đến vuốt ve trìu mến. Mỗi cây nến được thắp lên là con thấy mình thêm cằn cỗi ưu tư, ngày tháng sao không ngừng trôi cho cô bé có đôi mắt hạt huyền tung tăng trước công trường nghe lòng rạo rực khi đi kiếm từng xác ve sầu. Ngày xưa con của ba mẹ rất biếng rất ngoan buổi trưa nằm ôm gối ngủ, chiều về mang vở ra học làm bài, chương trình sắp đặt có khung như 1 sự vụ biểu. Đứa con được nuông chiều nên nay khóc hờn, đồ con chơi không ai được sờ mó, thức ăn ngon mẹ đều để dành cho con tất cả là cho con đứa con gái mà mẹ thương nhất nhà. Mỗi lần thấy thêm một ngọn nến con thấy niềm vui về long lanh trong mắt mẹ cả 1 vùng trời yêu thương đang bao trùm trong gian nhà nhỏ. Bao giờ con cũng thương kính ba mẹ đôi khi con tự khóc thầm khi làm.

cho ba mẹ buồn ba mẹ lo âu. Ngày xưa làm lỗi con rất sợ bị đòn nằm cuối trên chiếc giường đài mà nước mắt doanh vòng khoé mắt, mỗi lằn roi là gửi vào đó một lời dạy dỗ một việc làm đúng mà con phải vâng lời. Mỗi lần ba.

đánh con là mỗi lần mẹ khóc rưng rưng đứng kế bên mà không đỡ cho con được 1 roi nào, mẹ thương con và kính ba vì ba không bao giờ làm gì cho mẹ buồn. Bây giờ con đã lớn 20t con thành 1 thiếu nữ mang 2 giòng máu Bắc Nam, ngày xưa nếu mẹ không di cư vào Nam và nếu ba không gặp mẹ thì ngày nay chắc con là mây bay là 1 con chim nhỏ hay 1 chiếc lá vàng buông thấp. Chiếc tủ Cẩm lai bây giờ con đương cao hơn cả thước mẹ thấy không? Lúc nhỏ con thường lại đứng hầu ở đó, thấp ở dưới thế mà vẫn thèm thuồng khi thấy đám trẻ hàng xóm bông đùa với những chiếc lá vàng đầu thu. Ngày nay con lớn lên và nên người là do công ơn của ba mẹ uốn nắn từ thuở lọt lòng, con sống trong niềm hạnh phúc đó thì công ơn này sao con trả hết? (Còn tiếp)

★ HÀ-VĂN, NGUYÊN-THANH, ĐINH-NGHĨA *phụ trách*

# TUI MÌNH... 2 ĐỨA

(Mến về những tình thương mãi đẹp trường tồn)

★ N.K.N. NGUYỄN NGA

(TIẾP THEO)

— Chứ mình sao, có anh chị mà đi tuốt luốt chả có ai tâm sự cũng như không vậy đó. Nhớ thấy mà, đã thế cứ mỗi lần nhận được thư muốn khóc, buồn ghê.

Hai đứa ngồi gần nhau hơn, Kim nắm chặt bàn tay Nga:

— Hề mà không nói thì thôi mà nói đến cái gì xa xôi sao mình thấy bỏ buồn quá! Nhất là khi nói về Mẹ.

Buồn bực vô lý trước cái điều đang vui, Nga không muốn nhớ gì nữa, quay qua Nga nói cùng Kim:

— Tụi mình ngộ quá hả Kim bồ thì vui còn mình thì ít nói mà hai nhau được kề cũng lạ.

— Dưới cái thế gian này có gì lạ hả Nga, cứ là rồi cũng quen.

Chuyện này qua chuyện khác huyên thiên kể nhau nghe:

— Kim bồ nhớ hôm bữa có chứ gì hỏi mình đó, sao 2 đứa tương phản lại thân nhau được, Nga kể bồ còn nhớ không?

Như để nhớ lại Kim yên lặng 1 giây rồi đáp:

— Ờ nhớ chứ, có phải bồ nói là: «Tuy tương phản cái buồn cái vui nhưng 2 đứa có thể bù đắp vô cái khuyết điểm ấy, ở giữa 2 đứa không quyền ích kỷ tự ái nhỏ nhen, có gì nói thẳng hai đứa sửa đổi...

— Bồ nhớ dai quá!

Nghênh mặt lên Kim đáp:

— Câu «châm ngôn» mà ly.

— Còn câu «thương nhau lắm cắn nhau đau» thì sao?

— Bớ, tụi mình không «áp dụng» câu đó. Kết cuộc nghe buồn chán lắm!

Một câu nói đã là 1 «thí nghiệm» cho 2 đứa Nga và Kim ráng giữ gìn.

Reng... chuông vô giờ học kế. 2 đứa cùng đứng dậy:

— Vô học rồi.

Nga hỏi Kim dù biết là thừa:

— Giờ sau giờ Pháp hả Kim.

— Ờ.

Nga rùn vai:

— Eo ôi ngán quá!

Thơ thẩn bước vào lớp, lấy sách vở ra soạn.

— Hai bồ đi đâu vô đấy!

Ngẩng lên, thì ra chị Viên:

— Ra ngoài kia cho mát, chiều nay nóng quá. Nhìn Nga và Kim chị nói:

— Đi đâu cũng cặp bết, ấm cúng thế!

— Ấy, chị lại «phê bình» tụi Kim rồi.

Dáng điệu sôi sắng, chị Viên tiếp:

— Không, mình nói thật đấy. Từ lâu mình thấy chưa có đôi bạn nào «chia sẻ ngọt bùi» đậm đà như mấy bồ đó!...

Nga vội chặn lời:

— Chị nói quá lời, tụi em cũng cố gắng sao cho tình bạn mãi vững bền, đừng vì tự ái mà hờn giận em ghét lắm, nếu ai cũng tự biết nhận lỗi là tất cả đều đẹp đều đáng yêu.

— Nga nói đúng đấy.

Nhón người qua Kim nói:

— Chị Viên chấp nhận lời «vào sổ» chứ!

Một cái gật đầu chị Viên đáp lời. Ngoài 2 đứa ra thì Nga cũng thích chị Viên vì chị đằm thắm và siêng năng. Nga và Kim niềm vui của nó lắm khi hiện hữu lắm hả Kim. Tình bạn của tụi mình hai đứa nó đó! Nó bền chặt với thời gian đã lâu, tình bạn ấy đang đẹp vậy hai đứa mình làm sao tạo cho bền vững trường tồn mãi với cuộc sống nay còn mất ở ngày mai. Ngày thời gian tuy đi vẫn đi, nhưng tình bạn không đi vì ở thời gian đó đã in và đậm nét kỷ niệm thơ ấu của tụi mình đó Kim ơi!

Tình bạn từ thuở 14 và đã qua gần 3 năm có nhau, vậy bây giờ hai đứa tụi mình hãy chấp tay nguyện cầu là: «xin cho tình bạn ngày đó với hôm nay vẫn đẹp và cái thời gian đó xin cho gấp đôi gấp ba hay nhiều... hơn nữa.!»

(Lần đầu trong đời sống Nga đã mất đi niềm tin nơi mẹ, và có lẽ ở cả.. cuộc đời, nhưng ngày hôm nay trong kiếp sống học sinh, đời Nga đã tin yêu ở 1 mối tình...học trò).

NKN NGUYỄN NGA
(Biên Hòa 66)

# GIẬN NHAU

(Cho con nhỏ Kim để quên giận hờn)

★ BÍCH TÂM

Đang ngồi chúi mũi vào quyển sử khó thương chợt nhớ đến Li Li con búp bê xinh xinh mà Tâm vừa được bố mua cho vào hôm chủ nhật. Tâm vội khều con nhỏ Kim để khoe với nó:

— Kim ơi Kim, hồi hôm qua...

Nhưng mà sao con Kim chả để ý đến lời gọi của Tâm gì cả mà lại cứ mơ mộng ở đâu đâu í, chắc hẳn cô nàng tìm vần thơ ở ngoài cửa sổ chứ gì. Sự háo hức muốn khoe của Tâm bị cụt hứng làm Tâm bực mình nghĩ thầm.

— À con nhỏ ni làm bộ không để ý, ta cho không luôn.

Thế là từ đó Tâm ngồi im luôn chả thèm nói chuyện với con kim nữa, Mà con nhỏ vô duyên ghê, nó vẫn chưa biết là Tâm giận nó hay sao mà nó cứ tỉnh loá, ghét mặt Lúc bà Liên dọc sử cho cả lớp chép con Kim không nghe rõ, hỏi Tâm lắm, Tâm trả lời cụt ngủn.

— Tao không biết,

mặc dù trong bụng Tâm muốn đọc cho nó chép ghê. Nhưng kệ chứ, phải để cho nó biết là mình giận. Cái giận và sự ấm ức trong lòng cứ tăng lên cho đến khi tiếng chuông reo đến giờ ra chơi, Kim nắm tay nói nhỏ:

— Tâm ơi, tụi mình xuống uống nước rồi đi dạo hái hoa về ép chơi.

Sẵn tức giận Tâm cộc lốc,

Tao không thích, mày đi với con Tuyết đi. Tâm nói lẫy thế rồi nghĩ bụng giả nó năn nỉ 1 tí thì mình đi ai ngờ Kim vô tình, vẫn thản nhiên:

— Thế hở, vậy Kim đi mí con Tuyết hái hoa về rồi ép cho Tâm nhe.

Nhìn theo bóng 2 con nhỏ Kim, Tuyết đang dung dăng mà muốn khóc ghê. Con nhỏ vô Tâm thế thì thôi, người ta giận mà không biết đã vậy giận luôn. Đến giờ về, nếu không giận thì Tâm với con Kim đã an vị trên con ngựa sắt và thong thả trên con đường bà Huyện Th Quan vừa đi vừa nói chuyện. Ra đến cửa rầm đã thấy kim vui vẻ nói chuyện với Tuyết và có lẽ đang đợi mình, nhưng không thấy Tâm. Khi đi ngang 2 đứa Tâm đi thẳng, kim gọi gật lại Tâm ơi, đợi Kim 2 đứa mình về,

Tâm ngoái lại trả lời xẵng.

Tao nhờ con Châu chở đi xe may cho nhanh chợt nhìn nét mặt bí xị của kim, Tâm cảm thấy mình hơi ác nhưng ai bảo tội hắn còn to lắm lắm cơ...

Sáng nay đứng ở cửa trường Tâm có ý ngóng con Kim để làm lành với nó ừ hôm qua về nhà nghĩ lại thấy mình hơi vô lý. Quái, sao mãi chẳng thấy nó vào. Thế là con Kim đã nghỉ ngày hôm nay, chẳng biết tại sao Tâm nóng ruột ghê. Đến chiều, giờ 2 đứa học Toán lý hóa cũng không thấy nó đến Tâm lơn chơn không yên bèn đi thẳng lại ngay nhà nó. Đứng trước cửa Tâm muốn kêu nhưng ngại ngại, bỗng cánh cửa xịch mở. con Kim tươi cười nhảy ra giật tâm vào bàn học cửa nó, nói huyên thuyên:

Hôm nay Kim bị cảm, xin mẹ nghỉ ở nhà Để làm cho Tâm cái này.

Ồ, thích ghê, cô bạn quý của Tâm tặng Tâm một cành hoa ép dán trên giấy trắng thật xinh.

Tâm cảm động, ôm kim xin lỗi:

— Thế mà hôm qua Tâm giận kim đó, xin lỗi nhé. Kim cười hiền lành.

Mãi lúc về nhà kim mới biết là Tâm giận nên phải làm cái này để vuốt giận ý mà. Bi giờ Tâm mới thấy con nhỏ bạn mình dễ thương hết cỡ vậy đó. Tâm đề nghị:

— Thôi tụi mình ra uống nước rồi dắt nhau đi dạo 1 chút Kim nhé.

Quên cả ốm Kim OK ngay thế là 2 đứa dắt tay nhau tung tăng bước đến quán nước sực mỗi đứa vài ly đậu đỏ cho phè phân.

Tâm ôm bạn thì thầm:

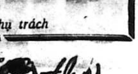
— Từ mai, mi chở ta trên con ngựa sắt thân yêu Kim nhé.

Kim gật đầu:

Ừ, rồi mình tha hồ mà tâm sự. Giận nhau thì quá ư là vô lý Tâm nhỉ.

Lẽ dĩ nhiên là Tâm cũng thấy ngay cái vô lý của mình và hơi... mắc cỡ.

BÍCH TÂM




### xin hiện diện

*Sách vở nằm trước mặt*
*Sao học hoài hổng vô*
*Bài chi mà khó lạ*
*Đọc đến nhức cả đầu*
*Đầu óc chờ đi đâu*
*Sao không về hiện diện*
*Trong thể xác yếu gầy*
*Mang quá nhiều ưu tư*
*Tương lai sẽ có gì*
*Chắc chỉ còn đôi tay*
*Ốm gầy và đen đủi*
*Ôm trọn mảnh hình hài.*

ĐỒ QUYÊN
Phù Sa Vàm C 3

### chuyện mình

*Ở làng mình ngó qua*
*Có ngọn đồi nho nhỏ*
*Đầy cỏ dại hương hoa*
*Tuổi thiên thần vươn sống.*
*Nơi đây mình «đóng quân»*
*Hai đứa mừng quấn quít*
*Tình thương hoa lá đầy*
*Xuân tuổi nhỏ là đây.*

★

*Vui thì mình hái hoa*
*«Trang hoàng căn chòi nhỏ*
*Cho đẹp với người ta».*
*Mình thường ngó như thế*
*Buồn lại ngồi một xó,*
*Không biết phải làm gì*
*Đứa này ngó đứa kia*
*Có khi ngồi ngáp gió*
*Giận thì «oa...oa...xịt»!*
*Chả ai thèm lên đồi*
*Nhà đứa nào nấy ở*
*Gặp nhau biết «lếc» th..*
*—«Chơi giận, hờn xì, xả»*
*Mày muốn bắt ngón nào*
*—Thì ngón chơi mình bắt*
*Dắt nhau lên đồi hoa*
*Cứ cái vòng lẩn quẩn*
*Tao, mày cũng vẫn là*
*Bé tí của đồi hoa*
*Thế giới của chúng ta...*

TI TI VƯƠNG (B.D)

### tuổi thơ

*Ôi! còn gì đẹp bằng*
*Tuổi của tuổi thơ*
*Sống vô tư hồn nhiên*
*Như một con chim non*
*Thơ ngây trong trắng*
*Như tờ giấy chưa viết*
*Không biết thế nào là:*
*Suy tư, lo lắng, đau khổ*
*Nên lúc nào cũng nhìn đời bằng màu hồng*

THƯƠNG HỒNG VƯƠNG


# [TỦ] LẠNH NATIONAL JET CYCLE

KIỂU MỚI NHỨT

**Hoàn toàn xả đá tự động**

NATIONAL JET CYCLE CÓ NHIỀU ĐẶC ĐIỂM NHƯ SAU:

[illegible] nút ngắn và xả lạnh sẽ làm lạnh ngay trái cây, đồ ăn hay [illegible] để trong tủ.
[illegible] sang tháng khác không bao giờ phải bận tâm đến sự lau chùi hay đổ nước dư trong tủ.
Phía trong không [illegible] không hôi và không sét.
— Tủ lạnh NATIONAL JET CYCLE là loại tủ ít hư nhất.

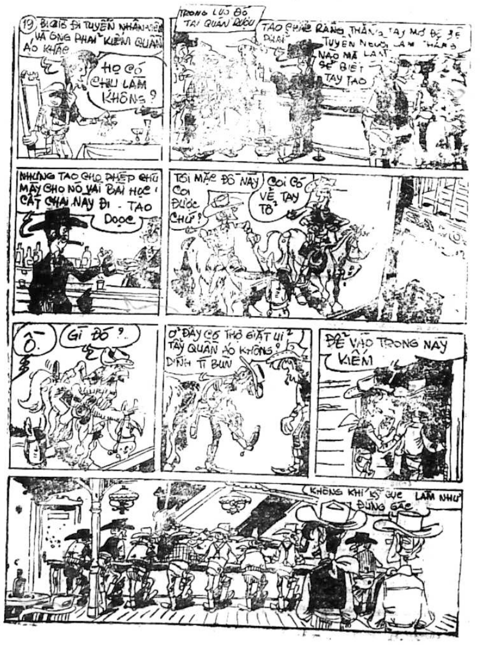
★ KIỂU ĐẸP
★ ÍT HAO ĐIỆN
★ BỀN
★ BẢO ĐẢM

Tổng Đại-Lý
DAINAN KOOSI

*Có bán khắp nơi*

SỐ 7 và 9 VÕ DI NGUY SAIGON — Đ.T. 25.697 và 93.386
(OPV)


# TAY MƠ



# THỂ THAO

THỨ BA 15-7-1969

● THIỆU VÕ *phụ trách*

## TRÊN THAO-TRƯỜNG: KHI GIẢI VÔ ĐỊCH TÚC CẦU HỦY BỎ

Dịp đến xem độ chung kết giải Túc cầu Tân xuân, chúng tôi được nghe lời than dài của ông Phó Chủ tịch TCTC VN về tình hình cầu giới xứ sở:

— Nếu mùa này hủy bỏ các giải vô địch thì rắc rối sẽ đến chồng chất, không biết phải giải quyết như thế nào.

Rắc rối thứ nhứt sẽ lấy hội nào tấn phong vô địch. Chẳng lẽ để cho vô địch năm rồi, nắm luôn chức cao quí ấy 1 năm nữa?

Rắc rối thứ nhì nếu VN không có vô địch chánh thức làm sao có đoàn đại diện đi tranh giải vô địch Á châu?

Không lẽ để hội quán quân năm rồi đi dự một kỳ nữa? Hay rút lui không tham dự. Điều nào cũng bất tiện và có ảnh hưởng không hay.

Nếu để CSQG đại diện năm nữa, có phần bất công và nhiều hội khác không tâm phục. Rút lui không dự cuộc lại càng không nên, khi cuộc tranh giải ấy đem nhiều lợi ích cho làng cầu VN, và đó cũng là dịp để các hội lớn như các đấu thủ ưu tú trau dồi nghệ thuật.

Rắc rối hay đúng hơn điểm đáng ngại thứ ba, nếu bỏ các giải vô địch, tức giải nồng cốt trong 1 mùa banh, thì tránh sao khỏi những kẻ xấu mồm xấu miệng sẽ đặt câu hỏi: Vậy chớ TCTC. 1 TC được xếp vào hàng trưởng lão vô làm, mùa này, đã hoạt động những gì, mà không tổ chức nổi 1 giải vô địch.

Rắc rối thứ tư, nếu chẳng có giải trường kỳ vô địch, lấy gì cho cầu thủ rèn luyện tài đa, quen bề trận mạc, giữ gìn phong độ, vừa để tìm tiến bộ cho bản thân, vừa giúp Ban tuyển trạch chọn lựa đúng đắn, hầu có dư những giải quốc tế, như giải Merdeka mà Mã lai á cho hay sẽ tổ chức vào tháng mười (thay vì tháng 8 như tháng 5) Như giải Quốc vương Thái lan tháng 11 Hay quan hệ hơn hết giải Quốc Khánh tổ chức tại Saigon và vào cuối năm sang Ngưỡng quang tranh bảng với lục quốc trong đại hội quần hùng Đông nam á.

Trong 4 dịp đốt lửa thử vàng trên, không có giải nào cho phép Việt Nam vắng mặt Giải Merdeka mối tình bang giao đằm thắm giữa Mã-Việt, khiến chúng ta dự từ khi Mã-lai-á ăn mừng lễ độc lập. Và có lần (1966) Việt-nam cũng đã ghi tên đầu bảng vàng.

Ngày Thái-lan khai sinh giải Quốc Vương vì có sự lộn xộn nội bộ, ta không sang được Vọng các, là một điều bất nhã khi chúng ta biết hai nước Thái Việt lúc sau này đã trở nên đôi bạn chí thân Nếu lần này chúng ta vắng mặt nữa, thật khó coi và biết đâu mối tình thể thao chẳng phần nào sứt mẻ.

Với 2 giải sau Quốc Khánh VN và Đông Nam Á Vận, bắt buộc chúng ta phải có mặt. Nước tổ chức dĩ nhiên phải có đại diện, còn ĐNÁ VH là cuộc thịnh diễn toàn đội cấp bực quốc gia mà VN lại là 1 trong những nước sáng lập.

Nhìn qua chương trình nội bốn giải trên, cũng đủ thấy nếu cầu thủ VN không thao dượt hẳn hòi, bằng cách tranh giải vô địch trường kỳ để giữ phong độ và quen trận mạc, thì làm sao đại diện cho xứng đáng?

Chúng tôi hoàn toàn đồng ý với Trung tá Cao văn Phước, nên mong rằng dầu muốn dầu không, dầu có thể trễ tràng. Tổng cuộc Túc cầu cũng cần tổ chức giải vô địch. Nếu mở cho tất cả các hạng không, tiện thì cứ tổ nội một bảng danh dự để cứu vãn tình hình cầu giới xứ sở, tránh bao nhiêu rắc rối và điều quan yếu hơn hết giữ cho Lực lượng các đội cầu danh tiếng và cả đoàn đại biểu quốc gia khỏi sa sút, hầu có ganh đua cùng quốc tế.

THIỆU VÕ

*MỘT ĐIỂM CẦN GẤP BỔ KHUYẾT:*

## Huấn luyện điền kinh CHO NỮ LỰC SĨ

● Của HUYỀN VŨ

Chúng tôi đã đề cập đến một thiếu thốn về chuyên viên cần bổ khuyết/ đó là sự gần như khan hiếm về huấn luyện viên túc cầu.

Hôm nay, chúng tôi lại thấy cần phải nêu ra 1 thiếu thốn về chuyên viên khác trong địa hạt thể thao. chúng tôi muốn nói đến sự khiếm khuyết về HLV điền kinh cho các nữ lực sĩ.

Phải thẳng thắn nhìn nhận, chúng ta có một số HLV do trước kia là Bộ và bây giờ là Tổng Nha Thanh niên, đào tạo, cho nhu cầu toàn quốc Các HLV này học nhiều về tổng quát và chỉ có một số rất ít tự lực chuyên môn hóa. Do đó, nếu nói về tổ chức tổng quát về thể thao, có rất nhiều người biết, như đi sâu về kỹ thuật hay điều lệ các bộ môn, con số người hiểu biết mặc nhiên bị thu hẹp. Vì thế chúng ta thiếu rất nhiều HLV cho tất cả các bộ môn. Sự thiếu thốn này, có lẽ một ngày nào đó, khi phong trào thể thao lên cao sẽ được lần lượt bù lấp. Và hiện nay, chúng ta đang «sống trong tình trạng «nắng bên nào. che bên ấy»

Và «nắng» đang đến trên lãnh vực điền kinh thuộc phụ nữ.

Về bên nữ, chúng ta cũng có huấn luyện viên, nhưng thật sự không có vị nào chuyên về điền kinh để có thể hướng dẫn lực sĩ cách có hiệu quả ấy vậy mà chúng ta lại có nữ lực sĩ đã phá các kỷ lục về điền kinh của VN. Ng t Tố Nga phá kỷ lục nhảy cao với 1th30 và vừa rồi ngày 3-7-69 cũng chính nữ lực sĩ này phá kỷ lục nhảy xa với 4th68. Kỷ lục cũ của Ng t Xuân Lan thành lập từ năm 1960 với 4th56.

Nhưng chúng ta hãy nghe kỷ lục gia VN phân trần, rất thành thật.

— Lần này cháu không dự thi nhảy cao vì cháu không biết phải nhảy thế nào cho đúng điệu. Cháu tập nhảy theo lối «chiếc kéo», song không thể hơn 1th40. Cháu muốn tập nhảy theo lối cuốn tròn người lại không ai chỉ, nên đành bỏ dở.

Nguyễn t Tố Nga cũng tiết lộ: Mỗi hôm, cháu theo anh cháu đến sân Phan đPhùng, tập chạy, tập nhảy lấy. Hố nhảy cạn, lớp cát quá mỏng nên khi ngã xuống khá đau. Anh Lê t Nghĩa khuyên cháu tập nhảy xa. Cháu tập với sự chỉ dẫn của anh N. và phá kỷ lục. Tuy nhiên cháu vẫn chưa hài lòng, vì cháu biết rằng cháu chưa nhảy đúng cách. Đó là những sự thật và phải nhìn nhận là rất phủ phàng và trào lộng.

Nhìn vóc dáng Tố Nga với chiều cao trên 1th 65 cả khá cân đối, thấy nữ kỷ lục gia VN có khả năng nâng cao thêm kỷ lục. Nhưng, như đã kể vì không có người hướng dẫn để thao luyện đúng cách, vì hố nhảy có thể gây nguy hiểm nên nữ lực sĩ của chúng ta không tiến bộ được.

Người ta thấy hiện VN có nhiều nữ lực sĩ có triển vọng về điền kinh, Nhưng trong số rất ít này may lại có phá năng, tưởng nên tìm mọi cách để khuyến khích. Chúng ta lại đang chuẩn bị tham dự độ ngũ Bán đảo Đ.N.Á vận hội, thì việc khuyến khích càng nên đẩy mạnh.

Tổng cuộc điền kinh có bổn phận nắm lấy đề, giải quyết vấn đề. Số chừa lại hố nhảy trải 1 tấm thảm dày bằng cao su bọt (mousse) trên mặt đất để lực sĩ không phải ngại trong lúc ngã. Điều này giúp gây lòng tin và sẽ thêm động lực hầu lực sĩ để cải thiện thành tích về nhảy cao,

Nhờ HLV về điền kinh hướng dẫn, Giúp nữ lực sĩ không cứ phải là nữ huấn luyện viên. Vì tại các nước trên thế giới, huấn luyện viên thể thao cho phái nữ phần đông là nam giới.

Nữ lực sĩ Chí Thành của THQC chiếm huy chương đồng về môn chạy tại thế vận hội Mễ tây cơ, cũng đã nhờ nam huấn luyện viên HK. Và còn bao nhiêu nữ lực sĩ khác nữa, vì thực sự, trên thế giới hiện nay không có nhiều nữ huấn luyện viên.

Chẳng phải về điền kinh mà cả bên bơi lội cũng thế. Tại Mễ tây cơ về bơi lội người ta thấy nữ HLV duy nhứt là của Pháp.

Hiện Tổng cuộc điền kinh có huấn luyện viên Trần văn Chấp trông non cho các nam lực sĩ. Anh này vừa tu nghiệp huấn luyện về điền kinh tại Hoa kỳ. Tưởng tổng cuộc nên nghĩ đến việc nhờ anh Chấp hướng dẫn luôn về kỹ thuật cho các nữ lực sĩ như Tố Nga và Thanh thủy. Điều này không có gì trở ngại cả. Người ta cũng thấy tại Ngưỡng Quang ta có thể đặt hy vọng vào các nữ lực sĩ hơn, nếu được hướng dẫn đúng đắn, Vì nữ lực sĩ trên bán đảo Đông nam Á không xuất sắc lắm.

### Tin Bóng Bàn Âu Châu

## 12 TRIỆU BẠC GIẢI-THƯỞNG

Để tìm kiếm thêm phần tài chánh cần thiết cho công cuộc tổ chức giải vô địch Âu châu tại Lyon (vào khoảng 400.000 quan Pháp tương đương với 12 triệu bạc VN) TCBB Pháp, ngoài sự trợ giúp của chánh quyền (Bộ Thanh Niên và Thể thao) của hãng sản xuất bán hiệu STIGA (Thụy điển), hãng Renault các hãng VITH ngoại quốc v.v..còn có sáng kiến mở ra 1 cuộc xổ số đặc biệt. Mỗi vé có 2 quan mà thôi.

Với vé này, người mua được dự cuộc xổ số có nhiều tặng phẩm mà giải độc đắc là dài thọ về vé máy bay khứ hồi cho người trúng giải từ Paris đi Munich (Tây Đức) cùng mọi thứ liền ăn ở trong suốt thời gian tranh giải vô địch hoàn cầu kỳ 30, Không tốn xu nhỏ.

Giải nhì là một chiếc xe hơi mới toanh hiệu Renault 16 của hãng Renault tặng. Ngoài ra còn nhiều phần thưởng trị giá khác nữa như máy VTHH, máy điều hoà không khí, máy giặt, máy quay phim, máy ảnh, bàn ping-poung v.v...

Chỉ riêng các nam nữ đấu thủ trong toàn quốc, TCBB Pháp đã bán được trên 30.000 vé số và ngoài ra còn được sự hưởng ứng nồng nhiệt của giới thể thao tại Pháp nữa, Âu đó cũng là 1 sáng kiến hay và kết quả về tài chánh chắc phải mỹ mãn.

Ngày xổ số được ấn định vào buổi dạ tiệc từ giã khoản đãi các phái đoàn tham dự giải Âu châu tại Lyon.

Bạn có biết TCBB Pháp đã phải đài thọ ra sao cho các phái đoàn tham dự giải? Nếu nước nào có ghi tên dự 2 giải toàn đội nam và toàn đội nữ thì sẽ được đài thọ ăn ở trong suốt thời gian dự giải với 1 trưởng đoàn, 3 nam và 2 nữ. Nếu chỉ dự có giải toàn đội nữ thì được đài thọ 1 trưởng đoàn và 2 nữ mà thôi. Còn kỳ dư đều phải tự túc.

Trưởng đoàn được một phòng riêng biệt và 1 xe hơi để di chuyển, Huấn luyện viên 1 phòng. Còn đấu thủ 2 người một phòng.

Bạn có biết vé vào cửa để xem các trận đấu giải Âu châu bao nhiêu.

Vé thường trực có giá trị muốn vào xem lúc nào cũng được; giá 60 quan, Vé mua riêng từng ngày được xem cả ba buổi sáng, chiều và tối giá có hai hạng 5 và 10 quan, Riêng hai buổi chung kết toàn đội và đơn, giá vé có 4 hạng là 5, 10, 15 và 20 quan.

### VÌ HẬU QUẢ CỦA LƯU HOÀNG ĐỨC VÀ ÂU ĐỨC MINH

## HAI THIẾU NIÊN VƯƠNG CHÍNH HỌC VÀ HỒ VỆ THẠCH CHƯA XUẤT NGOẠI

Như tin chúng tôi đã loan, thể theo lời đề nghị của TCBBVN Tổng nha Thanh niên đã chấp thuận cho hai thiếu niên mầm non bóng bàn là Vương chính Học và Hồ vệ Thạch xuất ngoại Nhựt bổn để dự các giải thiếu niên và dự lớp huấn luyện về bóng bàn tại thủ đô nhựt trong thời gian là sáu tháng với phương tiện tự túc.

Thực hiện được gởi hai mầm non qua Nhựt học hỏi đã là một thắng lợi về ngoại giao của ông bầu Đinh văn Ngọc, huống chi ông lại còn thương thuyết với giới bóng bàn Nhựt để họ đài thọ ăn và ở cho hai thiếu niên VN trong suốt thời gian thụ huấn là cả một việc làm đáng khen.

Nay chỉ còn trông vào sự giúp đỡ của chánh quyền nhứt là Tổng nha sau đó đến Bộ Quốc phòng vì Tổng cuộc dĩ nhiên không có quỹ để xuất tiền mua 2 giấy máy bay cho 2 em (100.000đ) nếu đã xin Tổng nha TN trợ cấp nhưng không được chấp thuận

Vấn đề thứ hai là vì hai em đều ở lứa tuổi cần phải có ý kiến Bộ Quốc phòng (Học 15 và Thạch 16) do đó thủ tục này rất lo khó khăn nhứt là mới đây giới thể thao VN đã gây 2 điều tai tiếng nghĩa là vì sự thông cảm đối với nền thể thao nước nhà Bộ QP đã thỏa hiệp cho hai bộ môn quần vợt và vũ cầu xuất ngoại để rồi Lưu Hoàng Đức và Âu Đức Minh đã «một ra đi là không trở về». Vì vậy, Tổng Cuộc đã nhận thấy sự bị ảnh hưởng của hai đấu thủ nói trên nên đã nhờ Tổng Nha Thanh niên can thiệp với Bộ QP để dành mọi dễ dãi cho 2 em Học và Thạch xuất ngoại và mọi thủ tục cần thiết để bảo đảm sự hồi hương đúng hạn định của 2 em cũng đã lập xong không còn thiếu 1 giấy tờ nào cả. Tuy nhiên Bộ QP cũng chưa xét được vì giấy phép cho 2 em xuất ngoại để ngày 15-6-69 nhưng vì thủ tục giấy tờ nên cho tới bây giờ hồ sơ của 2 em cũng chưa được Bộ Nội vụ chấp nhận để sưu tra vì theo thể lệ mới, mọi hồ sơ xuất ngoại muốn được nhận phải hội đủ giấy tờ do đó vì chưa có giấy phép Bộ QP nên 2 em chưa được xuất ngoại. Ngoài ra hồ sơ gởi đến bộ QP của 2 em nếu muốn được cứu xét nhanh chóng còn cần phải có sự xác nhận của Tổng nha TN về ngày đi của các em cũng như của nhà dìu dắt. Do đó, TCBB lại hủy bỏ ngày 15-7 để xin dời lại ngày 20-8-69 mới khởi hành.

TC cho biết: mới làm vào thư gởi Tổng nha để xin dời 1 lần nữa đến ngày 20-8-69. Thời gian nếu được tổng nha chấp thuận vô trả lời ít nhứt cũng 10 ngày cộng thêm 10 ngày để có giấy phép QP rồi mới nạp hồ sơ tại bộ Nội vụ và thời gian sưu tra và được cấp giấy phép là 21 ngày cộng chung là 41 ngày. Chúng tôi hy vọng Tổng nha thanh niên và 2 cơ quan Quốc phòng và nội vụ sẽ dành mọi sự dễ dàng để cho 2 thiếu niên được sớm lên đường tu nghiệp được như vậy, bộ môn bóng bàn trong tương lai mới có đủ đàn em thay thế đàn anh. Tương lai bóng bàn trông cậy vào sự nâng đỡ của chánh quyền thanh niên, Quốc phòng và Nội vụ.

THUỐC GIA TRUYỀN
chuyên môn trị bảo đảm
BỊNH HOA-LIỄU
(PHONG TÌNH)
LẬU MỦ, SANG ĐỘC, LỞ LÓI GIANG MAI. MỒNG GÀ MẠCH LƯƠNG, TRĨ

Biểu sanh đau mình, uể oải, nhột đau trong đường tiểu, nóng nảy trong mình, Dương vật có mủ dục, nổi mục ngứa lở, nước tiểu lợn cợn nổi hột xoài.

Ai đã bị bịnh kinh niên nói trên đã trị đủ nơi mà không hết, ăn đồ phong hoặc uống rượu là trúng lại không tuyệt nọc.

Nơi đây trị bằng thuốc gia truyền không cử ăn đồ phong, uống rượu mà vẫn tuyệt nọc, chắc chắn bảo đảm trăm phần trăm. Địa chỉ 160 Lê Lai Saigon.

NGÂN HÀNG
«THE CHASE MANHATTAN N.A.»
Số vốn 1.372.184.940 Mỹ kim
TRỤ SỞ CHÁNH: *1, Chase Manhattan Plaza, New-York*—NY 10.015
Trên một ngàn chi nhánh khắp Thế giới

— Quý vị thường băn-khoăn khi muốn để dành tiền ?
— Quý vị lo lắng không biết phải làm sao:
— Vừa để dành tiền,
— Vừa bảo đảm,
— Vừa sanh lợi
— Quý vị nên đến Ngân hàng chúng tôi,

MỞ TRƯƠNG MỤC KÝ THÁC ĐỊNH KỲ

— Quý vị sẽ được một mức lời ấn định như sau:
✱ Một hay hai tháng, lời 3% một năm
✱ Ba, bốn hay năm tháng lời 3 1/2% một năm
✱ Sáu tháng và sắp lên, lời 4% một năm
— Quý vị sẽ rất hài lòng, khi tiền của mình được ký thác vào một Ngân hàng Huê kỳ đã từng được tín nhiệm khắp thế giới.
Tiền gởi của quý vị sẽ được sanh lợi một cách chắc chắn.

*Mọi chi tiết xin mời Quý vị đến:*
MÃ NHẬT TÂN NGÂN HÀNG
28-30, Nguyễn văn Thinh — SAIGON
Điện thoại: 90.062-90.063

Tình yêu lớn nhất và khốc liệt nhất chính là cái khối da thịt khát khao nồng nàn của LIỆU Thảm kịch của LIỆU đó. Một thảm kịch của thân thể. Một thảm kịch của ham muốn. Một thảm kịch của tội lỗi... LIỆU ngồi đó. trước gương, cánh tay để trần nhễ nhại, ngực cao vút như hai gò núi nhỏ, hai bàn tay đan vào nhau sau gáy, cổ ngửa cao, da trắng ngần. Và. TƯỜNG nằm đó, trên giường, im lặng nhìn LIỆU. Thân thể họ là sự cách biệt giữa họ. sự tan vỡ giữa họ Thảm kịch ấy bắt đầu và những thảm kịch khác bắt đầu theo.
TRÍCH TRONG:
CŨNG ĐỦ LÃNG QUÊN ĐỜI
truyện dài của MAI THẢO
HỒNG ĐỨC xuất bản — Đã bày bán khắp nơi

*Một giải vô địch Quần Vợt mới lạ*

# VÔ ĐỊCH HẠNG NHÌ LEO QUA HẠNG NHỨT

### Từ Tạ Duy Báu bị Lê Văn Giàu chặn đường tiến thủ, tất cả mầm non triển vọng đều vào tứ kết, ngưởng cửa nhập vòng tranh vô địch hạng nhất

✱ Của CẨM TÚ

Sau khi gặp trận phong ba bao chí vì sự hủy bỏ giải Critérium hay vô địch hạng nhì TCQV VN liền đưa ra 1 cuộc tranh đấu kể cũng ngộ nghĩnh và mới lạ. Cũng tranh vô địch hạng nhì, song 8 chiếc vợt vào tứ kết, được quyền tranh vô địch hạng nhứt cùng với đám tài hoa tên tuổi Võ văn Thành, Võ văn Bảy, Ng v Tịch. Ôn v Năng vô địch hạng nhì năm rồi 2 ngoại kiều De laulanié (Pháp) Kamrath (Mỹ) vô địch CSS và 2 danh thủ đáng chọn đã rơi ở vòng bát kết quả giải vô địch hạng nhì vừa tranh (có thể là Tạ duy Báu và Dg tứ Thức một trẻ, một già). Để cho đúng con số 16, bầu bắt đầu đánh vòng bán kết.

Thật ra sự chọn lọc trước để các tay vợt từng cựa còn lại tranh với đám danh tài thượng thặng chẳng phải mới lạ, cái mới là ở chỗ đánh từ giải vô địch này (nhì) sang qua giải vô địch khác (nhứt). Xưa kia TC chỉ ra hai bảng thôi.

Té ra nhờ bao chí kêu gọi TC quần vợt lại thành công rực rỡ, khi buổi đầu chỉ qui tụ có 9 ngoe nên huỷ bỏ thì rồi cách cho hai giải nó dính leo qua nhau lại thâu hút đến 52 hảo thủ đánh đơn và 32 cặp dự giải đôi, của hầu hết các hội quần vợt thủ đô, cả những tài ba lục tỉnh, xa như Đà Nẵng, Ban-mê-thuột Qui Nhơn. Khánh Hoà. Bình Long. Ba Xuyên. Phong Dinh v.v... đều đưa người về tham dự.

### Những cuộc khắc vợt sôi nổi

Trong 50 trận tranh đến vòng tứ kết, ai cũng lấy làm tiếc thấy nơi vòng loại đầu có những 10 trận vắng mặt, và ở vòng nhì có 5, và 2 trận bỏ cuộc. tuy vậy cũng có lắm trận ganh đua gay go, ngoạn mục.

Ở vòng đầu đáng ghi dấu có mách Ng v Thành STC gặp Ng v Trương CSV đã kéo nhau đến mức 3 ván nhọc nhằn mà Thành đã hơn 6-2, 3-6, 6-3. Cuộc gặp gỡ giữa Ng v Nghĩa LA và Trg v Sang PD 2 gà tính, cũng khá sôi nổi, như Ng v Tân đã chống cự hăn hái trước Gilbert HB Hỏa.

Cuộc tranh đấu ở quận 2 nhiều gay go hơn, nên cũng nhiều mách ngoạn mục. Lê v Giàu đã phá khổ nhọc mới loại được Ng đạt Vân 6-1, 4-6 6-1, như Quốc lém học Huân 7-5, 6-3 và Thành loại luôn Dụng 6-[illegible], 6-3.

Đến vòng bán kết bắt đầu các hảo thủ gặp nhau, có 4 trận đáng chú ý theo thứ tự:

— Gilbert Hui bon Hỏa thắng Dương tứ Thức 6-3, 3-6, 6-4.
— Phạm xuân Duy thắng Đặng văn Châu 5-7, 6-1, 6-0
— Lê v Giao thắng Tạ duy Báu 8-9, 6-1
— Lâm Miên thắng Ng v Thành 6-4, 6-3

Cựu vô địch Thức năm nay đã 49t vẫn còn những ngón độc của một tay vợt bảo hạng nên đã ganh đua ngang ngửa với cây vợt số 2 Xẹt. Đến vào quyết định, tuy Gilbert H.B.Hỏa dẫn xa 5-1, con thần mã về già vẫn ráo hơi sức tàn leo lên 4-5, nhưng rồi bị phỏng tay cầm vợt không cứng, đành nhường bước tuổi trẻ.

Đặng văn Châu là một cầu thủ, không ngờ xách vợt ra sân, lối đánh táo bạo của anh lại làm rối rắm mặt vợt Duy vừa thận trọng, vừa tìm ra chỗ trống bên mặt khiên địch, nên bay lẹ về mức.

Câu chuyện hơn thua giữa Giàu và Báu, hai mầm non đầy triển vọng của làng vợt VN bất ngờ chỉ giải quyết nội ván đầu, khi cả hai cùng lên đến 6 A, Giàu bỏ tới 8-6 Ván sau không còn tranh đấu (6-1) vì Báu kẹt trong quân ngũ thiếu phần tập dượt.

Lâm Miên hảo thủ Đà nẵng đã làm sáng danh cho làng vợt tỉnh Anh là chiếc vợt độc nhứt tỉnh đã vào đến tứ kết, được quyền tranh vô địch hạng nhứt sắp tới, Anh hạ Thành I STC trong hai ván 6-4, 6-3 là một thành tích, và mong tứ kết anh gặp Lý Aline An người nhiều hy vọng nhứt với giải khắc gở vô cùng hứng thú.

Rất tiếc vì kỹ thuật, bài này phải đưa vào ngày thứ sáu, nên những trận tứ kết và bán kết vào thứ bảy 12-7 và Chúa nhựt 13-7-69, chúng tôi chưa nói đến được. Chương trình cuộc gặp gỡ ấy định:

TỨ KẾT: Huỳnh [illegible] Qui gặp Phạm xuân Duy, Lê v Giàu gặp Dương v Minh, G Hui bon Hỏa gặp Tr bành An, Lâm Miên gặp Lý Aline An.

Hôm sau tranh bán kết.

**Kết quả kỹ thuật:**

BÁN KẾT: Qui CSV thắng Kiệt CSS 6-2, 6-0. Duy CB thắng Châu STC 5-7-6-1-6-0, Giàu STC thắng Bàn 8-6, 6-1. Minh CB thắng Quyền CG 6-1, 6-0. G-Hui-bon-Hỏa CSS thắng Dương tứ Thức BMT 6-3, 3-6-6-4 Tr thành AoS TC thắng Ng v Thành II STC 6-0, 6-2. Lâm Miên ĐN thắng Ng v Thành I STC 6-4, 6-3 Lý Aline An STC thắng Ng dinh Quốc 6-5 và bỏ cuộc.

NHỮNG NỮ VÔ ĐỊCH HỌC SINH
Trên đây là các nữ lực sĩ của ba bộ môn Bóng bàn, Vũ Cầu và Điền Kinh đã chiếm Khôi nguyên trong kỳ Đại Hội Thể Thao Học Sinh Trung Học Đô Thành vừa qua, mỗi cô đang cầm những phần thưởng quí giá vừa lãnh được.

### SAU GIẢI THIẾU NIÊN Á CHÂU TẠI THÁI LAN, VỀ GHÉ LÀO QUỐC

# TRẬN THƯ HÙNG LÀO - VIỆT GÂY NHIỀU HỨNG THÚ

### Chánh giới Ai Lao đặc biệt chú ý đến thể thao Ô. Ngon Semanikonn, Bộ Trưởng CC Lào là cựu cầu thủ Ngôi Sao GĐ

✱ DŨNG MINH

Mặc các thất bại trước Hội Tuyển QĐ Lào, nhưng ngày hôm sau trận thứ nhì với Hội Tuyển Thiếu Niên Lào, khán giả đến xem chật cứng cả sân, còn đông hơn ngày đầu.

Bởi từ ngày có được Huấn luyện viên Hà ứng Phấn (cựu cầu thủ (quốc tế Nam hoa) lo đảm nhận phần thao dượt trong vòng gần 2 năm nay đoàn TN Lào chơi rất có nhiều tiến bộ Giới trách nhiệm bóng tròn Lào đặt và hy vọng rất nhiều vào đám con cưng này và xem như là những tuyển thủ tương lai của Hội tuyển QG Lào.

### Thủ tướng Lào chủ tọa trận thư hùng

Tất cả giới tai mắt Lào đều hiện diện trong trận gặp gỡ then chốt giữa 2 Hội tuyển Thiếu niên Lào và Việt.

Ngoài Thủ tướng đến chủ tọa trận đấu còn có quý vị: ông Gouph at Chounramang (Cựu đại sứ Lào tại Pháp) hiện là Thượng nghị sĩ và Chủ Tịch Tổng cuộc Túc cầu Lào, ông Phagna Lien Pravong Viengkham, Bộ trưởng Thanh niên và Thể thao ông Sommay Pathoumxad, Tổng Giám Đốc Thanh niên Thể thao và Tổng thư ký TCTC, Đại tướng Houmphanh Horasing, Chủ tịch Liên đoàn Túc cầu Vientiane kiêm Trưởng ban Tuyển Trạch, ông Ngon Semanikonn, Bộ trưởng Công chánh và cũng là cựu cầu thủ hội kỳ cựu «Ngôi sao Gia định», khi ông này từ Lào xuống Saigon du học tại trường Chasseloup Laubat nay là «Lê quý Đôn» Trong 1 cuộc viếng thăm xã giao, ông Ngonsemanikonn, có nhắc lại thời kỳ ông chơi dưới màu áo hội «Ngôi sao Gia định», nhưng rất tiếc nhà dìu dắt hội tuyển Thiếu niên VN không nhớ và chưa được biết ông vào lúc ấy.

Nhờ sự chú trọng của Chánh quyền đối với nền thể thao Ai Lao như danh sách của những vị lãnh đạo nêu trên đây, nên nền bóng tròn Lào đã thâu hoạch được nhiều kết quả không có gì là ngạc nhiên cả.

Nếu VN cứ mãi đứng chựng như hiện nay thì trong vòng nội 1, 2 năm sau với cái đà đang tiến nền bóng tròn Lào có thể theo kịp, và biết đâu với đôi hia 7 dặm họ lại được qua mặt chúng ta

Xin báo động cùng giới hữu trách cho tiền đồ bóng tròn VN.

### Trận thư hùng diễn ra như thế nào

Tổng cuộc Túc cầu Lào cũng rất tế nhị, nên trận thư hùng giữa 2 đoàn Thiếu niên Lào và Việt, họ nhường cho trọng tài Hh ba Minh của VN điều khiển hay vì là trọng tài của Lào.

Vì khán giả quá đông nên Vận động trường Vientiane trở nên nhỏ bé. Nhiều người không mua vé được phải leo lên mấy ngọn nhà vào ở quanh sân để chứng kiến cho kỳ được trận thư hùng đầy hứa hẹn này.

Vì danh dự, nên khi tiếng còi của trọng tài vừa ra lệnh, tiền đạo đôi bên Lào cũng như Việt, đều trổ tài mau lẹ đem banh tấn công và phản công qua lại liên tiếp, bắt buộc 2 thủ thủ làm việc, truy cản và phá banh trong chớp địch không ngừng.

Nhờ lợi thế được khán giả nhà cổ võ, ủng hộ nồng nhiệt, nên hàng tiền đạo Lào đã tỏ ra lợi hại công hãm thành VN bằng những đường banh dài và thường đá nhều vào vùng cấm địa, vì họ được mách nước là thủ môn Đỗ Lễ rất yếu. Dùng lối chơi như thế một là để cướp tinh thần thủ môn V.N hai là lối chơi ấy rất hạp cho tiền đạo Lào chạy ào vào giữa vùng cấm địa để xung kích tìm thắng lợi.

Tuy bị trung ứng Hiển truy cản và giải vây nhiều lần rất kiến hiệu, nhờ vóc vạc cao lớn, nhưng chuyện gì phải đến, đã đến.

Phút 26, một đường banh của hữu ứng Sixay, từ ngoài xa đá nhều vào khá nguy hiểm. Đỗ Lễ chạy ra đón không đúng tầm, banh vồng qua khỏi đầu anh bay vào thành trống, nhưng rất may lại dội xà ngang trở ra.

Tưởng khỏi bị thua quả này, nào ngờ tả biên Lamone thật nhanh lẹ, biết thế nào Đỗ lễ cũng ra lố quả banh này, anh chạy ào tới đội lọt vào lưới trống thật dễ dàng

Thiếu niên Lào dẫn đầu bàn trước sự vui mừng của giới ủng hộ vang rền khắp bốn phía sân.

Trận đấu tiếp tục rất đồng đều và VN cố gắng quyết gỡ, tăng gia nhịp độ thêm mau lẹ bằng những lối giao trả gần bỏ liên tiếp để tấn công

Trong những phút này, hai hậu vệ Deth và Vatthana của Lào tỏ ra xuất sắc, phá bỏ gần tất cả những lối đan xếp rất ngoạn mục của tiền đạo VN Phụ thêm vào thủ môn Somouck (tuy ở tuổi thiếu niên) nhưng lại là thủ môn chánh thức của Hội tuyển QG Lào, thật vô cùng vững chắc, càng làm cho Tâm Đức, (có dứt tương đối khá lợi hại), không biết làm sao tìm thế để đưa banh qua khỏi tay Somouck được.

Tưởng cũng nên nhắc lại, trong giải vô địch TNÁC tại Thái lan, Somouck đã chơi 2 trận tuyệt vời trước Do thái (Lào thua 0-2) và Đại Hàn (Lào thua 1-2), 1 mình Somouck đã cứu không biết bao nhiêu quả banh thấy chưa rồ.

Mặc dầu với nhiều cố gắng, nhưng thế thủ của Lào quá chặt chẽ hàng tiền đạo TNVN không thế nào quân bình được tỷ số.

Hiệp đầu chấm dứt với sự dẫn trước 1 bàn nhẹ nhàng của thiếu niên Lào

### Gỡ huề và biểu diễn hay đẹp

Tái đấu chưa đầy 3 phút, hữu biên Nam đem banh thoát xuống, giao trả vào giữa, đúng lúc trung phong Tâm trờ tới thuận chân sút 1 quả sống đồng banh vào góc lưới, thủ môn Somouck bó tay.

Gỡ [illegible] thủ được không khí nhẹ nhàng, Hội tuyển Thiếu niên VN biểu diễn càng thêm xuất sắc, hiến cho khán giả Lào 1 lối nhồi bóng thật gắn bó và linh động Nhưng biểu diễn hay thì có, mà việc làm bàn các em Thiếu niên VN, hình như đã bỏ quyên cả sút ở nhà cả. Không một đường banh nào làm cho thủ môn Somouck phải lo ngại.

Banh vẫn qua lại đồng đều ở giữa sân, 2 thủ môn ít làm việc. Bỗng 1 đường banh bổng từ ngoài xa. do tiếp ứng Bokeo nhều bổng vào giữa thành VN thủ môn Đỗ Lễ lại để lâm lỗi banh vồng qua khỏi đầu, trung phong Oudom lướt tới đội luôn vào lưới trống' Quả banh này dầu oudom không đội đi nữa, thì tự nhiên nó cũng chun vào lưới. chứng tỏ sự quá kém cỏi của thủ môn Đỗ Lễ. Bị thua lãng như thế, và tự ái cũng bị chạm nên toàn đội VN vùng lên phản công dữ dội. Hết đợt tấn công này đến đợt tấn công khác, làm cho thế thủ Lào phải nghiêng ngửa. Thủ môn Somouck thật xuất sắc, đón cứu nhiều lần thấy thua rõ giúp cho Lào giữ vững màng lưới khỏi bị xâm phạm.

Còn 7 phút tan trận Lào dẫn trước 2—1 Khán giả có cảm tưởng đoàn sẽ tơ của họ sẽ ca khúc khải hoàn. Thì giờ lần trôi qua, sanh cứ mãi ở bên phần đất Lào. Bỗng tiếng còi trọng tài rề lên, thổi phạt hậu vệ Vatthana cầu thủ chơi hay nhứt của Lào về lỗi đá song phi,

nguy hiểm trước mặt địch thủ, cách vòng cấm địa 5 th. Quả phạt bây là cơ hội chót để VN có thể cứu vãn danh dự.

Trong tay Hiển từ dưới lên lãnh nhiệm vụ nặng nề này. Tất cả cầu thủ Lào lui về đứng trước thành làm 1 hàng rào chặt chẽ để bao bọc cho thủ môn Somonk.

Trong tài ra lịnh. Hiển lấy toàn lực đá quả phạt mạnh. Quả banh đi mau chạm chơn Vatthana, xẹt vào góc lưới gỡ huề cho VN

Trút được gánh nặng và giữ [illegible] danh dự, đoàn Thiếu niên VN cũng như Lào đều hài lòng với bất [illegible] thắng bại của một cuộc thư hùng mà đôi bên biểu diễn thật lẹ trước được tiếng khen ngợi của toàn thể khán giả cũng như giới hữu trách thể thao Lào.

Sau trận. 1 thua và 1 huề với Lào Hội tuyển Thiếu niên VN đấu thêm 1 trận giao hữu với Hội tuyển Kiều bào tại Lào và kết quả 0-0. Trận đấu này mục đích để gây uy tín và làm hành diện cho Việt Kiều tại Ai Lao chớ không chú tâm vào sự thắng bại Cầu thủ Chồ tự Sri hanh (con của trung phong quốc tế Hùng Mậu Hồi), nối nghiệp cha, chơi trung phong cho Hội Tuyển Việt Kiều.

XEM TRANG 7:
Cuối trời hôn mê
✱ VIÊN LINH

TIẾP THEO TRANG 3 **D**

phải ghi vào sổ sách. Như thế dược phòng Hồng Phúc đã vi phạm thể lệ hành chánh Dược viện Hồng Phúc vi phạm việc bào chế không đúng theo tiêu chuẩn của BYT ấn định, vì loại Tylocent có số kiểm nhận, loại thuốc Tylodeuxtcinquante ở số KN khác. Ngoài ra vi phạm luật hành chánh liên quan đến loại thuốc ích lợi quân sự và không có hoá đơn, nơi đây liền lập biên bản những dược sĩ thanh tra liền trình nội vụ lên Tổng trưởng Y tế, và đề nghị đưa ra ủy ban liên bộ Tư pháp.

Sau khi phái đoàn thanh tra khám xét 2 dược viện nói trên, thì sau đó nửa tháng và lúc tối dược sĩ Nguyễn thanh Nhân công cán ủy viên BYT đang ngồi ở nhà riêng thì dược sĩ Bùi hữu Chu giám đốc dược viện Dynamed đến chơi biếu 1 hộp bánh bích quy, bên ngoài gói bằng giấy bông. Hai người trò chuyện chừng 15 dược sĩ Chu ra về, ô Nhân mở hộp bánh để coi, thì thấy bên trong có số bạc 100 ngàn toàn giấy 500đ. Cách 1 ngày sau lại có ô Nguyễn như Thái thầu khoán có khổ phần ở dược viện Hồng Phúc đến chơ cũng biếu ông Nhân 1 hộp bánh.

Sau khi ông Thái về ông Nhân mở ra coi thì thấy số bạc 50 ngàn đồng, ông Nhân nghi là 2 ông Chu và Thái có việc gì lôi thôi, nên đến nhờ cậy mình giúp đỡ nhưng chưa dám nói ra đưa tiền đề mua chuộc mình. Ô Nhân liền đưa số bạc 150 ngàn của 2 người đưa cho ông trình lên ô Trưởng ty y tế, ô Tỉnh trưởng y tế liền cho mời 2 ô. Chu và Thái đến văn phòng trả lại số tiền 2 ông này đưa cho ông Nhân.

Những việc làm của 3 ông này thấu tai nhà chức trách, người ta đã nghi cho ô Nhân đã hối mại quyền thế ăn hối lộ, còn 2 ô Chu và Thái đưa hối lộ, nên đưa nội vụ ra tòa quyết định.

---

TIẾP THEO TRANG 3 **B**

Được biết, trục lộ giao thông Hội An Thường Đức dài 52cs.

Trước đây việc tiếp tế cho quận Thường Đức phải dùng trực thăng vận.

---

## Cáo thị đấu thầu công khai

(LẦN THỨ 2)

**Ngày giờ và nơi mở thầu :**

Ngày 17-7-1969 hồi 9 giờ tại Khu Quân Sản Tạo Tác BMT. (Trại Triệu Đà)

**Mục tiêu việc thầu**

1.— KW. 5/013/69 : Cung cấp vật liệu cho 2 Dự án 41.007 và 41.009 (chia làm 2 lô)

2.— KW. 5/014/69 : Cung cấp vật liệu cho Dự án 51.003

TIỀN KÝ QUỸ TẠM : 1 — Lô 2 : 12.962đ00
— Lô 3 : 30.169đ00
2.— — : 22.499đ00

**Nơi tham khảo điều lệ sách :**

Cục Công Binh số 557 Đại lộ Nguyễn tri Phương Saigon
— Cục Mãi Dịch số 163 Đại lộ Chi Lăng Phú Nhuận (Saigon)
— Khu Quân sản Tạo tác Ban Mê Thuột

1462

KBC. 4.038, ngày 1.7.1969
Chỉ Huy Trưởng Trại Triệu Đà

---



Restaurant

**International**

NHÀ HÀNG CA NHẠC

# QUỐCTẾ

91, CÔNG LÝ
2 D, NGUYỄN TRUNG TRỰC
(góc đường Công Lý và Ng. trung Trực) SAIGON
ĐIỆN THOẠI : 90.103

- Máy lạnh tối tân
- Giàn nhạc danh tiếng nhất Thủ Đô
- Ca sĩ thượng thặng
- Khung cảnh thơ mộng, lý tưởng cho các cuộc tiếp tân, tiệc cưới, họp bạn v.v...
- Đầy đủ các món ăn Âu — Á
- Phòng có thể chứa 400 chỗ ngồi

TÂN-TRÍ



## Cáo thị đấu thầu

(LẦN THỨ 2)

**I.— Ngày giờ và nơi nhận mẫu và hồ sơ thầu :**

Ngày 26 tháng 7 năm 1969, hồi 9 giờ 00 tại Cục Mãi Dịch, số 163 đại lộ Chi Lăng Phú Nhuận Gia Định

**II.— Mục tiêu việc thầu :**

Cung cấp mùa Quân ... cho Quân Cụ, gồm 4 loại, trị giá ước lượng là 4.913.169đ00 thuộc ĐLS số 7016/MD/MƯ/3 ngày 1.4.69.

**III.— Nơi tham khảo điều lệ sách :**

Trong những ngày giờ làm việc, tại :
— Cục Mãi Dịch số 163 đường Chi Lăng Phú Nhuận Gia Định. (Phòng Mãi Ước 3)

1634

Gia Định, ngày 9.7.1969
CỤC MÃI DỊCH

---

## Cáo thị khảo giá

(LẦN THỨ HAI)

**I.— Ngày giờ và nơi mở bì khảo giá :**

Ngày 18-7-1969 hồi 9 giờ tại Cục Mãi Dịch số 163 Đại lộ Chi Lăng Phú Nhuận Gia Định

**II.— Mục tiêu khảo giá :**

... Cung cấp hộp giấy bằng carton ... cho Cục Truyền Tin, trị giá ước lượng 350.000đ00 (PKG số 7426/MD/MƯ/3 ngày 31-5-69

**III.— Nơi tham khảo hồ sơ :**

Trong những ngày giờ làm việc tại Cục Mãi Dịch, số 163 Đại lộ Chi Lăng, Phú Nhuận (Gia Định) (Phòng Mãi Ước 3)

1646

GIA-ĐỊNH, ngày 10.7.1969
CỤC MÃI DỊCH

---

thuốc **SIROP CHLORAMPHÉNICOL** và **SINH TỐ**

*thơm ngon*

**TRỊ:**

THƯƠNG HÀN
BAN NÓNG
BAN CUA
HO
SƯNG PHỔI

XIRO

**Amfenicol**

VITAMINÉE

PUB. TÂN-TRÍ

KN27M/BYT/26469

Viện bào-chế ELNZÉ Saigon : Bán tại các nhà thuốc tây



---

## PHƠ... (TIẾP THEO TRANG 3)

*cũng cá mè một lứa, nghĩa là bè ưa... ngồi xổm trên luật pháp nên cả hai cũng «xèm xẻm».*

*Do đó sợ người ta nghi mình thiếu tinh thần chống Cộng nên Kẹo Đồng tui vẫn phải tiếp tục viết truyện dài Bà Phó Đoan mỗi ngày. Và sau đây là một vài chương, mục mới :*

### NHẤT ĐỊNH SẼ... «ĐÔN QUÂN» !

*TRƯỚC hết phải làm một phát nhắn tin :*

*NHẮN TIN.— Anh Tường ơi! Bây giờ anh ở đâu ? Bến Hải hay Cà Mâu? Mau về đây giúp chúng tôi đối phó với Bà Phó Đoan. Hồi còn anh làm xếp xòng ở ngoài, thì đâu có vụ tè vào hồ sơ và xây «tướng Bá Linh» như bây giờ ?*

*Sau phát nhắn tin là phải có một sự... «đôn quân» ở tiền đồn Phái Tè Tè. Bởi vì tiền đồn sau này gồm những anh yêu xịu và một số có vẻ Trương Chi nên không thể làm đẹp lòng «kẻ nội thù», do đó mới có cái sự rắc rối của cuộc đời !*

*Vì vậy, nghe đâu Phái Tè Tè sẽ cho một số Phan An Tống Ngọc ra thay thế tại tiền đồn đề... «lấy gai mà lể gai».*

### TRỊNH VĂN HỘT ! ÔNG LÀ AI ?

*LẠI nói sau khi «nội các chiến tranh» của Đông Tè Tè thành lập thì người Trịnh văn Hột được cử chức Pháo Binh Đô Thống.*

*Nhưng vì cuộc chiến giữa Phái Tè Tè và Bà Phó Đoan nặng về Chính trị hơn là Quân sự nên chỉ có một đàm là dễ tìm giải pháp «nuễ cả làng». Vì vậy, coi lại «bảng tòng sắp» thì thấy thiếu một Đặc mệnh toàn quyền để mật đàm với dịch. Các đặc sứ lưu động như Viêm Hường, Nhất Hà và Sơn Bằng chỉ dấu trí chứ không dấu lực. Phải chọn gấp một anh Đặc mệnh Toàn quyền có thể vừa đấu trí vừa đấu lực. Lúc đầu, có người tiến cử Thượng tướng Kỳ Lô, nhưng bị bác bỏ, bởi đã đến lúc phải đánh mau đánh mạnh, vừa ồ ạt vừa chớp nhoáng để địch phải tá hỏa tam tinh. Do đó, người ta thấy chỉ có Pháo binh Đô thống Trịnh văn Hột là xuya nhất. Anh này tính theo thứ bậc thì phải vào hàng... Thống Chế.*

*Và rốt cuộc... Thống Chế Trịnh văn Hột được «toàn dân» Đông Tè Tè đề cử làm Đặc mệnh Toàn quyền để đi thương thuyết với Bà Phó Đoan.*

*Nguồn tin của các giới quan sát ngoại giao ở Saigon cho biết : nếu đối phương chịu mật đàm thì, xuya là Đặc mệnh Toàn quyền Trịnh văn Hột sẽ nhất định «đem phần thắng lợi về cho quân ta»...*

**KẸO ĐỒNG**

---

## Cáo thị khảo giá

(LẦN THỨ HAI)

**I.— Ngày giờ và nơi mở bì khảo giá :**

Ngày 19-7-1969 hồi 9g. tại Cục Mãi Dịch, 163 Đại lộ Chi Lăng Phú Nhuận Gia Định.

**II.— Mục tiêu khảo giá :**

Cung cấp máy phát điện cỡ 30.KW và máy điều hòa không khí cỡ 1,5 mã lực cho Cục Công Binh, thuộc phiếu khảo giá số 415/MD/MƯ/1 ngày 7-7-69)

**III.— Nơi tham khảo hồ sơ :**

Trong những ngày giờ làm việc tại Cục Mãi Dịch số 163 Đại lộ Chi Lăng Phú Nhuận (Gia Định) (Phòng mãi ước 1)

1645

Giađịnh ngày 9-7-69
CỤC MÃI DỊCH

---

## Cáo thị đấu thầu công khai

**I.— Ngày giờ và nơi đấu thầu :**

Lúc 9 giờ ngày 29 tháng 7 năm 1969, tại Trại Huỳnh Tịnh Của Số 2 đường Phùng Hưng (Thành nội) Huế.

**II.— Mục tiêu việc thầu :**

Xây cất doanh trại cho QLVNCH tại Quảng Trị — Dự án 41.069/69 ĐLS, số 1/520/69.

Ký quỹ tạm thời : 20.000đ00

III.— THỂ THỨC ĐẤU THẦU : Tổng khoán

**IV.— Ngày giờ và nơi tham khảo hồ sơ :**

Tại Trại Huỳnh Tịnh Của số 2 đường Phùng Hưng (Thành nội) Huế trong những ngày giờ làm việc.

627

KBC. 4.751, ngày 1-7-1969
Chỉ Huy Trưởng Trại Huỳnh Tịnh Của

---

## Cáo thị đấu thầu công khai

(LẦN THỨ 4)

**Ngày giờ và nơi mở thầu :**

— Ngày 15-7-69 hồi 9 giờ tại Khu Quân Sản Tạo Tác B.M.T. (Trại Triệu Đà)

**Mục tiêu việc thầu :**

— Đại tu bổ doanh trại cho QLVNCH tại Banmêthuột thuộc hai (2) Dự án 9BT004 và 006/69

— Tiền Ký quỹ tạm thời : 4% trị giá ước lượng

**Nơi tham khảo điều lệ sách :**

— Cục Công Binh số 557 đường Nguyễn tri Phương (PhúThọ) Saigon.
— Cục Mãi Dịch số 163 đại lộ Chi Lăng Phú Nhuận — GIAĐỊNH
— Khu Quân Sản Tạo Tác Ban Mê Thuột

625

KBC. 4.038, ngày 28-6-1969
Chỉ Huy Trưởng Trại Triệu Đà

---

## Cáo thị đấu thầu công khai

(LẦN THỨ 2)

**I.— Nơi ngày và giờ đấu thầu :**

— Khu Nam Công Chánh Cần Thơ
— Ngày 22-7-1969, hồi 10 giờ sáng

**II.— Mục tiêu cuộc đấu thầu :**

Cung cấp tại kho Ty Công Chánh Kiến Phong 71m3000 cây đà ván và con lươn bằng gỗ dầu cho công tác thay đà ván 3 cầu sắt và bắt cầu đà IPN trên đường LTL.30 thuộc Ty Công Chánh Kiến Phong.

LÔ DUY NHỨT :

| | |
|---|---|
| — Trị giá ước lượng | 1.633.000đ00 |
| — Ký quỹ tạm | 30.000đ00 |
| — Thời hạn cung cấp | 45 ngày |

**III.— Nơi tham khảo hồ sơ và ĐLS :**

— Tổng Nha Kiều Lộ, 55 Pasteur Saigon (Nha Công Tác)
— Khu Nam Công Chánh Nam Phần Cần Thơ
— Ty Công Chánh Kiến Phong

**IV.— Nơi và thời hạn xin phép dự thầu :**

Đơn xin phép dự thầu phải gởi đến Ông Trưởng Khu Nam Công Chánh Cần Thơ trễ lắm là hồi 10 giờ sáng ngày 19-7-69.

1640

Cần Thơ, ngày 1-7-1969
Kỹ Sư, Trưởng Khu Nam Công Chánh N.P.
TRẦN-VĂN-QUỈNH

---

## Cáo thị gọi thầu

**I.— Ngày giờ và nơi mở thầu :**

— Lúc 09 giờ ngày 24-7-69 tại Khu Quân Sản Tạo Tác Nha Trang (số 4 đường Gia Long Nha Trang)

**II.— Mục tiêu việc gọi thầu :**

— Xây cất Trại gia binh 35m x 8m cho Dự án 71.012/69 (Ký quỹ tạm : 160.000đ00)
— Xây cất Trại gia binh 35m x 8m cho Dự án 72.010b (Ký quỹ tạm : 52.000đ00)
— Xây cất Trại gia binh 35m x 8m cho Dự án 71.057/69 (Ký quỹ tạm : 52.000đ00)

**III.— Nơi tham khảo điều lệ sách :**

— Cục Công Binh
— Khu Quân Sản Tạo Tác Nha Trang
— Chi Khu Tạo Tác Phan Thiết

1633

KBC. 4.355, ngày 15-7-1969
Chỉ Huy Trưởng
Khu Quân Sản Tạo Tác Nha Trang

---

## Cáo thị đấu thầu

(Lần III)

**I.— Ngày giờ và nơi mở thầu :**

Ngày 25-7-1969 hồi 9 giờ tại Cục Mãi Dịch 163, Đại lộ Chi Lăng — Phú Nhuận Gia Định

**II.— Mục tiêu việc thầu :**

Cung cấp quân trang Hải Quân (dây lưng vải trắng và bít tất ngắn đen), trị giá ước lượng : 1.731.170đ00. (thuộc ĐLS số 3534/MD/MƯ/2 ngày 12-4-69 và bản tu chính số 1 ngày 4-7-69.

**III.— Nơi tham khảo điều lệ sách :**

Trong những ngày giờ làm việc tại Cục Mãi Dịch số 163 Đại Lộ Chi Lăng — Phú Nhuận (Gia Định) (Phòng Mãi ước 2)

1635

Gia Định, ngày 9-7-1969
CỤC MÃI DỊCH

---

## Cáo thị đấu thầu công khai

LẦN THỨ 2 và 3

**I.— Ngày giờ và nơi mở thầu :**

Ngày 19-7-69 lúc 9 giờ tại Trại Nguyễn Trường Tộ, số 51-B Duy Tân Đà Nẵng Trại Hùng Vương Quảng Ngãi

**II.— Mục tiêu việc thầu :**

— Công tác xây cất doanh trại và c/cấp vật liệu để xây cất Trại gia binh của các Dự án : 41.039-ĐLS. 2/514, 41.040-ĐLS. 2/516, 11.068-ĐLS. 2/521, 31.001-ĐLS. 580 và 581, 71.019-ĐLS. 2.518

— Ký quỹ tạm thời : Từ 20.000đ00 đến 51.000đ00)

**III — Nơi tham khảo điều lệ sách :**

Trong những ngày giờ làm việc tại các địa chỉ trên

1630

Đànẵng ngày 29-6-1969
Chỉ Huy Trưởng
Trại Nguyễn Trường Tộ Đà Nẵng

---



# Khoa Học Có Thể Chữa Hết Bịnh Trĩ Mà Không Cần Giải Phẫu

**Một dược phẩm làm lên da non, làm hết đau, chấm dứt ngứa và chữa hết bịnh trĩ.**

Khoa học đã tìm ra một dược phẩm làm lên da non và có tính chất đặc biệt chữa hết bịnh trĩ, chấm dứt ngứa và làm hết đau mà không cần phải giải phẫu.

Trong nhiều trường hợp, bịnh trĩ, bác sĩ đã ghi nhận nhiều, «kết quả rất tốt đẹp». Bịnh nhơn hết đau rất mau chóng và đồng thời vết bịnh trĩ lên da non. Và lạ thường hơn hết là những kết quả đó được gia tăng sau nhiều tháng quan sát của bác sĩ

Thật sự, kết quả tốt đẹp và đã cho phép nhiều bịnh nhơn tuyên bố một cách lạ lùng như sau «Bịnh trĩ không còn là vấn đề nữa». Trong những bịnh nhơn, có nhiều người đã mang bịnh trĩ từ 10 đến 20 năm rồi. Và kết quả đó đã thu lượm được mà không hề xử dụng đến các chất ma túy, thuốc tê hay thuốc thu liễm.

Những kết quả đó là do một dược phẩm do một cơ quan có tiếng khắp thế giới phát minh dưới hình thức thuốc dán Có tên là PREPARATION H.

Preparation H làm cho ruột trơn và bớt đau bụng. Nó làm cho hết ra mũ vì mũ là nguyên do của sự ngứa và khó chịu. Nó cũng làm cho hết sưng và ngăn chận sự truyền nhiễm.

Hãy mua « Thuốc dán PREPARATION H» tại các nhà thuốc Âu-Mỹ.

(KN số 20M-BYT-QCDP ngày 4-4-69)



---

## Cáo thị khảo giá

**I.— Ngày giờ và nơi mở bì khảo giá :**

Ngày 19-7-1969 hồi 9 giờ tại QYV/Vũng Tàu

**II.— Mục tiêu khảo giá :**

— Cung cấp thực phẩm cho QYV/Vũng Tàu kỳ đệ II/LCN/69. gồm 3 lô, trị giá ước lượng chung : 3:804.310đ00

**III.— Nơi tham khảo hồ sơ :**

Trong những ngày giờ làm việc tại Cục Mãi Dịch số 163 Đại lộ Chi Lăng Phú Nhuận (Gia Định). (Phòng MƯ/I)
— Cục Quân Y (ngang TYV/Cộng Hòa Gò Vấp)
— Quân Y Viện Vũng Tàu

1647

Gia Định, ngày 10-7-69
CỤC MÃI DỊCH

---

## Cáo thị đấu thầu công khai

(LẦN THỨ 3)

**I.— Ngày giờ và nơi mở thầu :**

Ngày 17-7-1969 hồi 9 giờ tại Khu Quân Sản Tạo Tác Banmêthuột (Trại Triệu Đà)

**II.— Mục tiêu việc thầu :**

Xây cất doanh trại và thiết lập hệ thống điện nước cho Kho Quân Tiếp Vụ Banmêthuột (ĐLS. 588/CCB)

KÝ QUỸ TẠM THỜI : 52.000đ00

**III.— Nơi tham khảo điều lệ sách :**

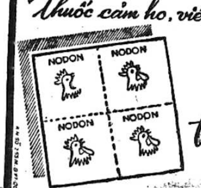
— Cục Công Binh số 557 đường Nguyễn Tri Phương Phú Thọ Saigon
— Khu Quân Sản Tạo Tác Banmêthuột

1641

KBC. 4.038 ngày 30-6-69
Chỉ Huy Trưởng Trại Triệu Đà

---





*Thuốc cảm ho, viên ngọt*

**NODON**

5 THỨ THUỐC TRONG 1 VIÊN

trị:- CẢM HO
- CÁC CHỨNG HO ĐÀM, HO KHAN, HO GÀ
- ĐI MƯA BỊ LẠNH. VỪA NÓNG VỪA HO.

HADZER — XIN NHỚ NHÃN HIỆU "ĐẦU CON GÀ"

*Bồi bổ ÓC VÀ TRÍ NHỚ*

Thuốc U

HADZER **CERVOTONIC**

KN SỐ 510/BYT-QCDP-29-10-63



---

TIẾP THEO TRANG 3 **A**

của kẻ « nặc nô ». Cho vô, cho vô và lại, liên quân Đại Nguyên soái Lò Răng. Người cũng đã buồn ngủ vì dịch vụ «bồ cào...cào rác rến» rồi nhưng cho dô, cho dô.

Thế là tôi được dịch vận Nữ nguyên súy Linh Trương cho dô. Tôi đá dụi mắt đến ứa nước để hỏi đi hỏi lại :

— Dạ chính người là Ký giả Lò Răng ?

— Ừ, ta đây. Bộ thiếu ký chiếu đấu hay sao.Tôi đứng lặng im, niềm hận thù trôi tụt xuống bao tử... Tới thương em gái tôi, đã bị nhằm một cách thê thảm Người Lò Răng thứ thiệt này, tỏ ra còn sung mãn, lắm, đâu có giống ông Tè Ta giả mạo ký giả Lò Răng kia. Em DaXoa ơi, anh đồng ý với em là ông Tè Ta có một «Bộ chổi» tốt, nhưng đứng buồn quá. ông Tè Ta chỉ là một thứ giả giống như khuôn mặt phấn son hàng hàng lớp lớp của em Anh đố em dám bỏ phấn đi 1 vòng chợ Quách thị Trang—Anh sẽ cho em cả gia tài anh đang có.

(CÒN NỮA)

---



# Rao vặt Rao vặt Rao vặt

**Trường Hàm thụ**

Các bạn không phương tiện học tại chỗ và muốn cầu tiến, xin hỏi bề lệ tại :

**HÀM THỤ HẠNH NGHĨA**
42, Nguyễn văn Thành GIAĐỊNH

**BIẾNG ĂN, MẤT NGỦ**

Uống **RÉACTIN (BETA)**

— Ăn ngon, mau đói
— Lên cân nhanh chóng
— Dễ ngủ yên (59M/QCDP)

Bán tại nhà thuốc tây

**CÁC CHỨNG BỊNH VỀ TIM**

Đau tim, lớn tim, hồi hộp, tim đập mạnh xây xẩm choáng váng mệt ngất, mất ngủ, đổ mồ hôi, hay giựt mình, hoảng hốt, thần kinh bất an, dùng :

Thuốc bổ tim
**Tâm Chi Bửu**
La Vạn Linh
(Có bán ở các tiệm thuốc Bắc)
K.N. số 610 ngày 18-12

**CAR STEREO VÀ RADIO**

Tập trung đủ loại CAR STEREO CASSETTE và RADIO XE HƠI ANT. AUTOM QUẠT... V.V. Nhận sửa băng Cartridge hư. Nhanh, kỹ, giá hạ, bảo đảm, Chỗ đậu xe an toàn.
RADIO THANH-VÂN 132-134, Công Quỳnh Saigon.

**Tảo Dấy**

Tinh không bền Mộng Di Mất Ngủ Đau Gan, Ruột, Bao Tử Đến thầy chuyên môn. Xem mạch điều trị mau lành. Nhà thuốc

**BƯỚM VÀNG**

Lâu Năm Kinh Nghiệm
19B đg Ngô tùng Châu Saigon.
Đ.T. số 90.557

**HỌC LÁI XE Ở ĐÂU ??**

— Muốn lái xe giỏi, muốn mau thành nghề, muốn lấy 3 dấu cùng 1 ngày, muốn học phí hạ xin hỏi thể lệ và ghi tên nhập học mỗi ngày tại Trường Dạy Lái Xe BÁCH VIỆT số 214A Trương tấn Bửu Phú Nhuận Saigon. Trường BÁCH VIỆT mỗi tuần thi 3 kỳ. Đậu 99%. Đặc biệt lớp cấp tốc 3 đến 5 ngày thi đậu

**Maitre KHÁNH - SƠN**

Nhà tướng số Lão thành 184/7 Yên Đỗ 30 năm trước ở Hà Nội đã coi số mạng cho Toàn quyền Pasquire và Cựu Hoàng Bảo Đại, năm 1942 coi cho vua Cao Miên (khỏi cần quảng cáo láo lốt và rườm rà).

**CÁC CHỨNG HO, HO KHAN, HO CÓ ĐÀM**

Phong rang tức ngực, ho lâu ngày ăn ngủ không được, gầy yếu, mệt mỏi, ho về đêm, ho suyễn, sản phụ ho dây dưa không dứt, cần trị với :

**PHẾ TẠNG BỬU**
LA VẠN LINH
(Có bán ở các tiệm thuốc Bắc) và 532 Đồng Khánh Cholon
K.N. số 607 ngày 18-12-63

**G.S. Minh Nguyệt**

Nhờ đâu mà nổi tiếng, Cam Đoan đoán trúng mới nhận tiền, Bói bài 100đ. coi chỉ tay 220đ, đoán tình duyên, vận hạn tài lợi, công danh, Chấm Số Tử Vi lập thành Tập Cẩm Nang trọn đời luôn cả vợ con 1.000đ ở xa gởi chữ ký và tuổi, bưu phiếu từ 300 trở lên để : Ông Trần chí Ký Quản lý tại số 257 đường Đề Thám Saigon.

NHÀ TIÊN TRI
**Trần đình Ngọ**

Mười năm đi du lịch và Khảo cứu Khoa thần bí học ở các nước Âu Á Phi đã trở về.

Sẽ chỉ rõ để quý ngài biết thời vận làm ăn mua bán hên xui, kiện thưa đắc thất, công danh thi cử, kẻ hận người thù, bệnh tật, sống chết, gia đạo, tình duyên v.v.

Đã được rất nhiều thân chủ trong và ngoài nước khen tặng, có đủ giấy tờ, hình ảnh chứng nhận tại Văn hẻm 84, Hồ văn Ngà — Saigon.

**CHUYÊN TRỊ 24 THỨ TRĨ**
(Lòi Đom)

Trĩ, mạch lươn, sa trôn trê, sa tử cung, đi tiêu ra máu, không cắt, không cột, sức thuốc làm rụng. Nhứa bảo đảm.

Có phòng nằm không phải trả tiền.
Thơ rằng :
Lừng lẫy Tiên đan chữa trị tài
Trăm người đều khỏi chẳng chừa ai
Thuốc bôi trĩ rụng không đau đớn
Nức tiếng xa gần thật chẳng sai

Đ.S.Y. NGUYỄN-VĂN-QUỲNH
508 Trương minh Giảng Saigon
Đ.T. 40.917 — Giấy phép : 74/PTT

HƯỢT PHÁT
**Phòng Lao Thảo**
Trị các chứng ho hiệu nghiệm
ĐÔNG DƯỢC SĨ
**TANG - NHA**
Nhà thuốc DĨ - AN - HÒA
TỔNG PHÁT HÀNH
252A Lê thánh Tôn SAIGON
KN số 2023 ngày 10.2.67

**sang độc** Mới phát hay kinh niên dùng « SƯU ĐỘC » Bá Ứng Hoàn ÔNG TIÊN.

Trên 30 năm danh tiếng. Có bán tại tiệm thuốc Bắc. KNBTY số 15 ngày 5.5-63.

**Gân đen** Kinh kỳ bàn thân đã dược hay là đang hành kinh mà đau bụng uống LÔI CÔNG HOÀN ÔNG TIÊN •. Hỏi các tiệm thuốc Hoa Việt. Nhà thuốc ÔNG TIÊN Phú Lâm Cholon — KNBYT số 4 ngày 20-11-63.

Muốn nhà đẹp và mỹ thuật chỉ có bàn ghế ở hãng canh tân đồ gỗ :

**PHAN văn NHỊ**

Nệm nằm ngồi êm như của ngoại quốc. Làm bằng máy tối tân, mau lẹ bền chắc và bảo đảm.

Có nhiều bàn ghế đắt tiền và bàn thờ bằng sắt để văn phòng đủ loại chưng bày tại số 73A Hồng thập Tự Saigon — ĐT. 20.743, Đổi đồ cũ lấy đồ mới.

105-107, Minh Mạng Chợlớn ĐT. 50538, Đồ cũ đổi lấy đồ mới

**Bịnh Trĩ**
*Đừng quên*
Đông Y Sĩ
**TRẦN VĂN HAI**

Chuyên khoa : trĩ, mạch lươn, sa trôn trê, đi tiêu ra máu, trị theo phương pháp mới, vừa trị bịnh vừa đi làm việc, Quí vị nào mắc phải bịnh trên đây, xin đến phòng Mạch tôi dưới chợ Hòa Hưng tại hẻm 419/34 đường Lê Văn Duyệt — Saigon ĐT. 41.267
ĐT. 41.267 — KNBYT 1 - 3 - 62

*Làm cho da mặt được mịn màng. Hết mụn trứng cá, tàn nhang.*

HÃY DÙNG
**MỸ DIỆN CAO**
Thuốc xức mụn
QUANG AN HÒA

Mỹ phẩm cần thiết cho nữ giới cũng như nam giới. Trị tuyệt mụn, vết nám, nhăn nhèo, sẹo, tàn nhang trên da mặt, ra nắng không nám đen, bảo vệ da mặt được trẻ mãi không già. (Có cấu chứng tại Tòa Thương Mại, cấm bắt chước và giả mạo). KN. số 1250 ngày 28-9-5

**Phụ Khoa Bạch Đái Hoàn**

TRỊ : *Chứng đau tử cung và Bạch đái (huyết trắng) rất hiệu nghiệm*

— Phụ nữ thường bị đau tử cung, bạch đái, do kinh nguyệt không đều, làm cho gương mặt xanh xao, đau lưng nhứt mỏi, bần thần, dã dượi.

— Qui bà, quí cô nếu bị chứng bịnh kể trên nên dùng thuốc viên Bạch đái hoàn, Quảng An Hòa do dược sĩ Lý Triều bào chế rất hiệu nghiệm cho người đau tử cung bạch đái lâu năm, muộn con.

Tổng phát hành
Nhà thuốc Quảng-An-Hòa
169, Lê văn Duyệt Saigon và các tiệm thuốc Bắc đều có bán.
K.N. số 2 144 ngày 31-3-67

# Tuyên bố của Tổng Thống VNCH Nguyễn văn Thiệu

(TIẾP THEO TRANG 2)

nguyện vọng thiết tha của toàn dân đó là nguyện vọng hòa bình, cho nên lúc nào tôi cũng đem hết tâm trí của tôi phục vụ nguyện vọng hòa bình của đồng bào.

— Cộng Sản lúc nào cũng rêu rao hòa bình, nhưng họ chưa hề có một thiện chí hòa bình nào cả. Đồng bào cũng đã thấy rõ CS ngoan cố đến mực nào. Họ chỉ có một mục tiêu duy nhứt, đó là thôn tính miền Nam này, và trông vào nhân dân miền Nam ách nô lệ CS, cho nên họ vẫn cố đạt được mục tiêu đó bằng mọi phương cách, trực tiếp hay gián tiếp, tức khắc hay lâu dài.

— Cộng Sản huyênh hoang đòi phải có tại miền Nam này một cái gọi là Chánh Phủ Hòa Bình để thương thuyết với họ. Tôi đã nói với họ, và hôm nay tôi nhắc lại họ. Chánh Phủ hiện tại do tôi lãnh đạo là một Chánh Phủ hòa bình, Chánh quyền miền Nam hiện tại đại diện cho Nhân dân hiếu hòa của miền Nam là một Chánh quyền hòa bình. Việc đó chúng ta đã chứng minh bằng lời nói cả bằng hành động qua nhiều lần đưa ra sáng kiến, thực thi cụ thể, và chúng ta không muốn gì hơn là họ thương nghị với chúng ta một cách nghiêm chỉnh và hữu ích để tiến nhanh đến hòa bình.

— Hôm nay, tôi đưa thêm một sáng kiến hòa bình nữa là vì tôi thấy có bổn phận và trách nhiệm phải làm như vậy đối với quốc dân đồng bào là vì tôi phải đặt nhu cầu của Quốc Gia lên trên hết, là vì tôi phải đặt nguyện vọng của đồng bào lên trên hết.

— Giữa việc đất nước thân yêu chúng ta còn phải chịu thêm một thời gian chiến tranh nữa, đồng bào còn phải chịu thêm một thời gian đau thương tang tóc nữa, và một nền hòa bình công chính được vãn hồi bằng phương thức ôn hòa mà bảo đảm đất nước không mất vào tay CS như tôi vừa nói, đối với Tổ Quốc và đồng bào, tôi có trách nhiệm phải chọn con đường hòa bình bất cứ lúc nào tôi có thể làm được mà không di hại đến Tổ Quốc và không phản bội đồng bào.

— Địa vị hay quyền lợi của cá nhân tôi trước quyền lợi tối thượng của Tổ Quốc và trước nguyện vọng của đồng bào không có nghĩa gì cả.

— Cho nên tôi mong rằng sáng kiến hòa bình mà tôi đưa ra hôm nay sẽ được đồng bào mọi giới, toàn thể anh chị em chiến sĩ, cán bộ, tán đồng và chấp nhận. Đó là đường lối giải quyết chiến tranh bằng phương thức ôn hòa, hợp tình hợp lý, mà chúng ta có thể chấp nhận được để vãn hồi hòa bình.

— Và tôi cũng tin rằng bất cứ lúc nào mà những hoàn cảnh cụ thể được thực hiện để Nhân Dân miền Nam có thể thực thi quyền tự quyết bằng bầu cử thật sự tự do và dân chủ để vãn hồi hòa bình công chính và có bảo đảm cho xứ sở, thì việc đó sẽ được đồng bào chấp thuận và tán thuẫn.

— Tôi tin tưởng mãnh liệt rằng toàn dân miền Nam V.N yêu chuộng Tự Do Dân Chủ chúng ta sẽ thắng, khi thực hiện quyền tự quyết và việc tự do chọn lựa đó. Tôi chắc chắn rằng toàn dân miền Nam V.N chúng ta, muôn người như một, và triệu người như một, cả 17 triệu người như một, sẽ chọn Tự Do và Dân Chủ.

— Với lòng ái quốc, với ý chí tự lực, tự cường, với quyết tâm không khuất phục trước bạo lực, chính nghĩa sẽ thắng tà thuyết và chúng ta, quốc gia, sẽ thắng Cộng Sản.

— Khi đó, tôi nghĩ rằng nguyện vọng của riêng tôi đã thành đạt, mà tôi cũng đã thực hiện được ước nguyện của đồng bào, đó là hòa bình công chính trên miền Nam thân yêu này.

Thân ái cùng đồng bào.

★★★

**HÀNG NGÀY :**
● **DÒ SỐ KIẾN THIẾT nơi trang 2**
*Dành cho các độc giả chưa kịp xem kết quả số ra ngày thứ năm.*

*Nhà văn Dương Nghiễm Mậu giới thiệu :*

— « **GIẤC MƠ CỦA ĐÁ** là tập truyện tình nằm trong lý thuyết của tác giả cuốn **MỐI TÌNH MÀU HOA ANH ĐÀO**... Tác giả đã thành công vì bắt người đọc phải suy nghĩ ».

*BÂY GIỜ XIN ĐÓN ĐỌC :*

**Yêu anh vượt chết**

★ *Tác phẩm thứ 3 của Nguyễn Mạnh Côn trong bộ* **Tình Cao Thượng** *và* **Giấc Mơ Của Đá**
**Đồng Nai xuất bản và tổng phát hành**

## Kỳ nữ gò Tạ Thu Thâu

*Đất nước tinh hoa nảy một nàng,*
*Him sành, ghe đá, mép thuyền gang,*
*Mồm loa ống nhổ quen nham nhở,*
*Đít vại tay giành thích hở hang.*
*Ảo thuật, khéo phô môn nín đẻ,*
*Xã giao tài trò ngón đi hoang.*
*Đoan trang nhất định hơn bà Phó, (1)*
*Con cái lau nhau đủ trắng, vàng.*

CẢ TẾU

(1) Bà Phó Đoan của Vũ trọng Phụng.

## lại viết

*Gần hai tháng buồn không muốn viết.*
*Viết cho ai ? Ai biết lòng ta !*
*Nằm canh nước mắt chan hòa,*
*Nằm nghe súng nổ xót xa tình đời !*
*Sống vào giữa cái thời nguyên tử,*
*Làm hàng ngày chẳng đủ miếng ăn.*
*Bởi vì vật giá leo thang,*
*Nước còn loạn lạc lại càng khó khăn.*
*Chỉ béo bở mấy thằng tham nhũng,*
*Chỉ làm giàu cho những gian thương,*
*Nghị trường mấy gã «ì uống»*
*Cãi nhau nào có nên công cán gì ?*
*Họ thương nước bên ly rượu mạnh,*
*Họ yêu nhà bên cạnh gái tơ,*
*Mặc ai sống chết vật vờ,*
*Tai trời, ách ước khổ cho dân lành.*
*Ta muốn phá tan tành vũ trụ,*
*Muốn ra tay dẹp lũ côn đồ,*
*Nhưng thân bé tựa con cò,*
*Làm sao lay nổi con bò, con trâu,*
*Nên đành mượn mấy câu thơ láo,*
*Đem đến nhờ tòa báo đăng chơi,*
*May ra động tới cửa trời,*
*Sai Thiên Lôi đánh bọn người nhớp nhơ.*

GIÁO SỸ HỘI

— 67 —

✱ **Truyện dài của SƠN NAM**

Tư uống cạn chén trà, nhanh hơn ngày thường. Đó là triệu chứng lo âu, không làm chủ được tình cảm. Mấy ngày qua, ông mừng thầm. Hôm nay, ông vẫn mừng mặc dầu Tư có phản ứng.

— Con ra sân chơi ! Cờ mấy rảnh rang. Vài ngày nữa, gần tới ngày thăm lúa ruộng và bạc góp, ba muốn nhờ con tiếp một tay. Ba già rồi, mướn người khác thì không dám tin cậy. Mỗi mùa, góp hơn mười ngàn giạ lúa và ba bốn trăm đồng bạc. Họ ăn gian thì sao ? Ba giao tất cả cho con. Vì tài sản này là của con. Ba đâu có con trai.

Tư ra sân, ngồi trên băng.., ngắm dòng nước chảy xuôi dưới rạch.

Ông chủ Thâu vào trong buồng :

— Má con Thơm đâu ?

Bà chủ cười tủm tỉm :

— Gì nữa đó !

— Hồm rày, coi bộ bà vui vẻ, mập mạp hơn trước.

Bà chủ hơi e thẹn :

— Nhờ ông giàn xếp cho con Thơm thằng Tư ăn ở êm thấm với nhau. Làm cha mẹ, thấy con cái vui vẻ còn hơn là được vàng.

— Thiệt không ? Bà đưa cho tôi vài chục đồng !

— Mua sắm cái gì mà nhiều vậy ?

— Vài chục đồng chưa đủ, Đáng lý ra, bà đưa hai trăm đồng.

Hai trăm là số bạc quá to thời bây giờ, tương đương với năm bảy trăm giạ lúa, Bà chủ hơi giựt mình :

— Ông nói giỡn sao chớ ?

— Thì tôi cần dùng để cho vợ chồng nó vui vẻ luôn. Nếu bà đưa tiền ít quá thì không sao nhưng tôi dám bảo đảm tương lai. Giống như xây cất căn nhà vậy. Tiền ít thì cất nhà lá, mau hư gióng gió thổi mạnh thì sập xuống. Chi bằng mình xuất tiền thật nhiều xây căn nhà ngói vách tường, bốn phía có hàng rào sắt thì yên ổn lâu dài. Nói ít bà hiểu nhiều.

Bà chủ Thâu trợn mắt :

— Ông tính đưa tiền này cho thằng Tư với con Thơm cất nhà riêng ?

— Bà sao chậm hiểu quá. Tôi xài nhằm chuyện mà. Nếu tiếc thì bà đưa tạm cho tôi chừng một trăm rưỡi đồng. Tôi đưa cho thằng Tư để nó xài, tùy ý. Mình nên rộng lượng để cầm chân nó. Hễ quen thói ăn xài, làm sao nó dám rời nhà này. Rồi đây, mỗi khi cần tiền, nó nấn ní với con Thơm...

Lời giải thích ấy khiến bà chủ vui mừng khôn xiết. Tuy là ăn xài cẩn thận, lần này bà thấy rằng số tiền to lớn mà bà sắp xuất ra được dùng đúng chỗ. Coi như tiền làm đám cưới lần thứ nhì cho con Thơm.

Vả lại Tư là người hiền lành, không cờ bạc rượu chè, không hút á phiện thì bà khỏi cần lo xa.

Bấy lâu bà chôn dấu tiền bạc ở sau hè, để trong cái ve chai. Bà nói khẽ :

— Ông ra đằng trước mà chờ. Đừng cho ai biết tôi đào tiền lên.

Ông chủ mừng rỡ vì đã thuyết phục được bà vợ. Khi ra khỏi phòng, ông gặp Thơm :

— Con à ! Nghe ba dặn,

Thơm ngoan ngoãn đến gần cha :

— Thưa ba...

— Con nên nghe lời ba. Ba lo cho con sau này được vui vẻ, nở màng nở mặt với xóm riềng. Nè ! Đừng cho má con biết chuyện thằng Tư dính líu với con Cúc. Hôm trước ba nghi ngờ vậy thôi...

— Hèn gì không bắt gặp. Nhưng từ rày về sau con cần gì anh trong chỉ

— Bậy nè ! Ban đêm nó ở nhà ban ngày phải cho nó đi đó đi đây với anh em bạn. Cứ nghe lời ba.

Đến trước sân, ông chủ thấy Tư đang đứng thẫn thờ, day mặt về bờ rạch. Chắc là Tư muốn về nhà, muốn gặp Cúc. Ông mỉm cười vì đoán trúng tim đen của chàng rể ngây thơ.

Bà chủ gọi :

— Ông ơi !

Ông chủ vào nhà :

— Tiền hả ? Bao nhiêu ?

Bà chủ nói khẽ :

— Vô buồng, đừng cho con cái thấy. Con Thơm nó bắt trớn xia hoài thì dào đâu cho ra. Hỏi này ông ... bao nhiêu ?

— Thì hai trăm, tệ lắm là một trăm năm chục.

Bà chủ đứng day lưng ra phía ngoài, thò tay vào túi đem ra tấm giấy «xăn» bộ lư :

— Đó !

Ông chủ càng ngạc nhiên :

— Bà mới đưa cho tôi một trăm. Còn năm chục đồng nữa ?

— Chớ tôi lấy tiền ở chỗ khác. Ông tiếp với tôi khiêng tấm nệm này lên.

**(Còn nữa)**

● **Truyện dài VIÊN LINH**

— 83 — 91

**PHẦN THỨ HAI**

**CHƯƠNG BỐN**

Hồng thấy anh ta nói có lý, bỗng tưởng là thế nào cũng tìm ra nơi ở cuối cùng của chú Thái. Khách sạn đầu tiên họ tới là một ngôi nhà hai tầng. Nàng chưa biết phải làm thế nào để hỏi thăm thì Bảo bước thẳng vào trong.

Người quản lý, một ông già, cười đại khách :

— Cô cậu thuê phòng.

Bảo liếc cười với Hồng. Nàng đỏ mặt, bực bội. Anh ta nói với người quản lý :

— À, ông Thái có đây không ông ?

Người quảng lý gấp sổ lại :

— Ông Thái nào ?

— Thôi cám ơn ông. Tôi làm khách sạn. Ông Thái chủ khách sạn ấy mà

— À. thế thì ở bên kia đường

Bảo cảm ơn một lần nữa, rồi bước ra đường. Hồng rất bội phục mưu mẹo của anh ta.

Phía đường bên kia, từ đầu phố tới cuối phố, chỉ có hai khách sạn. Bảo ngẫm nghĩa, quan sát. Anh ta hất hàm về phía khách sạn Ánh Sáng, bảo Hồng :

— Tôi cả quyết với cô, khách sạn này của ông Thái. Ánh Sáng với Huy Hoàng thì cũng mem sốt.

— Nàng thấy anh ta có lý. Hai người băng qua đường vào thẳng khách sạn Tới quầy, Bảo hỏi ngay với người quản lý :

— Ông cho thuê một phòng.

Hồng ngạc nhiên nhưng im lặng. Cuốn sổ mở ra, Bảo ghi tên. Anh ta tự ý để tên vào sổ.

Trước khi gấp cuốn sổ lại trao trả người quản lý anh ta đọc nơi bìa trong nơi đầu cái môn bài khách sạn.

Hai người được dẫn vào sâu trong khách sạn một ngôi nhà không có lầu Người quản lý dẫn họ vào một phòng rộng sạch sẽ.

Bảo đóng cửa phòng nói nhỏ :

— Xin lỗi cô Hồng nhé. Phải làm thế này mới được.

Hồng im lặng, e ngại.

— Tôi vừa xem cái môn bài khách sạn. Tên chủ nhân là Trần thị Hồng, phải tên nhân tình ông Thái không ?

Hồng tươi tỉnh gật đầu :

— Đúng rồi. Đúng cả tên lẫn họ.

Nàng giải thích thêm :

— Tại vì tôi cũng tên Hồng nên hỏi ở quê ! tôi có hỏi xem cô Tư Hồng họ gì mà.

Bảo gật đầu ra ý hiểu. Anh ta châm thuốc lá ;

— Lát nữa cô Hồng có thể về. Một mình tôi ở đây được rồi.

— Anh sẽ làm gì ?

Anh ta lắc đầu.

— Cô bất tất phải hỏi.

Hồng thắc mắc :

— Tôi về bây giờ không được sao ?

— Không được. Nếu cô về ngay bây giờ họ sẽ để ý. Phải làm như thường.

— Như thường là làm sao ?

Anh ta cố giấu nụ cười :

— Thôi, cô đừng hỏi.

— Tôi cũng phải hỏi để biết chứ.

— Cô có muốn cứu anh chàng Thảo của cô không ?

— Sao lại không ? Nếu không tôi đi theo anh làm gì ?

— Vậy cô phải làm theo lời tôi.

— Thì tôi vẫn làm theo lời anh.

— Thế thì đừng hỏi gì hết.

Nàng bực mình :

— Sao lại cấm tôi hỏi.

— Nếu cô hỏi tôi phải nói, mà có những điều nói ra rất bất tiện. Thí dụ cô hỏi như thường là làm sao ? Hì hì; chứ cô mà không biết khi một cặp nhân tình vào khách sạn họ làm những gì à ? Không lẽ vào một tý lại ra ngay.

Hồng nhìn xuống mặt giường, hai tai nóng rần. Nàng nhớ tới hôm nào khách sạn Huy Hoàng với Thảo. Nếu bây giờ Thảo thấy nàng ở đây, trong căn phòng này với một thanh niên lạ mặt, chắc là đổ vỡ hết.

*(CÒN NỮA)*

●●●●●●●●●●●●●●●●

**ĐÃ PHÁT HÀNH**

**Khởi Hành số 11**

**Tuần báo Văn Học Nghệ Thuật ra ngày thứ năm**

SỐ 11, VỚI BÀI VỞ CỦA : Nguyên Sa, Đỗ Quí Toàn, Dương Trứ La, Ký giả Lô Răng, Thanh Tâm Tuyền, Tú Kếu, Nguyễn Thu Hồng, Nguyễn Hữu Hiệu, Võ Phiến, Nhất Tuấn, Thái Tú Hạp, Hà Thúc Sinh, Phạm Triều Nghi, Nguyễn Ngọc Thái, Trần văn Sơn, Tô kiều Ngân, Hoàng Ngọc Liên, Hy Vân, Đặng Trần Huân, Viên Linh, Anh Việt Trần văn Trọng.

**Truyện dài của THẢO TRƯỜNG**

— 50 —

Bích suy nghĩ rồi mỉm cười với cô gái :

— Tôi cũng không rõ nữa. Tôi cũng lâu không gặp anh Chức nên đến đây tìm.

Cô gái hỏi :

— Bộ nhà anh Chức không có khóa hay sao mà chị vào được.

Bích buột miệng :

— Tôi có chìa khóa.

Cô gái khựng lại :

— Chị có chìa khóa. Chị cũng thường đến đây với anh Chức. Anh Chức cho chị chìa khóa.

Bích vội nói tránh đi :

— Không. Tôi đến đây mấy lần thấy cửa vẫn đóng nên thử xâu chìa khóa của mình và mở được

Cô gái « à » một tiếng, Bích hỏi :

— Còn cô có đến đây thường không ?

Cô gái lắc đầu :

— Em chưa đến đây bao giờ, Em có địa chỉ của anh ấy thôi. Chờ lâu quá không thấy anh Chức lại đằng nhà, em nóng lòng nên phải đến đây kiếm anh ấy.

Bích thấy cô gái ngây thơ nên cảm tình ngay nâng dịu dàng :

— Chắc cô yêu anh Chức lắm

Cô gái hốt hoảng nhìn Bích :

— Đâu có em cũng như em anh Chức mà thôi Em chưa bao giờ nói yêu anh ấy cả,

Bích gật đầu ra vẻ hiểu :

— Nhưng cô có cảm tình nhiều với anh Chức. Cô nói là cô nóng lòng nhớ anh ấy mà.

Cô gái im lặng cúi đầu. Bích vội an ủi :

— Chắc anh Chức có việc gì vội đi xa nên không kịp báo cho cô biết trước, Để tôi sẽ tìm anh ấy về cho cô.

Cô gái ngẩng lên đột ngột hỏi Bích :

— Chị là gì với anh Chức ?

Bích đến bên cô gái âu cần đặt tay lên vai cô ta :

— Tôi chỉ là bạn Tôi đã nói rồi mà, Giữa tôi với anh Chức còn..., Xa hơn cô với anh ấy nhiều lắm.

Cô gái buột miệng :

— Chị với anh ấy mà không thân sao được. Chị thường đến đây. Chị.. ở trong nhà anh ấy. Chị có chìa khóa riêng. Chắc chị với anh Chức... quí nhau lắm ?

Bích thấy cô gái còn thắc mắc về sự liên hệ giữa Chức và mình và Bích cũng nhận ra rằng chính mình cũng còn thắc mắc về sự liên hệ giữa Chức và cô ta. Bích muốn tìm hiểu xem Chức có yêu người con gái này không làm Bích thấy đau nhói ở tim. Nàng hỏi :

— Anh Chức quen với cô lâu chưa ?

Cô gái lắc đầu;

— Mới mấy tháng à.

Bích hỏi lại :

— Từ mấy tháng lận ?

Cô gái quay nhìn Bích dò hỏi, thấy Bích đang nhìn đi chỗ khác, cô ta tiếp :

— Em quen anh ấy trong một dịp hội thảo về báo chí. Anh Chức quen với một người bạn em. Anh cho sách em và từ đó em còn gặp anh nhiều lần ở một quán cà phê.

Bích vẫn quay nhìn đi hỏi :

— Anh Chức có thường đến nhà cô ?

Cô gái lắc đầu

— Anh đến có vài lần Phần nhiều em hẹn anh ấy ở ngoài quán.

Bích đột ngột quay lại :

— Cô và anh ấy hẹn nhau ?

Cô gái chợt ngần ngại trước vẻ mặt hốt hoảng của Bích. Cô ta im lặng Bích vội vàng tươi cười trở lại :

**(CÒN NỮA)**

— 91 —

Một hơi gió buốc lạnh từ xa tới nhạt nhòa phía dưới phả lên, Trong hơi gió đã có hơi đêm. Trường rùng mình Hơi rượu đã nhạt đi một phần nào nhưng cái bụng rượu đầy ắp trong người vẫn còn làm cho đầu óc Trường quay đảo. Một chiếc cyclo chậm chạp lăn qua đúng lúc Trường quay lại. Chàng gọi lớn :

— Xe.

Người đạp xe là một ông lão già. Một ông lão già cũng buồn rầu, cũng âm thầm, cũng mệt mỏi như Trường :

— Thầy về đâu ?

— Khánh Hội. Đi không ?

— Đi. Tôi cũng về bên đó. Đạp cho thầy cuốc này là cuốc cuối cùng đây. Rồi cất xe, đi ngủ. Chà, thầy đi đâu về mà khuya dữ thần. Gần giới nghiêm rồi chứ thầy ?

Giọng ông lão già khản khản, đứt quảng bởi tuổi tác một đời chất nặng Trường không đáp, gieo mình xuống đệm xe. Chiếc xe lăn chậm từng vòng nặng nhọc. Nhịp xe đạp dừng lại đầy Trường vào một tâm trạng lâng đâng mơ hồ, Sang tới bên kia cầu, đêm chợt như khuya hơn, mặt nhựa nằm im lìm dưới những ánh đèn vàng vọt.

Hai dẫy nhà hai bên cửa đóng im lìm, Cây thoang thắng là. Trời lác đác sao, Trường nằm duỗi dài trên đệm xe, đầu nghiêng trên vai, hai mắt lim dim, lại nghe thấy chàng đang nói chuyện với một người, Xuyến, thế là chúng mình đã không ở được với nhau. Em đã nói :

— Chia tay sớm thì hơn.

Anh đã đồng ý như vậy. Nghĩ cũng phải là anh không muốn ăn hận bao giờ. Nhưng đêm nay trời đất buồn rầu, phố phường xa lạ. anh trở về căn nhà lạnh lẽo một mình, và anh lại nhớ em đây, Chúng mình là hai sự, khác biệt hoàn toàn. Vậy mà trước sau anh vẫn chỉ thấy có em là gần gũi nhất anh mưa mưa. Mưa dạt dào giông bão. Em như nắng, nắng giữa trời xanh cao và nắng rất dịu dàng. Chúng mình khác nhau như thế, lìa nhau là phải

✱ **Truyện dài MAI THẢO**

Nhưng sao lòng anh vẫn có cái chỗ không đành, hồn anh vẫn có cái chỗ không yên, và những lúc buồn thảm nhất như lúc này, anh lại thấy câu em vô tả,

— Tôi vẫn thua !

Trường lẩm bẩm. Phải chăng vẫn thua Xuyến « bởi cái lẽ giản dị là đêm nay, như bao nhiêu đêm. Trường vẫn thấy cần nàng. Cần ghê gớm. Cần đến muốn phát điên lên.

Chiếc xe, theo những lời chỉ dẫn tầm dấm men rượu của Trường từ ngoài đường lớn lăn vào cái ngõ hẻm tối hút. Căn nhà hiện ra, như một nấm mồ.

Trường bốc một nắm tiền trong túi, không biết là bao nhiêu, ném ngổn ngang xuống mặt đệm xe. Đoạn chàng loạng choạng bước xuống, Chiếc xe quay trở ra đầu ngõ.

Trường nhỏ một bãi nước miếng xuống đất, rút chìa khóa tra vào ổ. Mọi cử chỉ của người say đều sai lạc. Chiếc chìa khóa mò mãi rồi mới tra đúng ổ. Một tiếng tách khô lại nổi lên. Trường xô cửa bước vào. Ánh đèn sáng choang soi tỏ căn buồng trống trải trên từng chi tiết nhỏ bé Trường đứng lặng nhìn ngao ngán.

Buổi uống trà một mình, rồi với Lâm, trong bóng chiều chạng vạng còn nguyên vẹn dấu vết. Cái ấm nguội tanh. Nắp ấm lăn lóc trên mặt nhà, mấy cái chén đổ nghiêng trên cái khay còn ướt nước, và ngổn ngang những bã trà,

Lúc khác, Trường đã dọn dẹp xong hết mới đi ngủ, Đêm nay, chàng không muốn làm gì hết. Chàng nhức vai, đi vào buồng ngủ. Cơn say vẫn vật vã Trường. Chàng đứng vịn tay vào tủ, nhìn khuôn mặt chàng trong bóng gương. Một khuôn mặt hốc hác, đầy những nếp nhăn cháo chường, phiền muộn.

Một lát yên lặng. Rồi Trường thay quần áo. Chàng ném bừa bãi những quần áo thay ra trên mặt đệm. Những đồng hồ. Kim chỉ đúng mười hai giờ kém mười lăm. Trường thở một hơi dài, tắt đèn, nằm vật xuống giường.

Một tiếng gõ cửa nổi lên

Trường nhoài đầu dậy, Nghĩ mình nghe lầm, chàng lại nằm vật xuống. Trường ỉ cửa lại lại nổi lên, dục dè, đứt quãng.

Trường quát lớn :

— Ai ?

Tiếng gõ cửa ngừng bặt. Không một tiếng người trả lời. Nhưng Trường biết chàng không nghe lầm.

*(CÒN NỮA)*

●●●●●●●●●●●●●●●●

Truyện dài của DOSTOIEVSKI

# anh chồng muôn thuở

Bản dịch của TRÀNG THIÊN

— 13 —

III

**PAVEL PAVLOVITCH**

— Anh ta cũng vậy; anh ta cũng vậy. Pavel Pavlovitch chụp ngay lấy lời nói hớ hênh của kẻ đối thoại, vội nhắc đi nhắc lại, vẫn hăng hái. Anh ta cũng vậy ! Và như thế chúng ta đã cùng diễn vở CÔ GÁI NHÀ QUÊ trên một sân khấu tài tử, ở tại nhà Cụ Lớn, cụ Sémione Sémionovitch rất mến ở ấy mà, Stépane Mikhailovitch đóng vai ông bá tước, tôi đóng vai « anh chồng », còn kẻ quá cố thì vai « cô gái nhà quê », nhưng theo lời yêu cầu của kẻ quá cố người ta đã rút mất vai « anh chồng » của tôi vậy nên tôi không đóng vai «anh chồng», theo lời người ta nói thì tôi đóng không nổi...

— Nhưng có ai bảo anh là Stoupéndiev đâu nào? Trước hết anh là Pavel Pavlovitch, không phải là Stoupéndiev chút nào, Veltchaninov la lớn một cách lỗ mãng không thèm ngại ngùng, chàng gần muốn run lên vì cáu kỉnh. Và lại, xin phép mách cho anh biết cái anh Bagaoutov ấy hiện đang ở đây, ở Pétersbourg ; chính tôi đã trông thấy anh ta, hồi mùa xuân. Tại sao anh lại không đến gặp cả anh ta luôn ?

— Từ ba tuần rồi, ngày nào tôi cũng đến Họ không tiếp tôi. Anh ấy đau, không thể tiếp tôi được. Anh tưởng tượng xem, tôi đã dò hỏi nguồn tin chắc chắn biết là anh ấy quả thực đang đau nặng. Một người bạn thâm gia như thế !

Ồ ! Alexéi Ivanovitch, tôi bảo với anh và xin nhắc lại với anh rằng trong tình trạng tâm lý của tôi, đôi khi người ta muốn thực sự lùi xuống dưới mặt đất cho rồi. Vào những lúc khác, người ta lại sẵn sàng nhào vào vòng tay của một trong những nhân chứng cũ, có thể nói như thế, một trong những kẻ đã từng tham dự vào quảng đời đã phai mờ ấy, và chỉ là để cùng nhau than khóc, tôi xin nói thực như thế, chỉ là để cùng nhau than khóc thôi !...

Veltchaninov nói cộc lốc :

— Nào hôm nay thì chừng ấy đủ rồi chứ ?

— Quá đủ, quá đủ, — và Pavel Pavlovitch đứng dậy Lẽo Bây giờ rồi nhất là tôi cách ích kỷ như thế...

— Này thế nào tôi cũng đến đằng anh, lúc ấy, tôi mong là... Anh cứ nói thực, nói toạc ra cho tôi biết coi ; hôm nay anh có say đấy không ?

— Say hả ? Không có say chút nào !

— Trước khi đến đây, hoặc trước nữa, anh có uống rượu không ?

— Nè, Alexéi Lvanovitch, anh sốt thực sự.

— Ngày mai tôi đến anh, trước một giờ.

— Này giờ tôi để ý thấy anh tỏ ra gần như mê sảng. Pavel Pavlovitch ngắt lời với một vẻ khoái chí và nhấn mạnh vào Điểm ấy. Thực tôi lấy làm hổ thẹn vì sự vụng về của mình... Tôi xin đi ngay. tôi xin đi ngay. Còn anh, nằm xuống và ráng ngủ đi.

Veltchaninov trấn tĩnh lại, kêu :

— Nhưng anh chưa cho tôi biết anh ở đâu ?

— Tôi chưa cho anh biết hả ? Ở khách sạn Poprovsky.

— Khách sạn nào vậy ?

— Gần bên nhà thờ Pokrov, trong 1 ngõ hẻm; tôi quên mất tên, mất số nhưng ở bên cạnh nhà thờ ấy mà...

— Tôi tìm được !

— Sẽ xin hoan nghinh ông quí khách !

Anh ta đã xuống tới cầu thang. Veltchaminov lại hét :

— Đứng lại đã ! Anh không « chuồn » đi đấy chứ ?

— Sao lại « chuồn » ? — Pavel Pavlovitch đã xuống được ba bậc thang, quay lại hỏi, mắt dương tròn, nhưng môi vẫn cười.

Để trả lời, Velchoninov dập cửa đánh sầm, rồi cẩn thận khóa lại và cài then, Trở vào buồng. Chàng kinh tởm khạc nhổ như là mình vừa bị nhơ nhuốc,.

Chàng đứng giữa phòng, yên lặng, suốt năm phút, rồi nằm vật xuống giường, để nguyên cả quần áo, và ngủ ngay tức khắc. Trên bàn, cây nến chàng quên tắt tiếp tục cháy đến hết.

IV

**CÔ VỢ, ANH CHỒNG VÀ GÃ NHÂN TÌNH**

Chàng ngủ say và thức dậy đúng vào lúc chín giờ rưỡi. Chàng dậy ngay, ngồi trên giường và bắt đầu suy nghĩ về cái chết của «người đàn bà ấy».

Nỗi «bàng hoàng» y nào quá khi được tin cái chết ấy đã để lại nơi chàng một thứ bối rối và cả một chút đau đớn nước tất cả đều tạm thời bị xoá lấp đi do một ý tưởng đặc biệt, xuất hiện lúc chàng còn trông thấy Pavel Pavlovitch, Nhưng sáng nay, khi chàng thức giấc, tất cả những gì đã xảy ra chín năm về trước lại diễn ra trong ký ức chàng một vô cùng rõ rệt.

*(CÒN NỮA)*

●●●●●●●●●●●●●●●●

Phát hành đâu :

**VUỐT MẮT**

**Tryện dài của THẢO TRƯỜNG**

✱ Trong khi trường giang tiểu thuyết 2.000 trang « BÀ PHI » tạm thời bị bỏ giờ vì gặp trở ngại. Xin mời bạn đọc đón coi VUỐT MẮT truyện 200 trang do nhà xuất bản Thế Hiệp ấn hành.

Võ hiệp tiểu thuyết của KIM DUNG

## Lời bình — CỦA LÝ PHẬT SƠN

### «CA TỤNG THÂN XÁC ?»

Một người bạn nào đó có thể nhắc :

—«Sống cho người khác» quả thật là những tiếng êm tai. Nhưng đó không phải là một chuyện rất mới. Trong cuốn CA TỤNG THÂN XÁC của Nguyễn văn Trung, người ta đã nhận ra rằng thật sự không có con người nào sống cho chính mình ; cô làm dáng hay anh ăn mặc đẹp, chúng ta đều nhắm vào sự thưởng thức, ước ao hay thán phục của người khác. Mọi người, trong đời sống xã hội đều «Sống cho người khác...»

Vâng, tôi cũng không quên điều đó. Nhưng, người bạn thân yêu, xin bạn hãy điềm tĩnh để nhận ra cái khác nhau giữa CA TỤNG THÂN XÁC và TIẾU NGẠO GIANG HỒ... Sự «sống cho người khác» như ông Nguyễn Văn Trung trình bày, truy đến cùng, vẫn có gốc là cái TA.

Anh trang điểm CHO người khác nhìn, ngắm nhưng không phải VÌ hắn. Anh chỉ dùng người khác như một tấm gương để anh đọc thấy sự đáng yêu đáng quý của chính bản thân anh. Sự «sống cho người khác» của Lệnh Hồ Xung và Nhiệm Doanh Doanh thì khác hẳn. Đó là sự VONG NGÃ, sự sống hoàn toàn cho người, vì người, một hiện tượng THĂNG HOA kỳ diệu của cá nhân, trong nguồn rung động dịu dàng, mê đắm của Ái Tình, của Ái Tình Lý Tưởng.

### BÀI CA NGỢI PHƯƠNG ĐÔNG

Ôi ! Nhiệm Doanh Doanh, người Nữ thơ ngây và đài các, biểu tượng dịu dàng của tâm hồn đông phương mà mấy ngàn năm đạo lý đã vun trồng, làm trổ lên tươi mát như một giò hoa thủy tiên !..

Ta ngồi đây, gã đàng từ Việt Nam trong thời đại mới, chiều chiều ngồi nghe tiếng hát dịu dàng, yêu điệu của Trúc Ly, Quỳnh Dao, Lệ Thu, lòng đầy hình ảnh của nàng, như một lời an ủi.

Và Lệnh Hồ Xung : Ta chia xẻ với người mọi điều khổ nhục trần gian, mặc dầu không hề hy vọng cuộc đời chúng ta có thể gặp nhau trong giờ hạnh phúc.

Trong chiếc quán nhỏ, mang tên «Giao Chỉ» ta ngồi ta viết lời bình, cất tiếng cười ha hả — đôi khi với đôi mắt lệ đầm đìa.

Có phải chăng Lệnh Hồ Xung, cuộc đời chúng ta chỉ xứng đáng là đời sống, từ lúc chúng ta biết sống hồn nhiên, tự nguyện, cho những kẻ thân yêu ?

Đấy là sự lạc hậu của chúng ta. Đấy cũng là sự cao cả của phương đông — Cái vùng đất mù mờ, khốn khó, luôn luôn đặt tình bè bạn, vợ chồng, lên trên những lâu đài, tháng đại dương bạc tiền và dầu hỏa...

(CÒN TIẾP)

LÝ PHẬT SƠN


### 6 THÁNG TRỜI MONG ĐỢI

Vì chỉ nghe giới thiệu của Thân Hữu đã xem cuốn phim «LONG MÔN THẦN KIẾM» mà chúng tôi nhận được hằng ngàn bức thư và điện thoại yêu cầu cho chiếu lại

*Siêu phẩm võ hiệp của nền điện ảnh Trung Hoa*

## LONG MÔN THẦN KIẾM

**Thể theo lời khuyến khích nồng nhiệt đó**

Hãng «MỸ VÂN ĐIỆN ẢNH» long trọng đáp ứng cùng Quý Vị

*Từ thứ Bảy 22-7-69*

ĐỘC QUYỀN *Tại Rạp Máy Lạnh* **ĐẠI-NAM**

Một TUYỆT TÁC chiếm KỶ LỤC về số thu khắp nơi :

- ★ Tại HƯƠNG CẢNG thu gần gấp 3 lần phim HIỆP SĨ CỤT TAY
- ● Tại ĐÀI BẮC thu nhiều hơn 4 lần phim HÀNH KHẤT ĐẠI HIỆP

**LONG MÔN THẦN KIẾM** của đạo diễn KIM TOÀN

ẤN BẢN HOÀN TOÀN MỚI

Một thành công của Đại Đạo Diễn KIM TOÀN (sau Hành Khất Đại Hiệp)

Với những Tài tử trẻ đẹp, có ấn bản thực thụ về võ công :

LINH PHỤNG — THẠCH ĐỀ — BẠCH ƯNG

ĐIỀN BANG — TRƯƠNG VẦN

● Đề tài Sử Đạo đầy sắc màu và hận thù của thời võ lâm cực thịnh Trung Hoa

*Xem phim võ hiệp là phải xem được phim Long Môn Thần Kiếm*

Màn Ảnh Đại Vĩ Tuyến — Nguyên Bản Tiếng Trung Hoa

Màu EASTMANCOLOR — Phụ Đề Việt Hoa Anh



Lớp · **TOÁN — LÝ — HÓA**

*GS Hoàng trọng Thụy*

15-7-69 mở thêm các lớp :

ĐỆ LỤC — NGŨ — TỨ — TAM A.B — NHỊ A.B.

Ghi tên tại trường Đức Hạnh, 135 Trần quý Cáp Saigon.


TIẾP THEO 11 TRANG 1

nữa nơi phe Đồng minh, nếu Cộng sản làm như vậy có nghĩa là họ mong đợi một sự không thể nào có được và sẽ kéo dài chiến tranh một cách vô ích.

• Báo này cũng nhắc lại rằng hôm thứ Năm 10-7, tại phiên họp thứ 25 của cuộc hội đàm Ba Lê đại sứ Henry Cabot Lodge, trưởng phái đoàn Hoa kỳ, đã tuyên bố thẳng với phe Cộng sản : «Chúng tôi sẽ không bao giờ đầu hàng» vẫn theo báo này, hôm qua 11-7 Tổng thống Nixon đã cảnh cáo Bắc Việt «Hà nội sẽ không được gì nếu họ muốn mong đợi.»

Báo này kết luận hiện nay nếu phe nào không chấp nhận bầu cử tự do có nghĩa là phe đó thú nhận mình không được sự ủng hộ của dân chúng.

Tờ «International Herald Tribune» cũng xuất bản tại Ba lê, hôm nay cho biết Tổng Thống Nixon đã tuyên bố rằng kế hoạch bầu cử tự do của Tổng Thống Thiệu rất đúng đắn và có thể đưa đến hòa bình nếu CS thật tình muốn thương nghị. Vẫn theo báo này, T.T. Nixon còn kêu gọi Hà Nội đáp ứng trong tinh thần hòa bình và bày để những cuộc bầu cử có tính cách chính trị giải quyết những vấn đề chính trị, và cũng như báo L'Aurore viết tổng thống Nixon đã cảnh cáo BV rằng họ sẽ không được gì nếu họ muốn mong đợi thêm.

Báo này cũng cho biết tại Thượng viện Hoa Kỳ nghị sĩ William Fulbright Chủ tịch Ủy ban Ngoại giao người thường chỉ trích chánh phủ VNCH đã hoan nghênh lời tuyên bố của tổng thống Nixon về đề nghị bầu cử tự do của Tổng thống Thiệu. Nghị sĩ Mike Mansfield Chủ tịch khối Dân chủ tại Thượng viện Hoa Kỳ đã tuyên bố rằng những kế hoạch bầu cử tự do của VNCH là một hành động rất đứng đắn.

TIẾP THEO 8 TRANG 1

con người thành công cụ cho những trùm phản động.

Các du khách cũng cho biết thêm rằng, chế độ của Mao trạch Đông đã bắt đầu 1 chiến dịch nhằm buộc dân chúng hỏa táng người chết thay vì đem chôn để gia tăng đất trồng trọt.

Dân chúng bị bắt buộc phải đào mồ mả và bốc hài cốt để lấy đất cày cấy. (TV)

TIẾP THEO 9 TRANG 1

### Vì tổ trác nên mới gặp nữ vô địch !

GENOVA, Ý ĐẠI LỢI (14/7, UPI).— Bà Roswitha Schwitzeri đang ngồi uống cà phê với chồng bà trong một tiệm nước tại Genova ngày hôm qua, bỗng bà nhìn thấy một người đàn ông lạ mặt đang lén mở cửa chiếc xe hơi của vợ chồng bà và lấy ra hai gói đồ.

Bà Schwitzeri liền chạy ra đuổi theo tên ăn cắp. Tên này cố gắng chạy lẹ. Chỉ trong nháy mắt bà Schwitzeri đã nắm cổ được tên ăn cắp và trao y lại cho cảnh sát.

Tội nghiệp tên trộm ! Vì chắc y không ngờ rằng bà Schwizeri mới đây vừa đoạt giải vô địch chạy bộ phụ nữ về môn 100th và 200th.

### Giới quan sát cho rằng đề nghị của Tổng Thống Thiệu giúp phe Đồng minh giữ thế chủ động

Trong tuần qua, phiên họp lần thứ 25 của cuộc hội đàm Ba Lê cũng đã không mang đến được một yếu tố gì mới lạ vì phe CS vẫn ngoan cố lặp lại những đòi hỏi ngang ngược và phi lý của họ.

Giới quan sát tại Ba Lê hôm nay tiên đoán rằng đề nghị bầu cử tự do của Tổng thống Thiệu chắc chắn sẽ giúp cho phe Đồng Minh giữ thế chủ động tại cuộc hội đàm Ba Lê trong những tuần tới.

Cũng trong tuần qua, hôm thứ Tư 9-7, Lê đức Thọ, đã rời Ba Lê trở về Hà Nội mà không báo trước. Từ trước đến nay mỗi khi Thọ trở về Hà Nội đều ghé Bắc Kinh và Mạc tư Khoa và khi Thọ trở về lại Ba Lê mỗi lần như thế thì phe CS thường có những quyết định mới.

### NHẮN TRỊNH CÔNG SƠN :

MONG GẶP CÀNG SỚM CÀNG TỐT.

**Nhất Tuấn**

## CHIA VUI

Ngày 01 tháng 07 năm 1969. ANH CẢ của các khóa C.C.I Quân Y thuộc Quân Y Viện Ban Mê Thuột.

Y Sĩ Đại Úy PHẠM VĂN PHU vừa được vinh thăng Thiếu Tá.

Thiếu Úy Sĩ Quan Giám Học và toàn thể khóa sinh đón nhận tin vui này với niềm hân hoan nồng nhiệt.

## CÁO THỊ GỌI ĐẤU

**ĐỀ MỤC :**

Công tác chuyên chở và thiết trí cơ điện Nhà Máy Diesel Thủ Đức — THỦ ĐỨC.

**THỜI GIAN THỰC HIỆN :**

Thiết trí cơ điện : 30 ngày
Chuyên chở : 10 ngày

**TIỀN KÝ QUỸ TẠM !**

Ba chục ngàn đồng (30 000$00)

**TIỀN KÝ QUỸ THIỆT THỌ :**

1/30 giá thuận thầu.

**NGÀY VÀ NƠI NỘP ĐƠN XIN DỰ THẦU :**

Đơn xin dự thầu phải gửi đến : : Nha Tài Chánh Điện Lực Việt Nam, 12 Hồng Thập Tự Saigon, chậm nhất là 10 giờ ngày 28-7-69.

**NGÀY VÀ NƠI MỞ THẦU :**

10 giờ sáng ngày 28-7-1969 tại Phòng Họp Tổng Nha Điện Lực Việt Nam (lầu 1) 12 Hồng Thập Tự Saigon.

**NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ VÀ LẤY MẪU HIẾN GIÁ :**

1) Ban đấu thầu Nha Kỹ Thuật Điện Lực Việt Nam (ngang trạm Biến điện Xa lộ).
2) Nha Tài Chánh Điện Lực Việt Nam, 12 Hồng Thập Tự Saigon.
3) Văn Phòng Giao Tế (lầu 1) 12 Hồng Thập Tự Saigon.

— Những nhà thầu có tên trong danh sách Điện lực Việt Nam mới được tham dự.

— Những nhà thầu chưa có tên trong bản danh sách «các nhà thầu» của Điện lực Việt Nam muốn nộp đơn xin dự thầu phải gửi đơn xin ghi tên kèm theo chứng từ khả năng xin ông Tổng Giám Đốc Điện lực Việt Nam chấp thuận cho dự thầu 05 ngày trước ngày mở thầu.

ĐIỆN LỰC VIỆT NAM


## ĐÔNG PHƯƠNG NGÂN HÀNG

**Số vốn : 100.000 000 đồng**

*35-37, đường PASTEUR — SAIGON ● Đ.T. : 90.621 - 91.259*

- ✱ Đảm nhiệm các nghiệp vụ Ngân Hàng và Hối Đoái
- ● Mở các khoản Tín dụng Xuất, Nhập Cảng
- ✱ Trương mục vãng lai, hoạt kỳ, định kỳ.

**TRƯƠNG MỤC TIẾT KIỆM «SỔ VÀNG»**

*Những Trương Mục Tiết Kiệm mở trước tháng Tám d.l. 1969 sẽ được đặc biệt tham dự cuộc rút thăm chia lời phụ vào dịp TẾT TRUNG THU sắp tới.*

**XIN LƯU Ý QUÍ VỊ :**

*Với chủ trương phục vụ Quí Vị khách hàng mỗi ngày thêm hữu hiệu, chúng tôi sẽ công bố những sửa đổi quan trọng về lãi xuất và số tiền ký thác Tiết Kiệm trong một ngày gần đây.*


TIẾP THEO 12 TRANG 1

Kỳ đã bắn hạ 32 Cộng quân trong 1 trận đánh kéo dài hơn 4g đồng hồ cách Tây Ninh độ 10cs về phía Đông Bắc. Đơn vị Hoa Kỳ xử dụng chiến xa và được phi pháo yểm trợ trong cuộc chạm súng này.

Tại gần Dầu Tiếng 1 đơn vị khác cũng thuộc Sư đoàn 1 Bộ Binh Hoa Kỳ hạ được 13 Cộng quân trong một cuộc phục kích. Phía Hoa Kỳ có 1 binh sĩ bị thương.

Tại một địa điểm khác cách Saigon độ 80cs về phía Tây Bắc các đơn vị thuộc Đệ Nhất Sư đoàn Kỵ binh Không Vận Hoa kỳ đã giao chiến với 1 lực lượng Cộng quân ẩn núp trong các công sự, và hạ tại trận 5 tên. Phía Hoa Kỳ có 2 chết và 2 bị thương.

Tại PLEIKU : Lúc 9g45 sáng 13-7 do sự hướng dẫn của 1 hồi chánh viên, 1 đại đội ĐPQ lục soát tìm thấy một hầm vũ khí đạn được của Cộng quân tại 12cs Tây Bắc Lệ Thanh. Lực lượng ĐPQ tịch thu 2 trung liên Trung Cộng, 18 súng cá nhân, 259 cân Anh TNT 100 đạn súng cối 60ly, 53 đạn B.40, 50 thùng đạn AK.47, 50 lựu đạn, 20 kilô plastic, 14 quả mìn, 2 cuộn giây cháy chậm, 1 kèm cắt kẽm gai và 1 máy truyền tin.

### ĐÂY LÀ LẦN BÀY TỎ...

(TIẾP THEO TRANG 1)

— Chiến tranh ý thức bệ hiện tại không có kẻ thắng, người bại và súng đạn không đáp ứng được nguyện vọng của toàn dân.

—Chủ trương giải quyết chiến tranh. TT Nguyễn văn Thiệu đã nhiều lần nêu sáng kiến hòa bình, song phía bên kia vẫn chưa đáp ứng tương xứng.

— Trước những ước vọng thiết tha của toàn dân về một nền hòa bình danh dự.

Trong sứ mạng vừa chiến đấu tự vệ vừa xây dựng đất nước.

Sau khi đã phân tách bản Thông Điệp ngày 11-7-1969 của TT Nguyễn văn Thiệu, nội dung chấp nhận mọi lực lượng chánh trị, kể cả MTGP MN được tham gia và được bảo đảm mọi cơ hội đồng đều trong các sinh hoạt Quốc gia.

Toàn thể Khối Viện Khối Dân Tiến Hạ Nghị Viện đồng tuyên bố:

THỨ NHỨT.— Đây phải là lần bày tỏ thiện chí tối đa của VNCH và cũng là cơ hội cuối cùng để hướng người phía bên kia cảnh giác, quay về cùng nhau xây dựng đất nước.

THỨ HAI.— Tổng Thống cần đặt trọng điểm vào các công tác :

— Củng cố hàng ngũ Quốc Gia bằng những biện pháp hữu hiệu cụ thể, thống nhứt hệ thống lãnh đạo và chỉ huy.

— Làm sáng tỏ Chánh nghĩa quốc gia và ý nghĩa cuộc chiến đấu hiện tại đến quảng đại quần chúng để nhân dân vững tin vào chế độ.

— Nâng cao tinh thần bảo trọng Hiến Pháp 1-4-1967, nền móng đồ cố của sinh hoạt Dân Chủ Quốc Gia.

THỨ BA.— Nhân dân VietNam trong sứ mạng chống CS xâm lược, kêu gọi và tri ân sự trợ giúp vô tư của nhân dân các Quốc Gia Đồng minh'.

Làm tại Saigon, ngày 12-7-1969.

TIẾP THEO 4 TRANG 1

các hội thảo viên cũng nhưng quân đội nói chung rằng : Chúng ta phải nâng cao ý thức bảo trì giữ gìn săn sóc những gì quân đội sẵn có để khỏi hư hao, xử dụng được lâu dài. Chúng ta cũng đừng quên phần lớn quân dụng là những phương tiện chúng ta vay mượn của đồng minh vì nhu cầu một quốc gia chiến tranh. Cũng vì lẽ đó chúng ta phải lưu tâm phát triển hiện nay của QLVNCH. Bảo trì phải là mối lo hằng ngày của đơn vị trưởng cũng như của đơn vị.Chúng ta phải ý thức vấn đề bảo trì ngang hàng với vấn đề giết giặc lập chiến công. Không lẽ chúng ta đánh giặc với tay không ? Nếu đã xử dụng đến vũ khí thì một khi vũ khí mòn rỉ, hóc đạn nhất định sẽ không mang lại cho chúng ta một thành quả tốt. Những phương tiện khác cũng vậy.

Cuối cùng Chuẩn tướng Tổng cục trưởng cũng tiết lộ thêm để khuyến khích quân nhân chú trọng đặc biệt đến công tác điều quân bảo toàn. Tổng cục sẽ tổ chức những cuộc thi đua những đơn vị và«thanh tra chỉ huy điều quân bảo toàn» từ nay sẽ là một trong những yếu tố để tăng thưởng quân nhân, hữu công.

TIẾP THEO 5 TRANG 1

và là một biểu lộ thiện chí mà không ai chối cãi được. Không có cách nào hợp lý hơn để chấm dứt chiến cuộc Việt Nam nếu người ta muốn một giải pháp hòa bình, Ông tuyên bố tiếp những người cầm súng chống chánh quyền hợp pháp không thể nào đòi hỏi hơn nữa. «Đó là một cửa ngõ để họ trở về với cộng đồng quốc gia, để họ có thể tham gia vào đời sống chính trị tại miền Nam Việt Nam, để họ thay thế cuộc chiến tranh hiện tại bằng cuộc đấu tranh chánh trị ngay thẳng.

Đại sứ Lâm cũng nhắc lại rằng đề nghị bầu cử tự do của Tổng Thống nhằm để nhân dân Miền Nam xử dụng quyền tự quyết tham dự vào công cuộc, quốc gia và quyết định tương lai xứ sở. Ông nói tiếp cuộc bầu cử sẽ phải có đủ tính cách vô tư đứng đắn và bảo đảm được sự tự do bỏ phiếu Chánh phủ VNCH cam đoan sẽ tôn trọng kết quả bầu cử dù kết quả ấy sẽ như thế nào đi nữa và thách đố phía Cộng sản dám cam đoan như vậy.

Đại sứ Lâm cũng nhấn mạnh CS thường rêu rao kiểm soát được ba phần năm hay bốn phần năm dân số miền Nam thì không có lý gì họ lại không dám chấp nhận 1 cuộc bầu cử tự do như thế. Đề nghị bầu cử tự do của VNCH, ông nói tiếp, không phải do sự yếu kém mà do thiện chí tối đa của VNCH muốn chấm dứt chiến cuộc bằng cách thực thi chánh sách hòa giải dân tộc.

Được hỏi MTGPMN được phép tham gia bầu cử nếu họ từ bỏ bạo động và cam đoan công nhận kết quả bầu cử thì cái gọi là chính phủ cách mạng lâm thời được phép tham gia không, Đại sứ Lâm nói MTGPMN và cái gọi là chánh phủ cách mạng lâm thời là một.

Cùng chiều ngày 11-7, ít lâu sau cuộc họp của Đại sứ Lâm, các ký giả được tin phe CS tại Balê phát thông cáo nói đề nghị bầu cử tự do tại miền Nam là một sự «lừa bịp» mới của phe Đồng minh.

TIẾP THEO 7 TRANG 1

Nga đã cách đông nam Miami 40 cây số và đang tiến về Cuba lối 19 cây số một giờ.

Các phi cơ thám thính của Mỹ từ mẫu hạm «Indepedence» vẫn tiếp tục theo dõi hạm đội Nga.

### Đức Đạt Lai Lạt Ma và cuộc du hành Nguyệt cầu

TÂN ĐỀ LY 13-7 (AFP).— Đức Đạt Lai Lai Ma hôm qua tuyên bố là cuộc chinh phục không gian sẽ giúp con người liên lạc được với các sinh vật trên các tinh cầu khác.

Vị nguyên lãnh đạo tinh thần của dân Tây Tạng hiện sống lưu vong tại Ấn độ đã nói về chuyến du hành sắp tới của phi thuyền «Apollo-11» như sau : «Mặt trăng là nguồn hứng muôn thuở của các thi sĩ và được các Phật tử coi như là biểu hiệu của sự thái bình của điện ngọc và sự thẩm mỹ, hiện nay sắp bị chiếm cứ. . Việc các phi hành gia Hoa kỳ đặt chân được lên mặt trăng được coi là sự tột đỉnh của sự phát triển khoa học»,

TIẾP THEO 10 TRANG 1

Trong buổi phát thanh bằng tiếng Nhật nghe được ở đây, đài phát thanh Mạc Tư Khoa cho hay phái đoàn Trung Cộng phó hội đi thông báo cho Nga biết Tr Cộng vẫn tiếp tục hội thương về vấn đề này kể từ 18-6 vừa qua và đề nghị phiên họp tới sẽ mở lại vào ngày thứ hai.

Theo nguồn tin này, hôm thứ bảy phái đoàn Trung Cộng đã ngưng thảo luận và đã chuẩn bị sẵn sàng rời Khebarovsk về nước. Họ đã thay đổi ý kiến trong ngày chủ nhật và thông báo cho phái đoàn Nga Sô là họ quyết định tiếp tục hội thương.

### Quân Trung Cộng bắn vào một toán quân Ấn

TÂN ĐỀ LI 13-7 (UPI) .— Quân Trung Cộng đã bắn vào toán quân Ấn tuần tiễu thương lệ ngày thứ năm khi đoàn này vượt qua đèo Liepuelefh cao 16 700 bộ nằm giữa tiểu bang Uttar Pradesh và Tây Tạng đài phát thanh chính phủ Ấn đã loan tin trên ngày chủ nhật.

Theo nguồn tin này, quân Ấn không bị thiệt hại nào về nhân mạng và cũng không nghe nói quân Ấn có bắn lại không.

TIẾP THEO 1 TRANG 1

đề «Một sắc thái của cuộc thăm viếng của Tổng Thống Nixon trong ngày thứ Hai, nói rằng quốc gia Nam Dương tin tưởng rằng ngay cả sự thay thế hoàn toàn quân đội Hoa kỳ và Anh quốc ở Á Châu cũng không tạo ra 1 «lỗ trống» về an ninh.

Theo ước lượng, sẽ không có nguy cơ của 1 cuộc xâm lăng trực tiếp của bất cứ cường quốc nào vào 1 QG Á châu trong vòng 5 năm tới.

Và theo lý thuyết Cộng Sản một cuộc chiến tranh thế giới sẽ không bùng nổ một cách bất ngờ, nhưng sẽ được chuẩn bị kỹ lưỡng, tờ báo nói như vậy.

Tuy nhiên, các nước Á Châu vẫn còn có thể bị xâm nhập và phá hoại, sự hiện diện của quân đội ngoại quốc nhằm mục đích «che chở» là không thích hợp và trái lại, chỉ là «cái cớ» mời mọc Cộng sản phản ứng.

TIẾP THEO 6 TRANG 1

trước sau tùy theo thâm niên quân vụ của các quân nhân.

Số ngày mai chúng tôi sẽ xin loan báo đầy đủ chi tiết và danh sách các quân nhân sẽ được biệt phái vào ngày 1-8-1969.

## NHẬN ĐỊNH

*(Tiếp theo trang 1)*

**CH, cũng không phải là e ngại trước một sáng kiến được coi là «táo bạo» mà phải chấp thuận sáng kiến đó, bởi nó là một thiện chí tột bực của VNCH để mong chấm dứt đau thương và tang tóc cho dân tộc.**

**Nếu Cộng Sản còn khư khư ngoan cố, tất cả nước VN và thế giới sẽ thấy rõ sự giả trá của Cộng Sản trong việc mưu tìm hòa bình cho đất nước.**

**Quân dân VNCH đã, đang và sẽ tiếp tục cuộc chiến đấu chống Cộng Sản khi mà Cộng Sản vẫn còn ngoan cố trước các sáng kiến hòa bình đầy thiện chí của nhà lãnh đạo VNCH.**

**Chúng ta vẫn không yếu hơn, vẫn không mất gì cả khi đưa ra những sáng kiến mà chúng ta biết sẽ nắm chắc phần thắng lợi.**

**TIỀN TUYẾN**

TIẾP THEO 2 TRANG 1

### Phi hành đoàn Apollo 11 nghỉ ngơi trước khi thực hiện cuộc phi hành Không gian

MŨI KENNEDY, 14-7.— Đoàn phi hành không gian Apollo-11 của Hoa Kỳ đã nghỉ ngơi vào ngày 13-7 để chuẩn bị cho cuộc thám hiểm nguyệt cầu sau cuộc tập dượt cuối cùng của chuyến phi hành này.

Những phi hành gia Neil Armstrong, Michael Collins và Adwin Aldrin đã hy vọng là trong thời gian nghỉ ngơi các ông sẽ đi bơi ngoài khơi Đại Tây Dương thuộc duyên hải Florida, nhưng rồi gặp trời mưa nên hình như chương trình đi bơi được bãi bỏ. Tuy nhiên, người ta được tiên báo là thời tiết sẽ rất đẹp vào buổi sáng ngày thứ Tư, ngày phóng phi thuyền.

Cả 3 phi hành gia sẽ khởi sự cuộc phi hành vào lúc 13g.30 giờ quốc tế ngày 16-7. Theo chương trình họ sẽ trở lại địa cầu vào ngày 24-7 sau chuyến phi hành trở về từ nguyệt cầu.

Vào ngày thứ Bảy phi hành gia Armstrong đã đi trên trực thăng của Không quân để làm quen với cảm giác mà ông sẽ cảm thấy trong khi thuyền đổ bộ nguyệt cầu. Ông Armstrong là người chỉ huy phi vụ nguyệt cầu này.

Ông Michael Collins lái một chiếc phản lực cơ siêu thanh dùng để huấn luyện cùng với phi hành gia Donald Slayton. Hai phi hành gia này nhào lộn phi cơ để chuẩn bị cho ông Collins làm quen với sức hút cao trong khi phóng lên và với tình trạng vô trọng lực khi ở ngoại tầng không gian.

Tại Thái Bình Dương, tàu vớt phi thuyền của Hoa Kỳ, đã rời Trân Châu cảng, Hạ Uy Di, vào ngày thứ Bảy, trực chỉ khu vực nơi sẽ vớt ba phi hành gia vào tuần tới. Nơi ở tọa độ 10 độ 48 phút về phía bắc, và 172 độ về phía tây.

Trong khi số ký giả của Hoa kỳ và các nước khác tại Mũi Kennedy đã gia tăng lên tới 250 người vào ngày Chủ nhật cơ quan báo chí đã cho biết Nga sô đã phóng 1 phi thuyền không người lái lên nguyệt cầu. Một phát ngôn viên của Cơ quan Quản trị Hàng không và Không gian Hoa kỳ đã đưa ra một bản tuyên bố sau đây khi được hỏi về tin đó.

«Chúng tôi đã biết Nga sô đã phóng 1 phi thuyền vào sáng hôm nay. Trong khi họ chưa tuyên bố về chủ đích của phi vụ này, chúng tôi hoan nghênh cuộc thám hiểm về không gian đó và cầu chúc họ thành công trong những cố gắng của nhân loại nhằm tìm hiểu về vũ trụ quanh mình».

### Các phi hành gia đem theo các thông điệp thiện chí trên khắp thế giới lên mặt trăng

HOA THỊNH ĐỐN 14-7.— Một đĩa nhỏ có ghi các lời tuyên bố thiện chí của 73 quốc gia cộng thêm Hoa Kỳ, sẽ được các phi hành gia Apollo—11 để lại trên mặt trăng.

Các thông điệp của các lãnh tụ quốc gia được cơ quan Quản Trị Hàng không không gian quốc gia HK công bố ngày hôm qua. Họ ca ngợi Hoa Kỳ và các phi hành gia và cũng tỏ niềm hy vọng rằng thành quả này sẽ đem lại hòa bình và gia tăng sự an sinh trên khắp thế giới.

Các lời tuyên bố của Tổng thống Eisenbower, Kennedy, Johnson và Nixon cũng được đem theo.

Dĩa này bằng một đồng 50 xu của Hoa kỳ và được làm bằng chất silicon, Cơ quan NASA cho biết. Bằng phương pháp được xử dụng để làm nhỏ các dụng cụ điện tử, các thông điệp được ghi trên mặt của dĩa này. Mỗi thông điệp được làm nhỏ 200 lần.

Tuy rằng không nhận thấy được bằng mắt thường, các chữ trên dĩa này có thể đọc được bằng kính hiển vi.

Trên dĩa này có chữ :«các thông điệp thiện chí trên khắp thế giới được các phi hành gia Apollo 11 đem lên mặt trăng» ở ngoài góc có hàng chữ :«từ địa cầu tháng 7-1969»

Một vài thông điệp được viết bằng tay, một vài bản được đánh máy chữ và nhiều bản bằng tiếng bản xứ.

Cơ quan NASA cho biết chất silicon đã được chọn ghi các thông điệp bằng chữ rất nhỏ này vì chất này có thể chịu đựng những sức nóng và lạnh rất cao trên mặt trăng.

Dĩa này rất dễ vỡ và sẽ được để lại mặt trăng trong một chiếc hộp bằng nhôm.

## Nhắn Tin :

Cuộc họp mặt anh em khóa 3 Sĩ-Quan Thủ Đức đã được Thượng Cấp chấp thuận.

Vậy xin mời Quý Anh nhớ đến tham dự Đại Hội sẽ khai mạc vào lúc 9 giờ cho đến hết ngày 26-7-69 tại Câu Lạc Bộ Cục Công Binh Sg.

Saigon ngày 10 tháng 7 năm 1969.


DÙNG **Hynos** ĐÁNH RĂNG

**HYNOS** Phosphaté **BẢO VỆ RĂNG NGÀ**



Từ thứ Bảy 12-7-69 — Hãng «VIỄN - ĐÔNG ĐIỆN ẢNH» hân hạnh trình bày cùng Quý Vị tại 3 Rạp :

**REX** *(Máy lạnh)* — **KIM CHÂU** *(Máy lạnh)* — **PALACE** *(Cholon)*

**Một cuốn phim CHIẾN TRANH TÀN BẠO và KHỐC LIỆT nhất trong Lịch sử CHIẾN TRANH thời Đệ Nhị Thế Chiến vừa qua**

## LE TRAIN — CON TÀU ĐỊNH MẠNG

**Tác phẩm đặc biệt của Hãng «UNITED ARTISTS»**

Với thành phần Tài tử nổi tiếng Quốc tế :

BURT LANCASTER — JEANNE MORREAU — PAUL SCOFIELD

— Cuốn phim đánh dấu thời kỳ bi thảm và xáo trộn nhất của nước Pháp khi gót giầy xâm lăng của Quân Đức chà đạp...

— Đây là một đoạn bi hùng tráng nhất của đoàn quân kháng chiến Pháp, từ già lẫn trẻ, từ đàn ông lẫn phụ nữ đứng lên phá hoại và ngăn cản bước tiến của quân xâm lăng trong ngành hỏa xa...

- ● Từng đoàn phi cơ Đồng Minh ồ ạt dội bom, xạ kích đốt cháy long trời...
- ● Hỏa xa bị phá hoại, trật đường rầy, lật đổ, đụng nhau tan thành mảnh vụn...
- ● Những cuộc tấn công của nhóm dân quân vào quân Đức, mạng này ngã thì mạng khác lao vào như nước lũ...
- ● Từng đoàn quân xa, thiết giáp Đức chở đầy lính và tài sản cướp được trên đất Pháp tháo chạy tán loạn giữa những tràng đạn thiêu thanh.

— Quý vị sẽ chứng kiến những cảnh tượng tàn bạo của quân Đức say máu giết chóc dã man nhóm người yêu quê hương trong khi chính bọn chúng như ngọn đèn sắp tắt vì cuộc chiến tan vỡ, mở đường máu chạy về Bá Linh định mạng theo cả một kho tàng nghệ thuật vô giá trên chuyến tàu hỏa định mạng...

**Có xem LE TRAIN mới thưởng thức hết biệt tài diễn xuất tuyệt vời của BURT LANCASTER**

*CUỐN PHIM BẢO ĐẢM DANH HIỆU «VIỄN - ĐÔNG ĐIỆN ẢNH»*

**PANAVISION — NÓI TIẾNG PHÁP — PHỤ ĐỀ VIỆT HOA ANH**